

Informačné listy predmetov

OBSAH

1. A-mpSZ-023/23	Aktuálne technológie a postupy v preklade.....	3
2. A-mpMA-020/15	Bilingvizmus a kontaktológia.....	5
3. A-mpMA-121/22	Cvičenia zo simultánneho tlmočenia.....	7
4. mSV-002/15	Ekológia slovanských jazykov.....	9
5. mpCH-111/15	Chorvátska literatúra a kultúra (štátnicový predmet).....	11
6. mpCH-110/15	Chorvátsky jazyk a preklad (štátnicový predmet).....	14
7. mSV-013/22	Chorvátsky jazyk v praxi 1.....	16
8. mSV-015/22	Chorvátsky jazyk v praxi 2.....	18
9. mSV-017/15	Chorvátsky jazyk v praxi 3.....	20
10. mSV-016/15	Interpretačný seminár z chorvátskej literatúry.....	22
11. bSV-001/15	Jazykový obraz sveta u Slovanov.....	24
12. A-mpMA-250/15	Kapitoly z aplikovanej jazykovedy.....	26
13. A-mpMA-240/15	Kapitoly z dejín a dialektológie maďarského jazyka.....	28
14. A-mpMA-281/22	Kapitoly z dejín literatúry pre deti a mládež.....	31
15. A-mpMA-271/15	Kapitoly z dejín maďarskej literatúry.....	33
16. A-mpSZ-021/22	Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 1.....	35
17. A-mpSZ-022/22	Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2.....	37
18. A-mpSZ-11/15	Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka.....	40
19. mSV-018/22	Konfrontačná jazykoveda.....	42
20. A-mpMA-005/13	Konzekutívne tlmočenie.....	44
21. A-mpSZ-005/15	Kritika prekladu.....	46
22. A-mpSZ-023/22	Literárna veda - prehľad prístupov k literatúre a ich uplatnenie v 20. a 21. storočí.....	48
23. A-mpMA-110/15	Maďarský jazyk a kultúra (štátnicový predmet).....	50
24. A-mpMA-280/15	Menšiny a literatúra.....	52
25. A-moED-217/20	Národy a jazyky stredovýchodnej Európy.....	54
26. A-mpAN-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	56
27. A-mpAR-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	59
28. A-mpBU-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	61
29. A-mpFR-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	63
30. A-mpGR-801/19	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	65
31. A-mpHO-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	67
32. A-mpCH-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	69
33. A-mpMA-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	71
34. A-mpNE-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	73
35. A-mpRU-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	75
36. A-mpSK-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	77
37. A-mpSP-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	79
38. A-mpTA-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	81
39. mSV-046/22	Odborná exkurzia 1.....	83
40. mSV-047/22	Odborná exkurzia 2.....	85
41. A-mpMA-030/15	Poetika a rétorika.....	87
42. A-mpSZ-72/22	Praxeológia odborného prekladu.....	89
43. A-mpSZ-73/22	Praxeológia tlmočenia.....	91
44. A-mpSZ-001/22	Prekladateľská prax.....	93
45. A-mpSZ-001/22	Prekladateľská prax.....	95
46. A-mpMA-111/15	Preklad a tlmočenie (štátnicový predmet).....	97

47. A-mpMA-230/15	Preklad odborných textov.....	100
48. A-mpMA-210/15	Preklad umeleckého textu.....	102
49. mpCH-103/22	Preklad umeleckého textu.....	104
50. A-mpMA-220/15	Problematica slovensko-maďarského prekladu.....	106
51. mSV-050/22	Recepcia južnoslovanských literatúr na Slovensku.....	108
52. A-mpSZ-050/22	Rétorika.....	110
53. A-moRV-134/23	Ruská a ukrajinská literatúra v slovenskej kultúre.....	112
54. A-mpAN-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	114
55. A-mpAR-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	116
56. A-mpBU-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	118
57. A-mpFR-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	120
58. A-mpGR-001/19	Seminár k diplomovej práci.....	122
59. A-mpHO-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	124
60. A-mpCH-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	126
61. A-mpMA-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	128
62. A-mpNE-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	131
63. A-mpRU-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	133
64. A-mpSK-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	135
65. A-mpSP-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	137
66. A-mpTA-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	140
67. A-mpMA-010/15	Simultánne tlmočenie.....	142
68. mpCH-100/15	Simultánne tlmočenie 1.....	144
69. mpCH-101/15	Simultánne tlmočenie 2.....	146
70. mSV-042/22	Slovanská dialektológia.....	148
71. mSV-003/15	Slovanská frazeológia.....	151
72. mSV-049/22	Slovensko-slovanské kultúrne a literárne vzťahy v 19. a 20. storočí.....	154
73. A-moED-261/22	Slovenský jazyk v národnostnej tlači.....	156
74. A-mpMA-260/15	Sociolingvistika.....	158
75. A-mpMA-290/15	Spoločenskovedná terminológia.....	160
76. mSV-014/22	Súčasná chorvátska literatúra.....	162
77. A-mpSZ-024/22	Súčasná slovenská literatúra.....	164
78. A-moHI-426/22	ŠK: Byzancia a latinský Západ v rokoch 1054-1204.....	166
79. A-mpSZ-024/23	Teória a prax audiovizuálneho prekladu.....	168
80. A-mpSZ-006/15	Teória a prax umeleckého prekladu.....	170
81. mpCH-107/15	Tlmočnicke repetitórium.....	172
82. A-mpSZ-025/15	Úvod do literárnej komparatistiky.....	174
83. A-mpSZ-007/22	Úvod do práva a právnej terminológie.....	176
84. A-AmpSZ-12/15	Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy.....	178
85. bSV-002/15	Vývin slovanských spisovných jazykov.....	180

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-mpSZ-023/23	Názov predmetu: Aktuálne technológie a postupy v preklade
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: Študenti sa na vyučovanie pripravujú priebežne čítaním zadaných materiálov a vypracovávaním cvičení. Okrem toho študenti odovzdajú esej na vopred zadanú tému, v ktorej demonštrujú používanie relevantných zdrojov a svoju orientáciu v oblasti technológií v preklade. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A. Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0 (%)	
Výsledky vzdelávania: Študenti sú oboznámení s novými technológiami, ktoré sa v priebehu posledných rokov objavili v prekladateľstve, ale aj v jazykovom odvetví či informatike a budú hľadať ich praktické využitie. Okrem toho sú študenti oboznámení aj s aktuálnymi postupmi v preklade a ich praxeologickým presahom na život prekladateľov. Študenti majú jednotlivé technológie prakticky odskúšané na cvičeniach. Po závere kurzu majú komplexnejší prehľad v aktuálnych technológiách a postupoch, ktoré sa objavujú alebo sa nedávno objavili v prekladateľskej praxi.	
Stručná osnova predmetu: 1. Textové editory a ich funkcie 2. Nástroje CAT a ich funkcie 3. Iný softvér (OCR) 4. Nástroje na zvyšovanie kvality (čítanie textu nahlas, Xbench) 5. Korpusové nástroje v preklade 6. Modely LLM 7. Strojový preklad, preeditácia a posteditácia 8. Transkripcia 9. Etické aspekty technológií a prekladu	
Odporúčaná literatúra:	

KENNY, Dorothy. Machine translation for everyone. Berlin: Language Science Press, 224 s. ISBN 978-3-96110-348-5. BOWKER, Lynne. De- mystifying Translation. Londýn a New York: Routledge, 217 s. ISBN 978- 1- 003- 21771- 8. PEDERSEN, Daniel. 2016. Transcreation in Marketing and Advertising: An Ethnographic Study. Nepub-likované dizertačná práca. Aarhus University. HU, Ke a CADWELL, Patrick. A Comparative Study of Post-editing Guideline. In: Baltic J. Modern Computing, vol. 4, no. 2, 2016, s. 346 – 353.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Účasť na predmete predpokladá aktívnu znalosť slovenčiny (na úrovni rodeného hovoriaceho). Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 27					
A	B	C	D	E	FX
85,19	14,81	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Marián Kabát, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 06.06.2023					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-020/15	Názov predmetu: Bilingvizmus a kontaktológia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) písomné testy (30%) a domáce práce (20%) na vybranú tému z problematiky bilingvizmu a kontaktológie, so špeciálnym zreteľom na maďarský jazyk. b) v skúškovom období: skúška (písomná časť 20%, ústna časť 30%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 30% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie. Presné termíny a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti akademického roka. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študenti a študentky nadobudnú po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti z oblasti bilingvizmu a kontaktológie všeobecne, s hlavným dôrazom na bilingvizmus maďarských komunít a na kontaktologické otázky súvisiace s maďarským jazykom, najmä jeho varietami na Slovensku. Disponujú poznatkami tak o individuálnom, ako aj spoločenskom bilingvizme, vrátane otázok bilingválnej výučby. Získajú prehľad o najdôležitejších otázkach súvisiacich s jazykovým správaním sa bilingválnych hovoriacich a ich vplyvom na jazykové zmeny v bilingválnych komunitách. Budú oboznámení so základnými otázkami areálovej lingvistiky a interlingvistiky.	

Stručná osnova predmetu:

1. Základné otázky bilingvizmu a výskumu bilingvizmu. Typy bilingvizmu.
2. Otázky individuálneho bilingvizmu.
3. Otázky spoločenského bilingvizmu: bilingválne komunity; menšinový a väčšinový bilingvizmus.
4. Ďalšie otázky spoločenského bilingvizmu: domény používania jazykov; diglosia; jazyková asimilácia a jazyková atrícia; jazykové práva.
5. Bilingválna výučba. Lingvicitizmus a jeho dôsledky. Typy bilingválnych vzdelávacích programov.
6. Jazykové správanie sa bilingválnych hovoriacich (výber a striedanie kódov, iné komunikačné stratégie).
7. Základné otázky jazykovej kontaktológie. Jazyková interferencia všeobecne a na jednotlivých rovinách jazykového systému. Jazyková výpožička, jazykový substrát a superstrát. Typy výpožičiek, integrácia výpožičiek.
8. Zmiešané jazyky a jazykové variety.
9. Areálová lingvistika. Interlingvistika.
10. Pidžinské a kreolské jazyky.
11. Superdiverzita, multilingvizmus, plurilingvizmus.
12. Polylingvizmus: nový pohľad na otázky viacjazyčnosti a jazykových kontaktov.

Odporúčaná literatúra:

- BARTHA, Csilla. A kétnyelvűség alapkérdései. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 1999. ISBN 963-19-0009-6.
 - BENŐ, Attila. Kontaktológia. A nyelvi kapcsolatok alapfogalmai. Kolozsvár: Egyetemi Műhely Kiadó. 2008. ISBN 978-973-88620-2-9.
 - LANSTYÁK, István. Nyelvalakítás és nyelvi problémák. Somorja: Fórum Kisebbségkutató Intézet–Gramma Nyelvi Iroda, 2018. ISBN 978-80-89978-00-7.
 - LANSTYÁK, István–Vančóné Kremmer Ildikó, red. Nyelvészetről változatosan. Dunaszerdahely: Gramma Nyelvi Iroda, 2005. ISBN 80-969556-0-8.
 - SZABÓMIHÁLY, Gizella a LANSTYÁK István red. Magyarok Szlovákiában VII. kötet. Nyelv. Somorja: Fórum Kisebbségkutató Intézet, 2011. ISBN 978-80-89249-54-1.
- Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúceho.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2)
anglický (B2)

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 30

A	B	C	D	E	FX
13,33	40,0	23,33	0,0	6,67	16,67

Vyučujúci: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-121/22	Názov predmetu: Cvičenia zo simultánneho tlmočenia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas výučbovej časti (priebežne): desať krátkych písomných previerok zameraných na slovnú zásobu (20%) – každá previerka, ktorá je hodnotená lepšie ako FX je za 2 body, domáce úlohy (30%), aktivita na hodine (50%). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100%-92% B: 91%-84% C: 83%-76% D: 75%-68% E: 67%-60% FX: 59%-0% Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent po úspešnom absolvovaní predmetu má upevnené svoje zručnosti v simultánnom tlmočení do a z maďarského jazyka. Má rozšírenú slovnú zásobu vo vybraných tematických oblastiach.	
Stručná osnova predmetu: 1. Precvičovanie pamäte. 2. Precvičovanie rozštiepenej pozornosti. 3. Precvičovanie slovnej zásoby a simultánne tlmočenie textov z vybranej oblasti – kultúra I. 4. Precvičovanie slovnej zásoby a simultánne tlmočenie textov z vybranej oblasti – kultúra II. 5. Precvičovanie slovnej zásoby a simultánne tlmočenie textov z vybranej oblasti – životné prostredie I. 6. Precvičovanie slovnej zásoby a simultánne tlmočenie textov z vybranej oblasti – životné prostredie II. 7. Precvičovanie slovnej zásoby a simultánne tlmočenie textov z vybranej oblasti – životný štýl I.	

8. Precvičovanie slovnej zásoby a simultánne tlmočenie textov z vybranej oblasti – životný štýl II.
9. Precvičovanie slovnej zásoby a simultánne tlmočenie textov z vybranej oblasti – spoločnosť I.
10. Precvičovanie slovnej zásoby a simultánne tlmočenie textov z vybranej oblasti – spoločnosť II.
11. Precvičovanie slovnej zásoby a simultánne tlmočenie textov z vybranej oblasti – zdravotníctvo I.
12. Precvičovanie slovnej zásoby a simultánne tlmočenie textov z vybranej oblasti – zdravotníctvo II.
13. Precvičovanie slovnej zásoby a simultánne tlmočenie textov z vybranej oblasti – kriminalita.

Odporúčaná literatúra:

- KÖRNYEI, Tibor et al. Hogyan kezdjem? Útmutató fordítóknak és tolmácsoknak. Budapest: Magyarországi Fordítóirodák Egyesülete, 2004 [cit. 2021-10-25]. ISBN 963-21684-7-X. Dostupné na: <https://docplayer.hu/68139096-F-o-r-d-i-t-o-i-a-b-c-iotigfiot-hogyan-kezdjem-utmutato-forditoknak-es-tolmacsoknak-ds-m-agyarorszagi-forditoirodak-egyesulete.html>
- MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2.
- ŠVEDA, Pavol. Vybrané kapitoly z didaktiky simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-10-25]. ISBN 978-80-223-4069-4. Dostupné na: https://www.researchgate.net/publication/321496828_Vybrane_kapitoly_z_didaktiky_simultanneho_tlmocenia
- SZABARI, Krisztina. Tolmácsolás. Bevezetés a tolmácsolás elméletébe és gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-85912-8-5.
- Rôzne druhy textov a audionahrávok podľa charakteru témy.
- Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2), slovenský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-002/15	Názov predmetu: Ekológia slovanských jazykov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas semestra budú dve písomné previerky (po 35 bodov) a domáca seminárna práca (30 bodov). Študent môže mať počas semestra najviac dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Klasifikačná stupnica v %: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Poslucháči po absolvovaní predmetu vedia uvažovať o jazykovej rozmanitosti a disponujú hlbšími poznatkami z ekológie slovanských jazykov, ako aj zručnosťami v chápaní jazykových kontaktov v slovanskom jazykovom svete.	
Stručná osnova predmetu: 1. Jazyková situácia v slovanských jazykoch v minulosti a dnes. 2. Kodifikačné procesy a prirodzený vývin slovanských jazykov. 3. Jazykový purizmus. 4. Ekolingvistické procesy v slovanských jazykoch. 5. Purizmus. 6. Slovanské jazyky v kontakte. 7. Jazykový konflikt. 8. Riešenie konfliktov. 9. Preventívna lingvistika. 10. Veľký vs. malý jazyk.	

11. Zánik jazyka. 12. Nové trendy v ekolingvistike.					
Odporúčaná literatúra: ONDREJOVIČ, Slavomír: Jazyk, veda o jazyku, societa. Bratislava 2008. ISBN 978-80-224-1026-7 DUDOK, Miroslav: Spoločenský diskurz a kontaktné jazyky. Zborník SVS 16-18, Nový Sad 2000, s. 63 - 70. NELDE, P.H.: Konfliktná lingvistika. In: Slovenčina v kontaktoch a konfliktoch s inými jazykmi. Ed. S. Ondrejovič. Bratislava: Veda 1999, s. 13 - 22. ISBN 80-224-0603-1 DRESSLER, W. U.: Smrť jazykov. In: Slovenčina v kontaktoch a konfliktoch s inými jazykmi. Ed. S. Ondrejovič. Bratislava: Veda 1999, s. 22 - 42. ISBN 80-224-0603-1					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 20					
A	B	C	D	E	FX
30,0	60,0	10,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.					
Dátum poslednej zmeny: 22.05.2023					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpCH-111/15	Názov predmetu: Chorvátska literatúra a kultúra
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Štátnu skúšku môže študent vykonať a) po získaní minimálne takého počtu kreditov, aby po získaní kreditov za úspešné absolvovanie štátnych skúšok dosiahol potrebný počet kreditov na riadne skončenie štúdia, b) po úspešnom absolvovaní povinných predmetov, povinne voliteľných predmetov a výberových predmetov v skladbe určenej študijným programom, c) po splnení povinností študenta vyplývajúcich z § 71, ods. 3 písm. b zákona o vysokých školách, d) ak nie je proti nemu vedené disciplinárne konanie. Úspešné absolvovanie predmetu štátnej skúšky je jednou z podmienok úspešného absolvovania študijného programu. Predmet štátnej skúšky sa hodnotí komisiou pre štátne skúšky klasifikačnými stupňami A až FX. O hodnotení štátnej skúšky alebo jej súčasti rozhoduje skúšobná komisia konsenzuálne. Ak skúšobná komisia nedospeje ku konsenzu, o hodnotení štátnej skúšky alebo jej súčasti sa rozhoduje hlasovaním. V súlade so znením študijného poriadku fakulty (VP 5/2020, čl. 15) rámcové termíny štátnych skúšok stanovuje dekan a s fakultným harmonogramom štúdia. Katedry sú povinné zverejniť svoje termíny štátnych skúšok na webovej stránke najneskôr 5 týždňov pred ich konaním. Študent sa prihlasuje na štátnu skúšku prostredníctvom akademického informačného systému minimálne tri týždne pred termínom jej konania. Študent má nárok na jeden riadny a dva opravné termíny štátnej skúšky. Riadny termín je ten, na ktorý sa študent prihlásil prvýkrát v termíne stanovenom pre štátne skúšky. Ak bol študent na riadnom termíne štátnej skúšky hodnotený známkom FX, opravné termíny štátnej skúšky môže študent vykonať a) v nasledujúcich termínoch na konanie štátnych skúšok v príslušnom akademickom roku alebo b) v termínoch na konanie štátnych skúšok v niektorom z nasledujúcich akademických rokov v súlade s § 65, ods. 2 zákona o vysokých školách. Ak sa študent nemôže z vážnych dôvodov zúčastniť na termíne štátnej skúšky, na ktorý sa prihlásil, je povinný písomne sa ospravedlniť predsedovi skúšobnej komisie vopred alebo najneskôr do troch pracovných dní po termíne štátnej skúšky alebo jej súčasti, ak existovali vážne prekážky, ktoré mu bránili ospravedlniť sa vopred. Ak sa študent bez ospravedlnenia nedostaví na štátnu skúšku alebo jej súčasť v určenom termíne, alebo ak predseda skúšobnej komisie jeho ospravedlnenie neuzná, z daného termínu štátnej skúšky je hodnotený známkom FX. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent po absolvovaní predmetu štátnej skúšky Chorvátska literatúra a kultúra komplexne zvláda problematiku štátnej skúšky v kontexte stanovených okruhov, disponuje širokými vedomosťami o problematike literárnej komparatistiky, medziliterárnosti a recepcii chorvátskej literatúry na Slovensku, ako aj slovenskej literatúry v Chorvátsku. Ovláda historickú problematiku študovaného jazykového a kultúrneho areálu v širšom európskom kontexte. Výborne sa orientuje v dejinách chorvátskej literatúry, pozná všetky špecifiká chorvátskej kultúry a dokáže ich tvorivo využiť pri interpretácii a analýze literárnych diel, ako aj pri literárnokritických reflexiách aktuálnej	

literárnej tvorby.
Stručná osnova predmetu: Skúška z literatúry má písomnú a ústnu časť. Písomná časť pozostáva z testu s otvorenými otázkami, ako aj otázkami s výberom správnej odpovede, a realizuje sa spravidla jeden deň pred ústnou časťou. Termíny písomnej a ústnej časti sú vopred zverejnené na internetovej stránke katedry. Na ústnej časti dostane študent jednu otázku. Otázky sa zadávajú písomne a anonymne formou náhodného výberu z vytlačených otázok alebo generátora. Skúšobná komisia poskytne študentovi primeraný čas na prípravu ústnej odpovede na zadanú otázku. Študent prezentuje pripravenú odpoveď na otázku pred skúšobnou komisiou a odpovedá aj na doplňujúce otázky. Po ukončení odpovede študenta prebehne rozhodovanie skúšobnej komisie o výsledkoch štátnej skúšky, ktoré sa uskutoční na neverejnom zasadnutí skúšobnej komisie. Priebeh štátnej skúšky a vyhlásenie jej výsledkov sú verejné. Počas vyhlásenia výsledkov komisia informuje študenta o výsledkoch písomnej a ústnej štátnej skúšky a oznámi mu záverečné hodnotenie predmetu štátnej skúšky. 1. dejiny chorvátskej literatúry a kultúry od najstarších čias po začiatok 21. storočia, 2. recepcia chorvátskej literatúry na Slovensku a slovenskej literatúry v Chorvátsku, 3. interpretácia kľúčových chorvátskych literárnych diel v kontexte európskej literatúry a kultúry, 4. aplikácia vedomostí získaných z dejín, kultúry a literatúry v praxi umeleckého prekladu
Obsahová náplň štátnicového predmetu: 1. Charakteristika najstarších chorvátskych literárnych pamiatok. 2. Renesancia a humanizmus v chorvátskej literatúre. 3. Charakteristika tvorby Ivana Gundulića. 4. Charakteristika tvorby Ivana Mažuranića. 5. Realizmus v chorvátskej literatúre. 6. Chorvátska básnická moderna. 7. Charakteristika tvorby Vesny Parun a Slavka Mihalića. 8. Súčasná chorvátska poézia. 9. Charakteristika tvorby Slavenky Drakulić a Dubravky Ugrešić. 10. Recepcia chorvátskej postmodernej literatúry na Slovensku.
Odporúčaná literatúra: • CHOMA, Branislav. Chorvátska literatúra. Slovník spisovateľov. Bratislava: LUFEMA, 1997. ISBN 80-966972-1-8. Dostupné v príručnej knižnici KSF. • ŠICEL, Miroslav. Hrvatska književnost. Zagreb: Školska knjiga, 1982. Bez ISBN. • JANKOVIČ, Ján. Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre I. (do roku 1938). Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 1997. ISBN 80-88815-06-01. Dostupné v príručnej knižnici KSF. • JANKOVIČ, Ján. Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939 - 1948). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2002. ISBN 80-224-0703-8. Dostupné v príručnej knižnici KSF. • ŠICEL, Miroslav. Povijest hrvatske književnosti 19. stoljeća (Knjiga 2 - Realizam). Zagreb: Naklada Ljevak, 2005. ISBN 953-178-637-2. • BEDNÁROVÁ, Marcela. Symboly a mýty chorvátskeho národného hnutia (Fenoménu ilyrizmu). Bratislava: Veda, 2012. ISBN 978-80-224-1253-7. Dostupné v príručnej knižnici KSF. • DETONI-DUJMIĆ, Dunja. Lijepi prostori (Hrvatske prozaistice od 1949. do 2010.). Zagreb: Naklada Ljevak, 2011. ISBN 978-953-303-430-0. Dostupné v príručnej knižnici KSF.
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk a chorvátsky jazyk.
Dátum poslednej zmeny: 02.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpCH-110/15	Názov predmetu: Chorvátsky jazyk a preklad
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Štátnu skúšku môže študent vykonať a) po získaní minimálne takého počtu kreditov, aby po získaní kreditov za úspešné absolvovanie štátnych skúšok dosiahol potrebný počet kreditov na riadne skončenie štúdia, b) po úspešnom absolvovaní povinných predmetov, povinne voliteľných predmetov a výberových predmetov v skladbe určenej študijným programom, c) po splnení povinností študenta vyplývajúcich z § 71, ods. 3 písm. b zákona o vysokých školách, d) ak nie je proti nemu vedené disciplinárne konanie. Úspešné absolvovanie predmetu štátnej skúšky je jednou z podmienok úspešného absolvovania študijného programu. Predmet štátnej skúšky sa hodnotí komisiou pre štátne skúšky klasifikačnými stupňami A až FX. O hodnotení štátnej skúšky alebo jej súčasti rozhoduje skúšobná komisia konsenzuálne. Ak skúšobná komisia nedospeje ku konsenzu, o hodnotení štátnej skúšky alebo jej súčasti sa rozhoduje hlasovaním. V súlade so znením študijného poriadku fakulty (VP 5/2020, čl. 15) rámcové termíny štátnych skúšok stanovuje dekan a s fakultným harmonogramom štúdia. Katedry sú povinné zverejniť svoje termíny štátnych skúšok na webovej stránke najneskôr 5 týždňov pred ich konaním. Študent sa prihlasuje na štátnu skúšku prostredníctvom akademického informačného systému minimálne tri týždne pred termínom jej konania. Študent má nárok na jeden riadny a dva opravné termíny štátnej skúšky. Riadny termín je ten, na ktorý sa študent prihlásil prvýkrát v termíne stanovenom pre štátne skúšky. Ak bol študent na riadnom termíne štátnej skúšky hodnotený známkom FX, opravné termíny štátnej skúšky môže študent vykonať a) v nasledujúcich termínoch na konanie štátnych skúšok v príslušnom akademickom roku alebo b) v termínoch na konanie štátnych skúšok v niektorom z nasledujúcich akademických rokov v súlade s § 65, ods. 2 zákona o vysokých školách. Ak sa študent nemôže z vážnych dôvodov zúčastniť na termíne štátnej skúšky, na ktorý sa prihlásil, je povinný písomne sa ospravedlniť predsedovi skúšobnej komisie vopred alebo najneskôr do troch pracovných dní po termíne štátnej skúšky alebo jej súčasti, ak existovali vážne prekážky, ktoré mu bránili ospravedlniť sa vopred. Ak sa študent bez ospravedlnenia nedostaví na štátnu skúšku alebo jej súčasť v určenom termíne, alebo ak predseda skúšobnej komisie jeho ospravedlnenie neuzná, z daného termínu štátnej skúšky je hodnotený známkom FX. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent po absolvovaní predmetu štátnej skúšky Chorvátsky jazyk a preklad komplexne zvláda problematiku štátnej skúšky v kontexte stanovených okruhov, disponuje širokými teoretickými vedomosťami o jednotlivých prekladateľských a tlmočnických disciplínach, ovláda komparáciu jazykového systému slovenčiny a chorvátčiny, dokáže adekvátne komunikovať v oblasti všetkých jazykových štýlov (umeleckých, odborných, novinárskych, reklamných) tak v písomnej, ako aj v ústnej forme. Ovláda všetky postupy, zručnosti, návyky a stratégie umeleckého a odborného prekladu, konzekutívneho a simultánneho tlmočenia, dosahuje vysoký stupeň jazykovej	

kompetencie v slovenskom aj chorvátskom jazyku, ako aj vysoký stupeň prekladateľskej a tlmočnickej kompetencie.
Stručná osnova predmetu: Skúška z jazyka má písomnú a ústnu časť. Písomná časť pozostáva z testu s otvorenými otázkami, ako aj otázkami s výberom správnej odpovede, a realizuje sa spravidla jeden deň pred ústnou časťou. V deň písomnej skúšky študent absolvuje tiež skúšky z prekladu a tlmočenia. Termíny písomnej a ústnej časti sú vopred zverejnené na internetovej stránke katedry. Na ústnej časti dostane študent jednu otázku. Otázky sa zadávajú písomne a anonymne formou náhodného výberu z vytlačených otázok alebo generátora. Skúšobná komisia poskytne študentovi primeraný čas na prípravu ústnej odpovede na zadanú otázku. Študent prezentuje pripravenú odpoveď na otázku pred skúšobnou komisiou a odpovedá aj na doplňujúce otázky. Po ukončení odpovede študenta prebehne rozhodovanie skúšobnej komisie o výsledkoch štátnej skúšky, ktoré sa uskutoční na neverejnom zasadnutí skúšobnej komisie. Priebeh štátnej skúšky a vyhlásenie jej výsledkov sú verejné. Počas vyhlásenia výsledkov komisia informuje študenta o výsledkoch každej súčasti štátnej skúšky a oznámi mu záverečné hodnotenie predmetu štátnej skúšky.
Obsahová náplň štátnicového predmetu: 1. Gramatické kategórie v chorvátčine a v slovenčine. 2. Systém hlások v chorvátčine a v slovenčine. 3. Druhy a charakteristika syntagiem v chorvátčine a v slovenčine. 4. Gramatické a lexikálne vlastnosti ohybných slovných druhov v chorvátčine a v slovenčine. 5. Neohybné slovné druhy v chorvátčine a v slovenčine. 6. Konfrontačná analýza slovnej zásoby v chorvátčine a v slovenčine. 7. Štylisticky príznaková lexika v chorvátčine a v slovenčine. 8. Vetná stavba v chorvátčine a v slovenčine. 9. Vetné členy v chorvátčine a v slovenčine. 10. Slovosled v chorvátčine a v slovenčine 11. Vývin spisovnej chorvátčiny od Novosadskej dohody po rozpad Juhoslávie.
Odporúčaná literatúra: • DUDOK, Miroslav. Úvod do textiky. Báčsky Petrovec: Kultúra, 1998. ISBN 86-7103-132-2 • DUDOK, Daniel et al. Kontrastívna jezička istraživanja. Novi Sad: Filozofski fakultet, 1990 • BARIĆ, Eugenija et al. Hrvatska gramatika. Zagreb : Školska knjiga 1995. ISBN 953-0-40010-1 • SESAR, Dubravka. Slavenški jezici u usporedbi s hrvatskim I. [online]. Zagreb: FF Press 2009. ISBN 978-953-175-359-3. Dostupné na: https://openbooks.ffzg.unizg.hr/index.php/FFpress/catalog/book/74
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk a chorvátsky jazyk.
Dátum poslednej zmeny: 02.04.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-013/22	Názov predmetu: Chorvátsky jazyk v praxi 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár / cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 2 Za obdobie štúdia: 28 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) priebežné hodnotenie počas výučbovej časti: dve písomné práce počas semestra, dve ústne previerky (15+15 bodov). b) v skúškovom období: záverečný test a ústna skúška (30 bodov). Na skúšku bude študent pripustený len s min. počtom 18 bodov z priebežného hodnotenia. Klasifikačná stupnica v %: 100 % - 93 %: A 92 % - 84 %: B 83 % - 76 %: C 75 % - 68 %: D 67 % - 60 %: E 59 % - 0 %: Fx Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú po absolvovaní kurzu vedomosti z chorvátskeho jazyka na úrovni stupňa B2 a tomu zodpovedajúcu širokú slovnú zásobu, disponujú ucelenými vedomosťami o chorvátskom gramatickom systéme. Sú schopní porozumieť zložitejším písomným a ústnym prejavom rôzneho typu, ako aj pohotovo sa vyjadriť ku konkrétnej téme v rámci diskusie, samostatne formulujú rôzne druhy textov. Orientujú sa v chorvátskych reáliách.	
Stručná osnova predmetu: 1. Gramatická analýza novinových článkov o aktuálnych spoločenských témach. 2. Lexikálna analýza novinových článkov o aktuálnych spoločenských témach. 3. Vyjadrovanie vlastných názorov na aktuálne spoločenské a politické dianie v Chorvátsku a vo svete. 4. Opakovanie pravopisných princípov.	

5. Opakovanie morfológických javov.
6. Syntax jednoduchej a složitej vety. Spojky a spojovací výrazy.
7. Slovosledné zvláštnosti.
8. Štylistické a rétorické cvičenia.
9. Písomný prejav (dve eseje, jedna kritika prekladu, jeden športový komentár, jeden článok o kultúrnom podujatí).
10. Chorvátske reálie (aktuálne dianie v Chorvátsku: politika, kultúra, šport ap.).

Odporúčaná literatúra:

ŠONJE, Jure (ur.). Rječnik hrvatskoga jezika. Zagreb: Leksikografski zavod, 2000. ISBN 953-6036-64-9.

BARIĆ, Eugenija et al. Hrvatski jezični savjetnik. Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, 1999. ISBN 953-6637-03-0.

ČILAŠ-MIKULIĆ, Marica et al. Razgovarajte s nama! Udžbenik hrvatskoga kao drugoga i stranoga jezika za razinu B2, Zagreb: FF press, 2015. ISBN: 978-953-175-573-3

ČILAŠ-MIKULIĆ, Marica et al. Razgovarajte s nama! Vježbenica i zvučna vježbenica hrvatskoga kao drugoga i stranoga jezika za razinu B2, Zagreb: FF press, 2016. ISBN: 978-953-175-574-0

HUDEČEK, Lana, MIHALJEVIĆ, Milica. Hrvatska školska gramatika [online]. Dostupné na: <http://gramatika.hr>.

Hrvatski pravopis Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje [online]. Dostupné na: <http://pravopis.hr>.

Hrvatski jezični portal. Rječnička baza hrvatskog jezika [online]. Dostupné na: <http://hjp.znanje.hr>.

Jezični savjetnik Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje [online]. Dostupné na: <http://jezicni-savjetnik.hr>.

Hrvatski terminološki portal Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje [online]. Dostupné na: <http://nazivlje.hr>.

Baza frazema hrvatskoga jezika. Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje [online]. Dostupné na: <http://frazemi.ihjj.hr>

Valencije Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje [online]. Dostupné na: <http://valencije.ihjj.hr>.

Hrvatski na maturi [online]. Dostupné na: <http://matura.ihjj.hr>.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský a chorvátsky jazyk.

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 48

A	B	C	D	E	FX
39,58	45,83	10,42	4,17	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Pavel Krejčí, PhD., Mgr. Goran Marjanović

Dátum poslednej zmeny: 16.05.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-015/22	Názov predmetu: Chorvátsky jazyk v praxi 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár / cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 2 Za obdobie štúdia: 28 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KSF/mSV-013/22 - Chorvátsky jazyk v praxi 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) priebežné hodnotenie počas výučbovej časti: dve písomné práce počas semestra, dve ústne previerky (15+15 bodov). b) v skúškovom období: záverečný test a ústna skúška (30 bodov). Na skúšku bude študent pripustený len s min. počtom 18 bodov z priebežného hodnotenia. Klasifikačná stupnica v %: 100 % - 93 %: A 92 % - 84 %: B 83 % - 76 %: C 75 % - 68 %: D 67 % - 60 %: E 59 % - 0 %: Fx Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú po absolvovaní kurzu vedomosti z chorvátskeho jazyka na úrovni stupňa B2 -C1. Sú schopní funkčne využívať jazykové a mimojazykové prostriedky v komunikácii. Svoje praktické znalosti z chorvátskej gramatiky a štylistiky, ktoré si na kurze prehĺbia, sú schopní využívať v praxi, rozumejú písomným a ústnym prejavom odborného charakteru a vedia sa plynulo vyjadriť ku konkrétnej téme v rámci diskusie. Takisto sú schopní písať a prekladať texty rôzneho druhu. Poznajú chorvátske reálie a orientujú sa v nich.	
Stručná osnova predmetu: 1. Analýza funkčných štýlov súčasnej spisovnej chorvátčiny. 2. Gramatické prostriedky jazykového prejavu. 3. Lexikálne prostriedky jazykového prejavu. 4. Štylistické a kompozičné prostriedky jazykového prejavu.	

5. Intonačné jazykové prostriedky a neverbálna komunikácia.
6. Lexikálne, gramatické a pravopisné cvičenia.
7. Rétorické a štylistické cvičenia.
8. Koncipovanie argumentačných textov a kratších odborných textov.
9. Vypĺňanie formulárov – dotazník, colná deklarácia, poukážky a i.
10. Koncipovanie dlhších odborných a publicistických textov (recenzia, posudok, referát, rôzne typy príležitostných prejavov, tlačová správa, rozhovor a pod.).

Odporúčaná literatúra:

ŠONJE, Jure (ur.). Rječnik hrvatskoga jezika. Zagreb: Leksikografski zavod, 2000. ISBN 953-6036-64-9.

BARIĆ, Eugenija et al. Hrvatski jezični savjetnik. Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, 1999. ISBN 953-6637-03-0.

VULETIĆ, Branko. Govorna stilistika. Zagreb: FF press, 2006. ISBN 953-175-248-6.

ČILAŠ-MIKULIĆ, Marica et al. Razgovarajte s nama! Udžbenik hrvatskoga kao drugoga i stranoga jezika za razine B2–C1: Zagreb, FF press, 2014. ISBN: 978-953-175-535-1

ČILAŠ-MIKULIĆ, Marica et al. Razgovarajte s nama! Gramatika i pravopis hrvatskoga jezika s vježbama za razine B2–C1: Zagreb, FF press, 2014. ISBN: 987-953-175-536-8

HUDEČEK, Lana, MIHALJEVIĆ, Milica. Hrvatska školska gramatika [online]. Dostupné na: <http://gramatika.hr>.

Hrvatski pravopis Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje [online]. Dostupné na: <http://pravopis.hr>.

Hrvatski jezični portal. Rječnička baza hrvatskog jezika [online]. Dostupné na: <http://hjp.znanje.hr>.

Jezični savjetnik Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje [online]. Dostupné na: <http://jezicni-savjetnik.hr>.

Hrvatski terminološki portal Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje [online]. Dostupné na: <http://nazivlje.hr>.

Baza frazema hrvatskoga jezika. Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje [online]. Dostupné na: <http://frazemi.ihjj.hr>

Valencije Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje [online]. Dostupné na: <http://valencije.ihjj.hr>.

Hrvatski na maturi [online]. Dostupné na: <http://matura.ihjj.hr>.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský a chorvátsky jazyk.

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 47

A	B	C	D	E	FX
61,7	25,53	8,51	4,26	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Pavel Krejčí, PhD., Mgr. Goran Marjanović

Dátum poslednej zmeny: 16.05.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-017/15	Názov predmetu: Chorvátsky jazyk v praxi 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár / cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 2 Za obdobie štúdia: 28 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KSF/mSV-015/22 - Chorvátsky jazyk v praxi 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) Počas semestra sa hodnotí domáca príprava referátu študenta (20 bodov) a absolvovanie písomnej previerky (30 bodov). b) Počas skúškového obdobia bude písomná a ústna skúška/komentár k písomnej za 50 bodov. Na skúšku bude študent pripustený len s minimálnym počtom 30 bodov z priebežného hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Poslucháči ovládajú základné zákonitosti z funkčného používania jazyka a štylistiky modernej chorvátčiny. Disponujú základnou spôsobilosťou pre identifikáciu chorvátskych komunikačných sfér, pre kvalifikované porozumenie textov a používanie chorvátčiny v komunikácii. Súčasťou kurzu je aj precvičovanie konverzačných tém, na konci kurzu sú preto študenti schopní zvládať a vhodne používať slovnú zásobu moderného jazyka a dosiahnu úroveň C1.	
Stručná osnova predmetu: 1. Pojem jazykovej kultúry. 2. Obohacovanie lexikálneho fondu vo vyjadrovaní. 3. Gramatické a lexikografické pomôcky. 4. Výber adekvátnych prostriedkov v jazykovej komunikácii. 5. Primárne komunikačné sféry verejného styku. 6. Vecné žánre. 7. Precvičovanie žánrov epištolárneho charakteru.	

8. Precvičovanie konverzačných tém na zvládnutie novej slovnej zásoby (600 slov), gramatické a štylistické cvičenia. 9. Precvičovanie žánrov vecnej literatúry. 10. - 12. Upevňovanie látky.					
Odporúčaná literatúra: ANÍĆ, Vladimir. Rječnik hrvatskoga jezika. Zagreb: Novi Liber 1994. ISBN 953-6045-601 DUDOK, Miroslav. Úvod do textiky. Petrovec: Kultúra 2008. ISBN 86-7103-132-2 ČILAŠ-MIKULIĆ, Marica et al. Razgovarajte s nama! Udžbenik hrvatskoga kao drugoga i stranoga jezika za razine B2–C1: Zagreb, FF press, 2014. ISBN: 978-953-175-535-1 ČILAŠ-MIKULIĆ, Marica et al. Razgovarajte s nama! Gramatika i pravopis hrvatskoga jezika s vježbama za razine B2–C1: Zagreb, FF press, 2014. ISBN: 987-953-175-536-8 Hrvatsko strukovno nazivlje. Dostupné na: http://struna.ihjj.hr					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský a chorvátsky jazyk.					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 21					
A	B	C	D	E	FX
42,86	38,1	19,05	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., Mgr. Goran Marjanović					
Dátum poslednej zmeny: 05.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-016/15	Názov predmetu: Interpretačný seminár z chorvátskej literatúry
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) Priebežné hodnotenie počas výučbovej časti: referát na vybranú tému z problematiky manažmentu informačných inštitúcií (30 bodov) b) V skúškovom období: písomná skúška (70 bodov). Na skúšku bude študent pripustený len s min. počtom 20 bodov z priebežného hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o interpretácii umeleckých textov vybraných chorvátskych spisovateľov. Rozumie všetkým kľúčovým teoretickým metódam interpretácie zvolených chorvátskych literárnych diel a vie s nimi správne narábať. Je schopný zhodnotiť kvalitu všetkých originálnych diel a poskytnúť ucelené výklady k niektorým slovenským prekladom spomenutých chorvátskych diel.	
Stručná osnova predmetu: 1. Metodológia interpretácie umeleckých textov: čitateľ vs. dielo. 2. Interpretačné sondy k vybraným textom chorvátskych autorov. 3. Ludwig Bauer - Perly pre Karolínu. 4. Nedeljko Fabrio - Smrť Vronského. 5. Pavao Pavličić - Večerný akt. 6. Julijana Matanovićová: Prečo som vám klamala. 7. Dubravka Ugrešićová: Európa v sépiovej. 8. Slavenka Drakulićová: Obžalovaná. 9. Goran Tribuson: Dejiny pornografie. 10. Ivan Aralica: Asmodeov šál. 11. Ivana Sajko: Malé smrti.	

12. Interpretáčny výber z chorvátskej poézie v slovenskom preklade za posledných tridsať rokov.

Odporúčaná literatúra:

- BREŠIĆ, Vinko. Teme novije hrvatske književnosti. Zagreb: Nakladni zavod Matice hrvatske, 2001. ISBN 953-185-056-9. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
 - JELČIĆ, Dubravko. Povijest hrvatske književnosti. Zagreb: Naklada Pavičić, 1997. ISBN 953-6308-09-6.
 - BITI, Vladimir. Doba svjedočenja (Tvorba identiteta u suvremenoj hrvatskoj prozi). Zagreb: Matica hrvatska, 2005. ISBN 953-150-710-4. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
 - ORAIĆ TOLIĆ, Dubravka. Teorija citatnosti. Zagreb: Grafički zavod Hrvatske, 1990. ISBN 86-399-0183-X. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
 - JAVOR, Ranka, TEŽAK, Dubravka (Eds.). Hrvatska dječja knjiga u europskom kontekstu. Zagreb: Učiteljski fakultet - Knjižnice grada Zagreba, 2017. ISBN 978-953-8115-17-2. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
 - DUJIĆ, Lidija. Ženskom stranom hrvatske književnosti. Zagreb: Mala zvona, 2011. ISBN 978-953-7760-15-1. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 20

A	B	C	D	E	FX
55,0	20,0	20,0	5,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 22.05.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/bSV-001/15	Názov predmetu: Jazykový obraz sveta u Slovanov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa hodnotí aktívna práca na seminároch, vypracovanie jedného referátu zameraného na význam a používanie symbolov a jedného referátu zameraného na slovensko-inojazyčnú konceptuálnu schému; obidva referáty v rozsahu 15 minút budú spojené s verejnou prezentáciou na vyučovacej hodine. V skúškovom období sa vyžaduje záverečný test a ústna skúška. Študent môže mať počas semestra maximálne jednu absenciu bez preukázania akceptovateľných dokladov a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. K záverečnému testu a ústnej skúške môže byť pripustený iba v prípade, ak splní všetky požadované podmienky priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica v percentách: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Časový harmonogram ústnych prezentácií bude určený na začiatku semestra. Termín záverečného testu bude zverejnený najneskôr posledný týždeň výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50 % priebežne, 50 % v skúškovom období	
Výsledky vzdelávania: Študenti po absolvovaní kurzu poznajú základné teoreticko-metodologické východiská, kategórie a pojmy kognitívnej lingvistiky, ktoré vedia aplikovať pri vlastnej interpretácii vybraných konceptuálnych schém, metafor a frazém v slovenčine a slovanských jazykoch (najmä v českom, bulharskom, chorvátskom, poľskom, slovinskom, srbskom a ruskom jazyku). Ovládajú dejiny myslenia o jazykovom obraze sveta s osobitným akcentom na koncepcie, predstaviteľov a základné diela lublinskej a moskovskej etnolingvistickej školy.	
Stručná osnova predmetu:	

1. Univerzálne a relatívne v jazyku, prototypy/stereotypy, transdisciplinárny prístup.
2. Symbol – symbolika – semiotika – etnosemiotika; metafora – metaforika.
3. Edward Sapir, Benjamin Lee Whorf, Franz Boas, Wilhelm von Humboldt.
4. Antropocentrický model konceptualizácie sveta (G. Lakoff, M. Johnson a i.).
5. Lublinská etnolingvistická škola (J. Bartmiński, R. Tokarski, A. Pajdzińska a i.).
6. Moskovská etnolingvistická škola (N.I. Tolstoj, S.M. Tolstaja a i.).
7. Reflexia predkresťanského modelu sveta v slovanských jazykoch.
8. Reflexia kresťanského modelu sveta v slovanských jazykoch.
9. Flóra a fauna v jazykovej interpretácii sveta u Slovanov.
10. Vnímanie farieb v jazykovej interpretácii sveta u Slovanov.
11. Jazykový obraz domu a domova v slovanských jazykoch.
12. City a pocity v jazykovej interpretácii sveta u Slovanov.
13. Somatizmy ako zdroj vzniku konceptuálnych metafor a frazém.
14. Opakovanie. Záverečný test.

Odporúčaná literatúra:

BARTMIŃSKI, Jerzy. Słownik stereotypów i symboli ludowych. Tom I. Kosmos. Lublin: Wydawnictwo UMCS, 1999. ISBN 978-83-7784-158-7.

BARTMIŃSKI, Jerzy. Słownik stereotypów i symboli ludowych. Tom II. Rośliny. Lublin: Wydawnictwo UMCS, 2019. ISBN 978-83-227-9281-0.

BIEDERMANN, Hans. Lexikón symbolov. Bratislava: Obzor, 1992. ISBN 80-215-0217-7.

DOLNÍK, Juraj. Všeobecná jazykoveda. (Opis a vysvetľovanie jazyka). Bratislava: Veda, 2009. ISBN Dostupné aj na: https://www.juls.savba.sk/attachments/pub_vseobecna_jazykoveda/vseobecna_jazykoveda.pdf

VAŇKOVÁ, Irena et al. Co na srdci, to na jazyku. Kapitoly z kognitivní lingvistiky. Praha: Univerzita Karlova v Praze, 2005. ISBN 80-246-0919-3.

ŽEŇUCHOVÁ, Katarína (ed.). Etnolingvistický výskum na Slovensku. Súčasný stav a perspektívy. Bratislava: Slavistický ústav Jána Stanislava SAV, 2020. Dostupné aj na: http://www.slavu.sav.sk/publikacie/Etnolingvisticky_vyskum_web.pdf

Výkladové, prekladové, synonymické, frazeologické slovníky, slovníky symbolov, encyklopédie a i.

Doplňková odborná literatúra bude podľa vybraných tém a zamerania referátov prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk a ďalší slovanský jazyk podľa filologického zamerania študenta.

Poznámky:

Predmet sa realizuje raz za dva roky, študent si ho musí zapísať v druhom alebo treťom ročníku podľa toho, v ktorom roku jeho štúdiá sa realizuje.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 31

A	B	C	D	E	FX
29,03	25,81	32,26	9,68	3,23	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 22.05.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-250/15	Názov predmetu: Kapitoly z aplikovanej jazykovedy
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) písomné testy (25%) a domáce práce (25%) na vybranú tému z problematiky aplikovanej lingvistiky. b) v skúškovom období: skúška (písomná časť 20%, ústna časť 30%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 30% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie. Presné termíny a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti akademického roka. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študenti a študentky po úspešnom absolvovaní predmetu získajú prehľad o najdôležitejších oblastiach aplikovanej jazykovedy, so zvláštnym zreteľom na oblasti, ktoré majú veľkú dôležitosť v menšinových bilingválnych komunitách. Nadobudnú základné translatologické znalosti, ako aj vedomosti z oblasti jazykového manažmentu, so špeciálnym zreteľom na manažment jazykových problémov, najmä tých, ktoré súvisia s tzv. jazykovou kultúrou. Nadobudnú aj zručnosti v tvorení textov z rôznych zdrojov, či už maďarskojazyčných alebo cudzojazyčných.	
Stručná osnova predmetu: 1. Všeobecné otázky aplikovanej lingvistiky.	

2. Všeobecné otázky prekladu a teórie prekladu. 3. Druhy prekladov a ich charakteristiky. Jazykové ideológie týkajúce sa prekladu. 4. Explicitácia, implicitácia, transformácie. Hypotéza asymetrickosti. 5. Jazykové mýty a jazykové problémy. 6. Jazykové povery a jazykové problémy. 7. Všeobecné otázky jazykového manažmentu. 8. Základné otázky jazykovej kultúry. 9. Jazyková kultúra a jazykové problémy. 10. Základné otázky jazykového plánovania. 11. Ďalšie otázky jazykového plánovania. 12. Manažment jazykových problémov a teória jazykového manažmentu.					
Odporúčaná literatúra: • KLAUDY, Kinga. Nyelv és fordítás. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2007. ISBN 978-963-7094-68-2. Dostupné na https://docplayer.hu/1398427-Klaudy-kinga-nyelv-es-forditas.html • KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás elméletébe. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2018. ISBN 963-85912-6-9. Dostupné aj na: https://mersz.hu/klaudy-bevezetes-a-forditas-elmeletebe • KONTRA, Miklós. Felelős nyelvészet. Budapest: Gondolat Kiadó, 2019. ISBN 978-963-693-988-5. Dostupné aj na: https://gondolatkiado.hu/pdf/Kontra_Felelos_nyelveszet.pdf • LANSTYÁK, István. „Az Istennek könyve közönséges nyelven”. Tanulmányok a bibliafordításról. Somorja: Fórum Kisebbségkutató Intézet–Grama Nyelvi Iroda, 2021. ISBN 978-80-89978-19-9. • LANSTYÁK, István. Nyelvalakítás és nyelvi problémák. Somorja: Fórum Kisebbségkutató Intézet–Grama Nyelvi Iroda, 2018. ISBN 978-80-89978-00-7. • LUDÁNYI, Zsófia. Szabályok, normák, nyelv szokás. Eger: Líceum Kiadó, 2019. ISBN 978-963-496-112-3. Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúceho.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: maďarský (C2) anglický (B2)					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
33,33	33,33	11,11	0,0	11,11	11,11
Vyučujúci: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-240/15	Názov predmetu: Kapitoly z dejín a dialektológie maďarského jazyka
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: aktívna práca, domáca práca Záverečné hodnotenie: záverečná písomná práca Hodnotenie sa skladá z dvoch častí: a) počas výučbovej časti (priebežne): pravidelná práca na hodinách a domáce úlohy na základe odbornej literatúry (spracovanie odborných článkov, analýza textu, písomné testy, referáty, zber údajov atď.) (50%). Práca na hodinách a domáce úlohy podporujú rozširovanie schopností študentov slúžiacie na spracovanie odbornej literatúry. b) v skúškovom období: vypracovanie písomnej eseje na tému podľa vlastného výberu pomocou odbornej literatúry a nadobudnutých zručností (50%). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent po úspešnom absolvovaní predmetu vie, že historická lingvistik a dialektológia sú úzko späté; disponuje prehľadom o metódach historickej lingvistiky, o základoch komparatívnej lingvistiky, resp. o dialektologických výskumoch a o ich prameňoch. Pozná najdôležitejšie míľniky	

dejín maďarského jazyka, najvýznamnejšie jazykové pamiatky, má vedomosti o vzniku spisovnej maďarčiny a o súčasných varietach maďarského jazyka. Počas semestra sa kladie zvláštny dôraz na dejiny a osobitosti kontaktných variet maďarského jazyka na Slovensku.

Stručná osnova predmetu:

1. Vzťah medzi jazykovou zmenou a variabilitnosťou jazyka: sociálno-historická lingvistika a sociolingvistika
2. Povaha jazykovedných údajov a ich hodnotenie, teoretické a metodologické základy; obdobia v dejinách maďarského jazyka
3. Jazykové pamiatky a ich typy, metodologické rozdiely ich analýzy: písomné a iné jazykové pamiatky
4. Historicko-komparatívna lingvistika a genetická príbuznosť maďarského jazyka
5. Pramaďarské obdobie: rané vzťahy maďarského jazyka s inými jazykmi (iráňčina, turečtina, slovanské jazyky)
6. Staromaďarské a stredomaďarské obdobie: jazykové pamiatky, jazykové kontakty, jazykové zmeny, pravopisné školy
7. Jazykové centrá a siete : kníhtlačiarne, kolégia, exulantská literatúra
8. Pohľad na jazyk v reformnom období a pohľady na jazyk z pozitivistického hľadiska: vznik spisovnej maďarčiny
9. Metódy skúmania súčasných maďarských nárečí a delenie maďarských nárečí; jazykové atlasy, atlasy so zvukovým záznamom
10. Maďarské nárečia v Maďarsku
11. Kontaktné variety maďarského jazyka
12. Maďarský jazyk na Slovensku
13. Maďarské nárečia na Slovensku

Odporúčaná literatúra:

- SÁNDOR, Klára. Határtalan nyelv. Budapest: SZAK, 2014. ISBN: 978-963-9863-37-8.
 - BEREZKI, Gábor. A magyar nyelv finnugor alapjai. Budapest: Universitas, 2003. ISBN: 963-9104-79-5.
 - DÖMÖTÖR, Adrienne. Régi magyar nyelvmélekek – a kezdetektől a XV. század végéig. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2006. ISBN: 963-05-8344-5.
 - FAZAKAS, Emese. A magyar nyelv kis történeti nyelvtana. Kolozsvár: Egyetemi Műhely Kiadó, 2008. ISBN: 978-963-88620-3-6.
 - KISS, Jenő red. Magyar dialektológia. Budapest: Osiris, 2001. ISBN: 963-379-879-5.
 - CS. NAGY, Lajos a N. CSÁSZI, Ildikó. Magyar nyelvjárások. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2015. ISBN: 978-963-409-020-5.
 - MENYHÁRT, József, PRESINSZKY, Károly a SÁNDOR, Anna. Szlovákiai magyar nyelvjárások. Nyitra: KFE, 2009. ISBN: 978-808-094-575-6.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúceho.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský jazyk (C2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 19

A	B	C	D	E	FX
73,68	21,05	5,26	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. Klára Sándor, DrSc.
Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-281/22	Názov predmetu: Kapitoly z dejín literatúry pre deti a mládež
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KMJL/A-mpMA-281/19	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30%) na vybranú tému z dejín detskej a mládežníckej literatúry alebo analýza jednotlivých lit. diel, napr.: Flórina kniha (Flóri könyve): prvé významné dielo maďarskej detskej literatúry; Rozprávky E. Benedeka; Netradičné smery v detskej literatúre (P. Dóka, B. Víg atď.); Avantgarda v detskej literatúre (K. Tamkó Sirató) atď. b) v skúškovom období: písomný test (70%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 10% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúce akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o vývoji maďarskej detskej a mládežníckej literatúry, pozná výrazných predstaviteľov a autorov žánru, získa prehľad špecifik analýzy detskej literatúry. Pozná spoločenské okolnosti vzniku, historické a teoretické aspekty detskej literatúry od začiatku až po 21. storočie a má základné vedomosti aj o svetových trendoch tvorby pre deti a mládež.	

Stručná osnova predmetu:

1. Úvod do problematiky detskej a mládežníckej literatúry.
2. Základné žánre detskej literatúry.
3. Úvod do problematiky prekladu detskej a mládežníckej literatúry.
4. Prierez dejinami svetovej a maďarskej detskej literatúry.
5. Maďarská detská literatúra v 19. storočí a na začiatku 20. storočia.
6. Zobrazenie detstva a detské postavy v literatúre prvej polovice 20. storočia.
7. Detská literatúra a ideológia.
8. Problematika cross-writingu.
9. Preklad jednotlivých žánrov detskej literatúry.
10. Tvorba Ervina Lázára.
11. Súčasná detská literatúra – poézia.
12. Súčasná detská literatúra – próza.

Odporúčaná literatúra:

- LOVÁSZ, Andrea. Felnőtt gyerekirodalom. Budapest: Cerkabella, 2015. ISBN 978-963-982-060-9. Dostupné na: <https://olvasas.opkm.hu/Plugins/Interactive/Media/536/media/lovaszandrea.pdf>
 - KOMÁROMI, Gabriella. A gyermekkönyvek titkos kertje. Budapest: Pannonica, 1998. ISBN 963-8469-78-1.
 - KOMÁROMI, Gabriella. Gyermekirodalom. Budapest: Helikon, 2001. ISBN 963-208-610-4.
 - PROPP, Vlagyimir J. A varázsmese történeti gyökerei. Budapest: L'Harmattan, 2005. ISBN 963-734-330-X. Dostupné aj v MS TEAMS.
 - BOLDIZSÁR, Ildikó. Meseterápia. Budapest: Magvető, 2012. ISBN 978-963-14-2893-3.
 - HANSÁGI, Ágnes et al. "Kézifékes fordulást is tud..." Tanulmányok a legújabb magyar gyerekirodalomról. Balatonfüred: Városért Közalapítvány, 2018. ISBN 978-963-9990-60-9.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V Moodle a MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský jazyk, požadovaná úroveň min. C1

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 10

A	B	C	D	E	FX
90,0	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 05.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-271/15	Názov predmetu: Kapitoly z dejín maďarskej literatúry
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30%) na vybranú tému z problematiky dejín maďarskej literatúry druhej polovice 20. storočia alebo zo súčasnej maď. literatúry, napr: Experimentálna poézia D. Tandoriho; Intertextualita v básniach L. Parti Nagya; Podoby postmoderného románu v maď. lit.; Kultúrna pamäť v dielach A. F. Kovácsa. b) v skúškovom období: písomný test (70%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 10% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70.	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o vývoji súčasnej, modernej a postmodernej maďarskej literatúry, získa zručnosti v analýze súčasných literárnych diel, je informovaný o trendoch a tendenciách v dnešnej tvorbe. Pozná popredných autorov, sociokulturálne aspekty doby, časopiseckú kultúru a rôzne literárnovedné postupy potrebné k analýze textov.	
Stručná osnova predmetu: 1. Možnosti interpretácie súčasnej maďarskej literatúry.	

2. Jazykovo-poetické premeny v druhej polovici 20. storočia (D. Tandori, I. Oravecz, E. Kukorelly).
3. Intertextualita, prepis, fragmentálnosť v próze. Diela P. Esterházyho.
4. Intertextualita, prepis a hra s jazykom v súčasnej maďarskej poézii (A. F. Kovács, L. Parti Nagy).
5. Obraz a text v súčasnej maďarskej próze (P. Nádas: Saját halál, N. Tóth Anikó: Fényszilánkok).
6. Podoby ženskej a mužskej identity v súčasnej maďarskej próze (P. Esterházy: Egy nő, L. Parti Nagy: Sárbogárdi Jolán: A test anygala, Zs. Rakovszky: A kígyó árnyéka, VS).
7. Diktatúra a holocaust v súčasnej maďarskej próze. Diela I. Kertésza, Gy. Konráda a P. Nádas.
8. Sakrálnosť a profanizácia v dielach Sz. Borbélya.
9. Fikcia a referencialita v súčasnej maďarskej próze.
10. Hudobné a výtvarné inšpirácie v súčasnej maďarskej poézii.
11. Rola subjektu v súčasnej maďarskej poézii.
12. Dramatická tvorba v súčasnej maďarskej literatúre.

Odporúčaná literatúra:

- SZEGEDY-MASZÁK, Mihály a VERES, András. A magyar irodalom története III., 1920-tól napjainkig. Budapest: Gondolat, 2007. ISBN 978-963- 693-006-7. Dostupné na: https://regi.tankonyvtar.hu/hu/tartalom/tamop425/2011_0001_542_05_A_magyar_irodalom_tortenetei_3/ch01.html
- GINTLI, Tibor. Magyar irodalom. Budapest: Akadémiai, 2010. ISBN 978-963-05-8949-9.
- GREDEL, Lajos. A modern magyar irodalom története. Magyar líra és epika a 20. században. Bratislava: Kalligram, 2019. ISBN 978-80-8101-319-5.
- NÉMETH, Zoltán. A széttartás alakzatai. Bevezetés a „fiatal irodalom“ olvasásába. Bratislava: Kalligram, 2004. ISBN 80-7149-671-5.
- ZSADÁNYI, Edit. A másik nő. A női szubjektivitás narratív alakzatai. Budapest: Ráció, 2006. ISBN 978-963-960-521-3.
- KULCSÁR SZABÓ, Zoltán. Metapoétika. Önprezentáció és nyelvszemlélet a modern költészetben. Pozsony: Kalligram, 2007. ISBN 978-80-7149-920-6.
- SZEGEDY-MASZÁK, Mihály. Szó, kép, zene. A művészetek összehasonlító vizsgálata. Pozsony: Kalligram, 2007. ISBN 978-80-7149-938-1. Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V Moodle a MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský jazyk, požadovaná úroveň min. C1.

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 23

A	B	C	D	E	FX
52,17	21,74	13,04	8,7	4,35	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-021/22	Názov predmetu: Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Predmet je hodnotený priebežne, podmienkou udelenia hodnotenia je absolvovanie prednášok (povolené sú dve absencie). Priebežné hodnotenie pozostáva z dvoch častí: po 1. časti kurzu (staršia literatúra: stredovek, renesancia, barok) test alebo písomná práca z odprednášanej látky; po 2. časti (osvietenstvo, klasicizmus, preromantizmus, romantizmus, postromantizmus a realizmus) test alebo písomná práca z odprednášanej látky. Výsledné hodnotenie je súčtom čiastkových hodnotení a na známku „E“ je potrebné získať minimálne 60% z celkového hodnotenia. Kritériá celkového hodnotenia budú upresnené na začiatku semestra. Porušenie akademickej etiky študentom má za následok anulovanie hodnotenia v príslušnej položke. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 93% B: 92% - 85% C: 84% - 77% D: 76% - 69% E: 68% - 60% FX: 59% - 0% Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študenti po absolvovaní predmetu získajú prehľad o dejinách umeleckého prekladu na Slovensku od najstarších čias po prelom 19. a 20. storočia a o podobe a premenách medziliterárnych vzťahov a recepcii inonárodných literatúr v slovenskom kultúrnom a literárnom priestore.	
Stručná osnova predmetu: - Počiatky dejín prekladu od stredoveku po koniec baroka; - Preklady Biblie a duchovnej poézie do češtiny a predpisovnej slovenčiny v 16. - 18. storočí; - Recepcia antickej literatúry od 15. storočia po koniec baroka; - Slovensko-české literárne vzťahy v 16. – 18. storočí;	

5. Latinský humanizmus na Slovensku a v Európe;
6. Miesto prekladov (z nemčiny a latinčiny) v duchovnej poézii 16. – 18. storočia;
7. Problematika medziliterárnych súvislostí slovenskej literatúry v období 19. storočia (česko-slovenské a uhorské medziliterárne spoločenstvo, stredoeurópske a slovanské súvislosti slovenskej literatúry);
8. Recepcia antickej literatúry v období slovenského klasicizmu a preklady z antickej literatúry po roku 1780 (J. Palkovič, S. Rožnay, P. J. Šafárik, J. Hollý)
9. Slovensko-české literárne vzťahy v 19. storočí a preklady z českej literatúry na Slovensku;
10. Vzťahy slovenskej a ruskej literatúry a recepcia ostatných slovanských literatúr v 19. storočí;
11. Recepcia západoeurópskych literatúr na Slovensku (nemecká, anglická, francúzska a talianska literatúra, severské literatúry) a preklady zo západoeurópskych literatúr v 19. storočí;
12. Recepcia maďarskej literatúry a umelecké preklady z maďarskej literatúry v 19. storočí.

Oporúčaná literatúra:

KOPRDA, Pavol: Medziliterárne aspekty staršej literatúry, Zväzok 1. Nitra : UKF, 1999. ISBN 80-8050-238-2

POPOVIČ, Anton: Ruská literatúra na Slovensku v rokoch 1863 – 1875. Bratislava: Vydavateľstvo SAV, 1961.

ŠMATLÁK, Stanislav: Dejiny slovenskej literatúry I. Bratislava: LIC, 2002. ISBN 80-88878-70-5.

ŠMATLÁK, Stanislav: Dejiny slovenskej literatúry II. Bratislava: NLC, 1999. ISBN 80-88878-50-0.

VOJTECH, Miloslav: Literatúra, literárna história a medziliterárnosť. Bratislava: Univerzita Komenského, 2004. ISBN 80-223-2017-X.

BEDNÁROVÁ, Katarína: Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. Od sakrálneho k profánnemu. Bratislava: Veda, 2013. ISBN 978-80-224-1348-0.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 43

A	B	C	D	E	FX
9,3	55,81	13,95	18,6	2,33	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc., prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 29.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-mpSZ-022/22	Názov predmetu: Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 40 % z celkového hodnotenia za seminárnu prácu a prezentáciu seminárnej práce, 60 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška formou kolokvia. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia. Povolené sú dve absencie. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 93% B: 92% - 85% C: 84% - 77% D: 76% - 69% E: 68% - 60% FX: 59% - 0% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného: 40/60	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní kurzu študenti nadobudnú základnú orientáciu v dejinách umeleckého prekladu na Slovensku v 20.storočí, získajú prehľad o teoretickom základe prekladovej recepcie a medziliterárnych vzťahov v súvislosti s prekladom.	
Stručná osnova predmetu: 1 Vzťah prekladovej a literárnej recepcie, medziliterárne vzťahy a preklad; 2. Determinanty slovenského prekladového priestoru v 20. storočí; 3. Umelecký preklad a moderná literatúra (1918-1945); 4. Vývin umeleckého prekladu v prechodnom období (1945-1949); 5. Umelecký preklad v období 1949-1989; 6. Preklad a cenzúra; 7. Umelecký preklad v 60. rokoch 20. storočia - transformácia prekladového korpusu; 8. Umelecký preklad v 60. rokoch 20. storočia - od diskusií o význame a funkciách prekladu k teórii umeleckého prekladu;	

9. Slovenský básnický preklad a jeho špecifikum;
10. Zmeny prekladovej a vydavateľskej stratégie po roku 1989.

Odporúčaná literatúra:

BEDNÁROVÁ, K., 2013, Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. Bratislava: Veda. ISBN 978-80-224-1348-0. 301 s.;

ŽURÍŠIN, D., 1985, Teória medziliterárneho procesu, Bratislava: Tatran

FELIX, J., 1968, 1968a, Slovenský preklad v perspektíve histórie a dneška I, II., s. 3-10, s. 80-94. In: Romboid, 3, č. 2, č. 5-6.;

JANKOVIČ, J., 2005, Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Jaga. ISBN 80-89030-22-X

KUSÁ, M., 2005, Preklad ako súčasť dejín kultúrneho priestoru. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV. ISBN 80-88815-15-0. 173 s.

KUSÁ, M., KOVAČIČOVÁ, O., 2015, 2017, Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry. 20. Storočie. I., II. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, Veda. ISBN 978-80-224-1428-9, ISBN 978-80-224-1617-7

KUSÁ, M. (ed.) 2017, Ruská literatúra v slovenskej kultúre v rokoch 1825-2015. Bratislava: Veda. ISBN 978-80-224-1556-9

PALKOVIČOVÁ, E., 2016, Hispanoamerická literatúra na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského. ISBN 978-80-223-4062-5

PLIEŠOVSKÁ, I., 2016, Od Buckovej k Updikovi. Banská Bystrica: Belianum. ISBN 978-80-557-1171-3

ŠUŠA, I., 2011, Komparatistické a prekladové aspekty v slovensko-talianskych medziliterárnych vzťahoch. Banská Bystrica: UMB. ISBN 978-80-557-0122-6

TOMČÍK, M., 1976, Preklad a vzťah slovenskej medzivojnovnej literatúry k iným literatúram, s. 39-55. In: Slovenská literatúra, 23, č. 1.

TOMČÍK, M., 1999, Preklad a národná literatúra po roku 1945, s.138-150. In: Sabolová D. (ed.), Chiméra prekladania. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, Veda. ISBN 80-224-0562-0. 236 s.

TOMČÍK, M., 1991, Literárno-historické súvislosti prekladu v rokoch 1945-1949, s. 97-110. In: Slavica Slovaca, 26, č. 2.

TRUHLÁŘOVÁ, J., 2008, Na cestách k francúzskej literature. Bratislava: ÚSvL SAV, Veda. ISBN 978-80-224-1017-5

VAJDOVÁ, L., 2000, Rumunská literatúra v slovenskej kultúre (1890-1990). Bratislava: Veda. ISBN 80-88815-07-X

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, receptívna znalosť českého jazyka

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 11

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD., doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 02.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AmpSZ-11/15	Názov predmetu: Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na prednáškach a seminároch a priebežné plnenie domácich заданий (30 %); záverečný test, ústna skúška, kolokvium (špecifikácia termínov a spôsobu hodnotenia sa upresní v jednotlivých študijných programoch kurzu na začiatku semestra) (70 %). Podmienkou udelenia celkového hodnotenia je minimálne 50 % zvládnutie testu. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100-92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: FX Akceptované sú max. 2 dve ospravedlnené absencie. Presný syllabus a podmienky hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní kurzu študent ovláda základné pojmy a problémy disciplín jazyková kultúra, teória spisovného jazyka a teória jazykového plánovania a prístupy v slovenskej preskriptívnej a sociolingvistickej lingvistike. Dokáže identifikovať variantné a dynamické javy v súčasnom vývine spisovnej slovenčiny a analyzovať ich z hľadiska kodifikačných kritérií a jazykovej praxe. Orientuje sa v dostupných jazykových prameňoch, databázach a portáloch a dokáže kriticky pristupovať k riešeniu jazykových problémov a k preskriptívnemu hodnoteniu dynamických jazykových javov, ako aj aplikovať teoretické poznatky z oblasti teórie jazykového plánovania na interpretáciu súčasných i starších prístupov k regulácii postavenia a podoby spisovnej slovenčiny.	
Stručná osnova predmetu: 1. Predmet jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka a teórie jazykového plánovania.	

2. Štandardizácia ako proces formovania spisovného jazyka. Vzťah úzu, normy a kodifikácie. Pramene jazykovej kodifikácie. 3. Funkcie spisovného jazyka a jeho miesto v stratifikácii národného jazyka. 4. Dynamika a variantnosť jazyka. 5. Regulácia spisovného jazyka, preskriptívna lingvistika a jazyková kritika. 6. Kritériá spisovnosti a ich uplatňovanie v jazykovej praxi. 7. Systémovosť a systémová povaha jazyka. 8. Funkčnosť jazykových prostriedkov a preberanie výrazov. 9. Prístupy k regulácii spisovného jazyka. Problém purizmu. 10. Jazyková situácia na Slovensku a jej vývoj. 11. Jazyková politika a jazykové plánovanie. 12. Korektorská a editorská prax.					
Odporúčaná literatúra: DOLNÍK, Juraj. Teória spisovného jazyka. Bratislava: Veda, 2010. ISBN 978-80-224-1119-6. [cit. 2021-12-24] Dostupné na: https://www.juls.savba.sk/attachments/pub_teorija_spisovneho_jazyka/spijaz.pdf Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: VEDA, 2013. ISBN 80-224-0655-4. [cit. 2021-12-24] Dostupné na: https://www.juls.savba.sk/psp_2013.html RUŽIČKA, Jozef. Problémy jazykovej kultúry. In: Kultúra spisovnej slovenčiny. Bratislava: Vydavateľstvo SAV, 1967, s. 9–22. HORECKÝ, Ján. Ciele a metódy preskriptívnej jazykovedy. In: Slovenčina na konci 20. storočia, jej normy a perspektívy. Sociolingvistika Slovaca 3. Bratislava: Veda, 1997. s. 61 – 64. MÚCSKOVÁ, Gabriela. Status jazyka z hľadiska jazykového plánovania v podmienkach slovenskej jazykovej situácie. In: Človek a jeho jazyk 3. Bratislava: Veda, 2015. s. 238 – 248. Súčasná lexikografická diela a vybrané aktuálne štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe. S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 889					
A	B	C	D	E	FX
23,28	28,23	22,72	13,72	9,45	2,59
Vyučujúci: doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Miloš Horváth, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 18.03.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-018/22	Názov predmetu: Konfrontačná jazykoveda
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) Počas semestra sa hodnotí domáca príprava na referáte študenta (20 bodov) a absolvovanie písomnej previerky (30 bodov). b) Počas skúškového obdobia bude jedna písomná skúška za 50 bodov. Na skúšku bude študent pripustený len s minimálnym počtom 30 bodov z priebežného hodnotenia. Klasifikačná stupnica v %: 100 % - 93 %: A 92 % - 84 %: B 83 % - 76 %: C 75 % - 68 %: D 67 % - 60 %: E 59 % - 0 %: Fx Akceptované sú dve absencie. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študenti po úspešnom absolvovaní predmetu disponujú dobre osvojenými širokými vedomosťami o jazykovom systéme chorvátčiny v konfrontácii so slovenčinou. Dokážu uplatniť základné princípy konfrontačnej analýzy na konkrétnom jazykovom materiáli. Sú dobre oboznámení s problematikou základných odlišností vo fonologickej a gramatickej rovine a interlingválnej homonymie. Sú schopní definovať vývinové tendencie v súčasnom chorvátskom jazyku v konfrontácii so slovenčinou.	
Stručná osnova predmetu: 1. Typy jazykového porovnávania. 2. Základné vývinové otázky konfrontačnej/ kontrastívnej jazykovedy. 3. Kontrastívna fonológia. 4. Konfrontačná lexikológia. 5. Konfrontovanie morfológického subsystému. Deklinačné systémy. 6. Konfrontovanie morfológického subsystému. Časovanie.	

7. Konfrontovanie morfológického subsystému. Synsémantické slová. 8. Konfrontovanie syntaktického subsystému. 9. Konfrontovanie štylistickej roviny jazyka, 10. Konfrontovanie textiky. 11. Porovnávanie komunikačných sfér v dvoch jazykoch. 12. Etnolingvistické charakteristiky L1 a L2.					
Odporúčaná literatúra: DUDOK, Miroslav. Úvod do textiky. Petrovec : Kultúra, 1998. ISBN 86-7103-132-2 SESAR, Dubravka (ed.):Slavenski jezici u usporedbi sa hrvatskim I. Zagreb: FF Press 2009. ISBN 978-953-175-359-3. Kol.: Kontrastivna jezička istraživanja. Novi Sad : Društvo za primenjenu lingvistiku, 1990. UHLÁRIKOVÁ, Jasna: Somatická frazeológia v slovenčine a srbčine. Nový Sad: Filozofická fakulta v Novom Sade 2021. ISBN 978_86-6065-642-3					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský a chorvátsky jazyk.					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 45					
A	B	C	D	E	FX
42,22	26,67	22,22	2,22	6,67	0,0
Vyučujúci: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.					
Dátum poslednej zmeny: 22.05.2023					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-005/13	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne): desať krátkych písomných previerok zameraných na slovnú zásobu (každá previerka, ktorá je hodnotená lepšie ako FX je 2%), domáce úlohy (30%), aktivita na hodine (20%) b) v skúškovom období: písomný test a tlmočenie (30%). Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 35% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva. Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
Výsledky vzdelávania: Študent po úspešnom absolvovaní predmetu nadobudne zručnosti z konzekutívneho tlmočenia, naučí sa parafrázovať textové celky a tlmočiť rôzne druhy textov zo slovenčiny do maďarčiny. Má rozšírenú slovnú zásobu vo vybraných tematických oblastiach ako napr.: verejná správa, sociálne zabezpečenie a zdravotná starostlivosť.	
Stručná osnova predmetu: 1. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – právo, verejná správa. 2. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – inštitúcie a činnosť Európskej únie. 3. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – cezhraničná spolupráca, granty.	

4. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – sociálne zabezpečenie. 5. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – zamestnanosť a pracovné právo. 6. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – zdravotná starostlivosť. 7. Jednosmerné tlmočenie rôznych druhov textov (monológy). 8. Jednosmerné tlmočenie rôznych druhov textov (dialógy). 9. Obojsmerné tlmočenie rôznych druhov textov (monológy). 10. Obojsmerné tlmočenie rôznych druhov textov (dialógy). 11. Problematické gramatické konštrukcie v maďarčine a v slovenčine a ich riešenie. 12. Riešenie krízových situácií, improvizácia, zámena všeobecného a konkrétneho vyjadrenia.					
Odporúčaná literatúra: • G. LÁNG, Zsuzsa. Tolmácsolás felsőfokon. A hivatásos tolmácsok képzéséről. Budapest: Scholastica, 2002. ISBN 963-86141-2-9. • HORVÁTH, Ildikó, ed. A modern fordító és tolmács. Budapest: ELTE Eötvös Kiadó, 2015. ISBN 978-963-12-1474-1. • KÖRNYEI, Tibor et al. Hogyan kezdjem? Útmutató fordítóknak és tolmácsoknak. Budapest: Magyarországi Fordítóirodák Egyesülete, 2004 [cit. 2021-10-25]. ISBN 963-21684-7-X. Dostupné na: https://docplayer.hu/68139096-F-o-r-d-i-t-o-i-a-b-c-iotigfiot-hogyan-kezdjem-utmutato-forditoknak-es-tolmacsoknak-ds-m-agyarorszagi-forditoirodak-egyesulete.html • MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2. • SZABARI, Krisztina. Tolmácsolás. Bevezetés a tolmácsolás elméletébe és gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-85912-8-5. • Rôzne druhy textov a audionahrávok podľa charakteru témy. • Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: maďarský (C2), slovenský (C1)					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 32					
A	B	C	D	E	FX
31,25	31,25	21,88	6,25	9,38	0,0
Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., Mgr. Szilárd Sebők, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-mpSZ-005/15	Názov predmetu: Kritika prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) príprava kritiky kritiky prekladu vybraného textu/dielu ako prehlbovanie preberanej problematiky (50 bodov) - priebežne b) vlastná kritika prekladu (50 bodov) - na konci semestra, prípadne v priebehu skúškového obdobia. Akceptované sú tri absencie, témy a termín prezentácie kritiky kritiky prekladu ako aj vlastnej kritiky prekladu budú dohodnuté na začiatku výučbovej časti semestra. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 93% B: 92% - 85% C: 84% - 77% D: 76% - 69% E: 68% - 60% FX: 59% - 0% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študentka/študent sa orientuje v systéme (literárnej) kritiky prekladového textu, pozná jej literárne a spoločenské funkcie, osvojuje si možnosti jej žánrového spektra . Získava kompetencie kriticky tvorivo reflektovať metódy a rozličné prístupy k hodnoteniu prekladu v rozličných inonárodných kultúrnych priestoroch, pritom však vníma tento jav i v tradíciách slovenského kultúrneho kontextu (osobnosti, inštitúcie, koncepcie kritiky/hodnotenia prekladu) . Na tejto báze je schopná/schopný zvoliť niektorý z prístupov na kompetentné vlastné hodnotenie prekladových aktivít.	
Stručná osnova predmetu: 1. Literárna kritika a kritika prekladu v systéme literárnej vedy resp. translatológie. Prístupy ku kritike prekladu v súčasnej translatológii 2. Funkcie kritiky prekladu (Popovič, Hochel, Plutko) 3. Žánre kritiky prekladu/literárnej reklamy 4. Verejná a neverejná (súkromná) kritika prekladu	

5. Inštitúcie dôležité pre kritiku prekladu- Kritika prekladu v literárnom živote a kultúrnom diani
6. Kritika "kritiky prekladu
7. Dejiny kritiky prekladu
8. Predstavitelia slovenskej kritiky prekladu v 20. a 21. storočí
9. Vlastná kritika prekladu - napísanie recenzie

Odporúčaná literatúra:

BAKOVÁ, B.: Renesancia kritiky prekladu. In: Vzťahy a súvislosti v umeleckom preklade. Zborník materiálov z medzinárodnej vedeckej konferencie (Prešov 15. – 17. januára 2007). Ed. A. Valcerová. Prešov : Prešovská univerzita v Prešove, 2007, s. 264 – 270. ISBN 978-80-8068-582-9.

BACHLEDOVÁ, M.: K dejinám kritiky prekladu. In: Kritika prekladu, č. 1, 2017, s. 46-58. ISSN 1339-3405. Dostupné aj na <https://www.ff.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=a&ID=22102>

LAŠ, M.: Kritika umeleckého prekladu na Slovensku včera a dnes. Banská Bystrica: Belianum 2019, s. 168 .ISBN 978-805-571-6343.

ZEHNALOVÁ, J. a kol.: Kvalita a hodnocení překladu: Modely a aplikace. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci 2015, 345 s. ISBN 978-80-244-4792-6 (print), ISBN 978-80-244-4795-7 (on-line), dostupné online na https://tifo.upol.cz/TQA_book.pdf

POPOVIČ, A.: Originál - preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava : Tatran, 1983.

BAGIN, A.: Žánre kritiky prekladu. In: Slavica Slovaca č. 2/1981. aktuálne čísla Kritiky prekladu

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský + jazyk originálu

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 208

A	B	C	D	E	FX
54,81	26,92	15,38	1,92	0,96	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 22.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-023/22	Názov predmetu: Literárna veda - prehľad prístupov k literatúre a ich uplatnenie v 20. a 21. storočí
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Ide o PV predmet s priebežným hodnotením. Podmienkou na jeho získanie je písomka počas semestra, ktorá preverí a) poznatky o jednotlivých blokoch problematiky prezentovanej na prednáškach (ktorej základ je zachytený v skriptách, b) tvorivé prečítanie vybranej štúdie/eseje/kapitoly z knihy – jednej z tých, ktorých sa dotýka látka prednášok. Osobitnou súčasťou každej prednášky bude diskusia o určitej básni/próze, vítaná je aktívna účasť na nej. Klasifikačná stupnica: 100 – 92: A 91 – 84: B 83 – 76: C 75 – 68: D 67 – 60: E 59 – 0: FX Sú akceptované maximálne dve absencie s preukázanými dokladmi. Termín písomky bude oznámený na začiatku semestra, neskôr sa môže aktualizovať podľa dohody. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent/študentka má po úspešnom absolvovaní predmetu prehľad v rozmanitých prístupoch k literatúre 20. a 21. storočia a dokáže ich dať do súvislostí s vývinovými premenami umenia. Dokáže uchopiť a komentovať vedecký metatext (literárnoteoretický, psychoanalytický, filozofický, estetický), ktorý špecificky pristupuje k literatúre. Disponuje schopnosťou vybrať z neho podnety tak, aby ho mohol/mohla vo svojej vlastnej interpretácii literárneho diela či vo svojom myslení o umení. Pozná špecifiká exaktných výskumných metód i voľnejších prístupov k literatúre. Má základné vedomosti i tom, ako môže podnetmi z nich rozvinúť svoje kompetencie čítania a písania.	
Stručná osnova predmetu: Predmet sa nedotýka priamo prekladateľskej praxe, ale pomáha rozvíjať kompetencie čítania a písania ako také. Zameriava sa na prehľad vybraných prístupov k literatúre, a to v literárnej vede, ale aj v psychoanalýze, vo filozofii a v estetike, a to v rámcoch inonárodných kontextov i slovenskej kultúry. Realizuje sa ako cyklus prednášok s interaktívnymi súčasťami. Témami budú viaceré z nasledujúcich blokov. 1. Pozitivismus a jeho detailné skúmanie života autora/autorky. 2. Formalizmus a jeho prínos pre hĺbku interpretácie literárnych diel.	

3. „Antirealizmus“ v esejach spriaznených s avantgardným umením.
 4. Psychoanalýza a jej prienik do funkcií libida pri tvorbe.
 5. Psychoanalytické prieniky do bytostného písania s túžbou nájsť zmysel života.
 6. Fenomenológia a jej skúmanie prírodných živlov (najmä ohňa a vody) v obrazotvornosti.
 7. Štrukturalizmus, jeho „príbeh“ v ruskom, francúzskom, českom i slovenskom kontexte.
 8. Štrukturalistické rozbor poézie i prózy.
 9. Semiológia a ich podnety na odstup od klamstiev a moci jazyka.
 10. Vzťah medzi pojmami semiotika a semiológia.
 11. Postmoderná filozofia a estetika, jej podnety pre prístup k umeniu a k životu.
 12. Kognitívne vedy v skúmaní poézie i prózy.
 13. Aspekt rodu v dejinách literatúry a v jej interpretácii.
- V osobitných častiach prednášok budú interpretované a interaktívne diskutované básne či prózy zo slovenskej alebo zo svetovej literatúry, a okrem toho budú aj premietnuté reprodukcie výtvarných diel. Cieľom predmetu je totiž ukázať aj to, ako je veda napojená na silu umenia.

Odporúčaná literatúra:

BŽOCH, A.: Psychoanalýza na periférii. K dejinám psychoanalýzy na Slovensku. Bratislava: Kalligram, 2007. ISBN 978-80-7149-927-5.

MACURA, V. A JEDLIČKOVÁ, A. (eds.). Průvodce po světové literární teorii 20. století. Eds. V. Macura, A. Jedličková. Brno: Host, 2012. ISBN 978-80-7294-848-2.

MIKULÁŠ, R. a kol.: Podoby literárnej vedy. Teórie – metódy – smery. Bratislava: Veda, 2016. ISBN 978-80-224-1524-8. Viaceré heslá sú dostupné na: <http://hyperlexikon.sav.sk/sk/index/>.

MITOSEKOVÁ, Z.: Teorie literatury: historický přehled. Přeložila Marie Havránková. Brno: Host, 2010. ISBN 978-80-7294-332-6.

MATEJOV, F. – ZAJAC, P. (eds.): Od iniciativy k tradicii. Štrukturalizmus v slovenskej literárnej vede od 30. rokov po súčasnosť. Brno: Host, 2005. ISBN 80-7294-149-6.

Kompletný zoznam odporúčanej literatúry bude prezentovaný na začiatku semestra. V Ms Teams budú dostupné skriptá so základom prednášok, prednášky budú vo vzťahu k nim podstatne rozšírené.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 342

A	B	C	D	E	FX
79,53	11,7	7,02	1,75	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 29.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-110/15	Názov predmetu: Maďarský jazyk a kultúra
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Štátnu skúšku môže študent vykonať a) po získaní minimálne takého počtu kreditov, aby po získaní kreditov za úspešné absolvovanie štátnych skúšok dosiahol potrebný počet kreditov na riadne skončenie štúdia, b) po úspešnom absolvovaní povinných predmetov, povinne voliteľných predmetov a výberových predmetov v skladbe určenej študijným programom, c) po splnení povinností študenta vyplývajúcich z § 71, ods. 3 písm. b zákona o vysokých školách, d) ak nie je proti nemu vedené disciplinárne konanie. Úspešné absolvovanie predmetu štátnej skúšky je jednou z podmienok úspešného absolvovania študijného programu. Predmet štátnej skúšky sa hodnotí komisiou pre štátne skúšky klasifikačnými stupňami A až FX. O hodnotení štátnej skúšky alebo jej súčasti rozhoduje skúšobná komisia konsenzuálne. Ak skúšobná komisia nedospeje ku konsenzu, o hodnotení štátnej skúšky alebo jej súčasti sa rozhoduje hlasovaním. V súlade so znením študijného poriadku fakulty (VP 5/2020, čl. 15) rámcové termíny štátnych skúšok stanovuje dekan a s fakultným harmonogramom štúdia. Katedry sú povinné zverejniť svoje termíny štátnych skúšok na webovej stránke najneskôr 5 týždňov pred ich konaním. Študent sa prihlasuje na štátnu skúšku prostredníctvom akademického informačného systému minimálne tri týždne pred termínom jej konania. Študent má nárok na jeden riadny a dva opravné termíny štátnej skúšky. Riadny termín je ten, na ktorý sa študent prihlásil prvýkrát v termíne stanovenom pre štátne skúšky. Ak bol študent na riadnom termíne štátnej skúšky hodnotený známkou FX, opravné termíny štátnej skúšky môže študent vykonať a) v nasledujúcich termínoch na konanie štátnych skúšok v príslušnom akademickom roku alebo b) v termínoch na konanie štátnych skúšok v niektorom z nasledujúcich akademických rokov v súlade s § 65, ods. 2 zákona o vysokých školách. Ak sa študent nemôže z vážnych dôvodov zúčastniť na termíne štátnej skúšky, na ktorý sa prihlásil, je povinný písomne sa ospravedlniť predsedovi skúšobnej komisie vopred alebo najneskôr do troch pracovných dní po termíne štátnej skúšky alebo jej súčasti, ak existovali vážne prekážky, ktoré mu bránili ospravedlniť sa vopred. Ak sa študent bez ospravedlnenia nedostaví na štátnu skúšku alebo jej súčasť v určenom termíne, alebo ak predseda skúšobnej komisie jeho ospravedlnenie neuzná, z daného termínu štátnej skúšky je hodnotený známkou FX. Na základe znenia študijného poriadku fakulty (VP 5/2020, čl. 15) rámcové termíny štátnych skúšok stanovuje dekan v súlade s fakultným harmonogramom štúdia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent, ktorý absolvuje štátnu skúšku, komplexne zvláda problematiku štátnej skúšky v kontexte	

stanovených okruhov. Má teoretické a praktické poznatky založené na súčasnom stave poznania z teórie organizácie poznania a bibliometrie, ako aj schopnosť ich tvorivo uplatňovať a používať. Dokáže poznatky organizácie poznania a bibliometrie aplikovať aj na medzipredmetové vzťahy, je schopný kriticky myslieť, formulovať odporúčania k problémom organizácie poznania a bibliometrie a vedecky argumentovať.

Stručná osnova predmetu:

1. Základné otázky bilingvizmu a výskumu bilingvizmu. Typy bilingvizmu.
2. Otázky individuálneho bilingvizmu.
3. Otázky spoločenského bilingvizmu: bilingválne komunity; menšinový a väčšinový bilingvizmus.
4. Ďalšie otázky spoločenského bilingvizmu: domény používania jazykov; diglosia; jazyková asimilácia a jazyková atrícia; jazykové práva.
5. Bilingválna výučba. Lingvicizmus a jeho dôsledky. Typy bilingválnych vzdelávacích programov.
6. Jazykové správanie sa bilingválnych hovoriacich (výber a striedanie kódov, iné komunikačné stratégie).
7. Základné otázky jazykovej kontaktológie. Jazyková interferencia všeobecne a na jednotlivých rovinách jazykového systému. Jazyková výpožička, jazykový substrát a superstrát. Typy výpožičiek, integrácia výpožičiek.
8. Zmiešané jazyky a jazykové variety.
9. Areálová lingvistika. Interlingvistika.
10. Pidžinské a kreolské jazyky.
11. Superdiverzita, multilingvizmus, plurilingvizmus.
12. Polylingvizmus: nový pohľad na otázky viacjazyčnosti a jazykových kontaktov.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:

Odporúčaná literatúra:

- BARTHA, Csilla. A kétnyelvűség alapkérdései. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 1999. ISBN 963-19-0009-6.
- BENŐ, Attila. Kontaktológia. A nyelvi kapcsolatok alapfogalmai. Kolozsvár: Egyetemi Műhely Kiadó. 2008. ISBN 978-973-88620-2-9.
- LANSTYÁK, István. Nyelvalakítás és nyelvi problémák. Somorja: Fórum Kisebbségkutató Intézet–Gamma Nyelvi Iroda, 2018. ISBN 978-80-89978-00-7.
- LANSTYÁK, István–Vančóné Kremmer Ildikó zost. Nyelvészetről változatosan. Dunaszerdahely: Gamma Nyelvi Iroda, 2005. ISBN 80-969556-0-8.
- SZABÓMIHÁLY, Gizella–LANSTYÁK István zost. Magyarok Szlovákiában VII. kötet. Nyelv. Somorja: Fórum Kisebbségkutató Intézet, 2011. ISBN 978-80-89249-54-1.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský jazyk (C2)

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-280/15	Názov predmetu: Menšiny a literatúra
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (50%) na tému z uvedenej oblasti: napr. o autoroch, dielach, trendoch, o problémoch tvorby kánonu, o význame literárnej kritiky, o vzťahu so slovenskou literatúrou, o prekladoch diel autorov menšiny a pod. b) v skúškovom období: písomný test (50%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 25% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Akceptujú sa max. 2 absencie. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent získa prehľad so zreteľom na menšinovú literatúru, ktorá vznikla v maďarskom jazyku. Disponuje poznatkami o význame jazyka pri konštituovaní obsahu literárneho kánonu. Orientuje sa v súčasných trendoch, pozná doterajšie etapy vývoja, pozná inštitucionálne rámce literárneho života menšiny, literárne časopisy, autorov, významnejšie diela.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod - definovanie pojmov 2. Medzivojnové obdobie v Československu	

3. Spolky, časopisy, antológie, autori, diela
4. Ženské autorky medzivojnového obdobia
5. Literárne kontakty
6. Otázka absencie pripraveného čitateľa, problém diletantizmu
7. Charakteristické znaky povojnovej tvorby, nástup novej generácie a vplyv spoločenských pomerov na tvorbu autorov.
8. Literatúra v časoch reálneho socializmu
9. Prínos a význam literárneho časopisu Irodalmi Szemle
10. L. Grendel a smerovanie prózy v širšom kontexte (vše)maďarskej literatúry a posun v chápaní postavenia literatúry menšiny, prínos Kalligramu
11. Á. Tözsér a vplyv moderny a postmoderny v poézii
12. Tvorba „emigrantov“ – S. Márai

Odporúčaná literatúra:

BALÁZS, I. J., ed. Kortárs magyar kisebbségi irodalmak [online]. Kolozsvár: Bolyai Társaság, Egyetemi Műhely Kiadó, 2013 [cit. 2021-10-17]. ISBN 978-606-8145-31-0. Dostupné na: <https://mek.oszk.hu/16100/16104/16104.pdf>

CSANDA, Gábor a Károly TÓTH, eds. Magyarok Szlovákiában III. Kultúra. Šamorín: Fórum inštitút pre výskum menšín, 2006. ISBN 80-89249-05-1. Dostupné tiež na: <https://mek.oszk.hu/04300/04366/04366.pdf>

FILEP, Tamás Gusztáv a László TÓTH, eds. A (cseh)szlovákiai magyar művelődés története 1918-1998. Irodalom, tudomány, könyvkiadás, színház, képzőművészet, ének, zene, tánc. Budapest: Ister, 1999. ISBN 963-85870-0-8.

FÓNOD, Zoltán, ed. A cseh/szlovákiai magyar irodalom lexikona 1948 – 2004, 2. vydanie. Bratislava: Madách–Posonium, 2005. ISBN 80-7089-391-5. Dostupné tiež na: <http://www.mek.oszk.hu/05200/05244/05244.pdf>

NÉMETH, Zoltán. A bevégezhetetlen feladat. Bevezetés a szlovákiai magyar irodalom olvasásába. Dunaszerdahely: NAP Kiadó, 2005. ISBN 80-89032-67-2. Dostupné tiež na: <https://mek.oszk.hu/03700/03747/03747.pdf>

Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 16

A	B	C	D	E	FX
56,25	37,5	6,25	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. PhDr. Anikó Dušíková, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-moED-217/20	Názov predmetu: Národy a jazyky stredovýchodnej Európy
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (50%) na vybranú tému z problematiky strednej a východnej Európy z aspektu jazykového, kultúrneho, dejepisného a zemepisného. b) v skúškovom období: písomný test (50%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 10% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúce akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o komplexnej problematike Európe – strednej Európe – východnej Európe – východnej strednej Európe v jazykovom, zemepisnom a kultúrnom aspekte.	
Stručná osnova predmetu: 1. Európa – stredná Európa – východná Európa – východná stredná Európa - 1. Jazykový zemepis 2. Európa – stredná Európa – východná Európa - východná stredná Európa – 2. Historicko-porovnávacia jazykoveda 3. Vedné odbory zaoberajúce sa so spolunažívajúcimi národmi a ich jazykom	

4. Areálna (geografická) lingvistika, kultúrna lingvistika, antropologická lingvistika, kontrastívna lingvistika, semiotika, menšinová veda, etnológia.
5. Jazyková rozmanitosť v Európe: od nárečia cez spisovný jazyk k medzinárodnému komunikačnému jazyku
6. Charakteristika západných a východných kresťanských jazykov: úloha latinčiny a staroslovienečiny
7. Vznik národných jazykov 1. Jazyky známe v širšom okruhu
8. Vznik národných jazykov 2. Jazyky východnej strednej Európy - slovanské jazyky
9. Vznik národných jazykov 3. Jazyky východnej strednej Európy – rumunský jazyk
10. Vznik národných jazykov 4. Jazyky východnej strednej Európy – maďarský jazyk
11. Charakteristika jazykov z mnohých aspektov
12. Jazyky východnej strednej Európy – rómsky jazyk, jiddiš
13. Jazyk ako nástroj politiky východnej strednej Európy

Odporúčaná literatúra:

- ÁBRAHÁM, Barna a GEREKEN, Ferenc a STEKOVICS, Rita red. Nemzeti és regionális identitás Közép-Európában. Pécs: PPKE. 2003. ISBN 963-9296-72-4.
- BALÁZS, János red. Nyelvünk a Duna-tájon. Budapest: Tankönyvkiadó. 1989. ISBN 963-18-1581-1.
- CSERNICKÓ, István. Nyelvi konfliktusok a 21. századi Európában a „nemzetközi normák” és az „európai standardok” tükrében. Pro Minoritate 2019. Nyár: 3–26. Dostupné na <http://real.mtak.hu/104893/1/ProMino-1902-01-Csernicso.pdf>. ISSN 1216/9927.
- MÓDOS, Péter a TISCHLER, János red. Közép-európai olvasókönyv. Budapest: Osiris-Közép-európai Kulturális Intézet 2005. ISBN 963-389-720-3.
- NÁDOR, Orsolya. Kísérlet Kelet-Közép-Európa fogalmának nyelvi szempontú meghatározására. In: LANSTYÁK, István a POLGÁR, Anikó red. Fordítás, kulturális hibriditás és többnyelvűség a magyar irodalomtudomány és nyelvtudomány kontextusában. Preklad, kultúra hibridita a plurilingvizmus v kontexte maďarskej literárnej vedy a lingvistiky. Bratislava: UK. 2019. 11–47. ISBN 978-80-223-4738-9.
- TOLCSVAI NAGY, Gábor red. A magyar nyelv jelene és jövője. Budapest: Gondolat Kiadó. 2017. ISBN 978-963-693-824-6.

Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V Moodle a MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský B2, C1

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 40

A	ABS	B	C	D	E	FX
85,0	0,0	12,5	2,5	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 27.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-mpAN-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Záverečným prácam sa venuje čl. 14 Študijného poriadku Filozofickej fakulty. Náležitosti záverečných prác upravuje osobitný predpis UK (Smernica rektora o základných náležitostiach prác). V magisterských študijných programoch pozostáva štátna skúška aj z obhajoby diplomovej práce. Študent si vyberá ako školiace pracovisko katedru, ktorá zodpovedá tej časti jeho aprobácie, v rámci ktorej chce písať záverečnú prácu. Svoj výber nahlasuje do katedry určeného termínu za predpokladu, že sa mu podarí na príslušnej katedre nájsť školiteľa a vhodnú tému. Za úspešnú obhajobu diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky na magisterských študijných odboroch realizovaných na Katedre anglistiky a amerikanistiky získajú študenti kredity podľa aktuálneho študijného plánu (v súčasnosti 15 kreditov). Podmienkou pripustenia k obhajobe je • splnenie požiadaviek študijného plánu týkajúcich sa predpísanej skladby predmetov a ich kreditovej hodnoty tak, aby po započítaní kreditov za štátnu skúšku získal študent požadovaný počet kreditov pre magisterský stupeň; • odovzdanie diplomovej práce (elektronicky cez akademický informačný systém AIS) v termíne odovzdávania prác zodpovedajúceho príslušnému termínu štátnej skúšky podľa harmonogramu akademického roka určeného fakultou. Prácu hodnotia štandardnou klasifikačnou stupnicou (A-FX) vedúci záverečnej práce (školiteľ) a určený oponent v osobitných posudkoch, ktoré má študent k dispozícii najneskôr 3 pracovné dni pred konaním štátnej skúšky. Spôsob obhajoby diplomovej záverečnej práce: Obhajoba bude pozostávať z prezentácie – obhajoby (študent si zvolí formu obhajoby, možno použiť sa aj formu PPT), ktorá musí: • obsahovať jasne formulovanú východiskovú tézu práce, • mať zreteľnú a logickú štruktúru argumentácie a poznatkov, • odrážať očividný prínos nových poznatkov/pohľadov/záverov na danú problematiku. Kritériá hodnotenia (obhajoby) diplomovej práce na Katedre anglistiky a amerikanistiky sú nasledovné: • kvalita diplomovej práce (originalita, signifikantnosť analýzy, jasná formulácia skúmaného vedeckého problému a hypotéz, rozsah použitej odbornej a vedeckej literatúry), • adekvátnosť metodologického prístupu k skúmanej téme, analýza logicky a kohézne odpovedá na skúmané otázky, • systematická a logická sumarizácia výsledkov analýzy, • správne dodržiavanie citačných pravidiel (MLA...), • jazyková úroveň prezentácie (zodpovedá akademickému jazyku min. na úrovni C1), • kvalita prezentačných a komunikačných zručností.	

Hodnotenie samotnej práce sa realizuje v konkrétnych položkách s príslušnou váhou (zo 100) nasledovne: Časť A: Obsahová stránka práce • Celková štruktúra a spôsob spracovania práce (primeranosť k téme a cieľu práce, rozsah, vyváženosť, vnútorná nadväznosť častí práce) 15 • Preukázanie teoretických vedomostí k danej téme 15 • Metodologická a metodická stránka práce (identifikácia pojmov, stanovenie problémov, cieľov, úloh, výber metód, vhodnosť metodických postupov) 15 • Analytickosť práce (stupeň analýzy, jej úplnosť, hĺbka prieniku do problematiky) 15 • Pôvodnosť a prínos práce (miera originality, pomer medzi opisom a vlastným) 10 Časť B: Formálna stránka práce • Práca s literatúrou, inými informačnými zdrojmi (rozsah, štruktúra, reprezentatívnosť, dodržanie citačnej normy) 15 • Jazyková a stylistická úroveň 10 • Typografia a grafická úprava 5 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100 (%)

Výsledky vzdelávania:

- Študent má po úspešnom absolvovaní obhajoby diplomovej práce znalosti o základných náležitostiach písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky.
- Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií.
- Rozumie princípom výstavby formálnej a obsahovej stránky diplomovej práce podľa vnútorných požiadaviek UK.
- Chápe príčiny plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať.
- Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry.
- Získa základy pre písanie vyšších kvalifikačných prác.
- Zároveň má hlboké poznatky o spracovanej téme a dokáže k jej aspektom pristupovať kriticky a kreatívne.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentácia diplomovej práce študentom (téma, ciele, metodika, oblasti výskumu - názvy kapitol, závery).
2. Reakcia študentka na otázky a komentáre v posudkoch školiteľa a oponenta.
3. Reakcia študenta na doplňujúce otázky a komentáre školiteľa/opponenta/členov komisie, diskusia.
4. Neverejné hlasovanie komisie o hodnotení (obhajoby) diplomovej práce.
5. Vyhlásenie hodnotenia (obhajoby) diplomovej práce.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:

Odporúčaná literatúra:

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition. Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

BLAIR, Lorrie. Writing a Graduate Thesis or Dissertation [online]. Brill, 2016. Dostupné na: [EBSCOhost, search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site](https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site).

LIČNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

Vnútorý predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
WHITE, Barry. Mapping Your Thesis [online]. Camberwell, Vic: ACER Press, 2011. ISBN 9780864318237. Dostupné na: <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site>.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Účasť na predmete Obhajoba diplomovej práce predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

Dátum poslednej zmeny: 08.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpAR-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A – FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Stupnica: 0 – 59%: FX, 60 – 67%: E, 68 – 75%: D, 76 – 83%: C, 84 – 91%: B, 92 – 100%: A. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce. 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch. 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov. 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ. 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100.	
Výsledky vzdelávania:	

Študent je schopný vypracovať akademicky etickú a prínosnú vedeckú štúdiu s dostatočne bohatou zdrojovou základňou. Vyzná sa v problematike spracovanej témy, má prehľad o jestvujúcej literatúre k nej a vie pohotovo argumentačne reagovať na s ňou súvisiace otázky a pripomienky. Má zručnosť v spracúvaní a interpretácii informácií, dokáže na ich základe samostatne formulovať hypotézy a vyvodzovať závery, ako aj využívať ich na riešenie prípadných praktických problémov.

Stručná osnova predmetu:

1. Študent prezentuje diplomovú prácu pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom a prítomnými.
2. Študent reaguje na posudky; vyjadruje sa k pripomienkam a odpovedá na otázky.
3. Prebieha diskusia, v rámci ktorej študent odpovedá na otázky komisie pre štátne skúšky a ostatných prítomných.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:

Závisí od zvolenej témy diplomovej práce.

Odporúčaná literatúra:

LIČNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne-prace.pdf
Vnútorň predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Dátum poslednej zmeny: 30.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpBU-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Klasifikačná stupnica: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 až 70 normostrán (90 000 až 126 000 znakov) vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. fakulty UK. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	

Výsledky vzdelávania:

Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentovanie diplomovej práce študentom (cca 10 minút) pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. Študent si môže pripraviť ppt prezentáciu, čo však nie je podmienkou.
2. Prezentovanie najdôležitejších bodov posudkov školiteľa a oponenta, prípadne otázok, ktoré z nich vyplývajú.
3. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky.
4. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:**Odporúčaná literatúra:**

LIČNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf
Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>
Ďalšia literatúra podľa zamerania témy diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk a bulharský jazyk, prípadne ďalší jazyk skúmaného kultúrneho areálu.

Dátum poslednej zmeny: 07.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpFR-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 až 70 normostrán - 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú	

tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútorňý predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpGR-801/19	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 až 70 normostrán - 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100%	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné	

závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom. Študent má rozvinuté praktické jazykové zručnosti a súhrnne sa orientuje v teoretických poznatkoch o gréckom jazyku, antickej kultúre a jej tradícii.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu: Závisí od zvolenej témy diplomovej práce.
Odporúčaná literatúra: • LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútorý predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/ • Literatúra odporúčaná k povinným a povinne voliteľným predmetom a špecializovaná literatúra k téme diplomovej práce.
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, starogrécky (anglický, nemecký)
Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpHO-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce. 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch. 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov. 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (diplomovej práce 50 až 70 normostrán = 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ. 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce	

na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf . Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf . Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: holandský (úroveň C1/C2), slovenský (úroveň C1/C2)
Dátum poslednej zmeny: 02.04.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpCH-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Klasifikačná stupnica: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 až 70 normostrán (90 000 až 126 000 znakov) vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	

Výsledky vzdelávania:

Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentovanie diplomovej práce študentom (cca 10 minút) pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. Študent si môže pripraviť ppt prezentáciu, čo však nie je podmienkou.
2. Prezentovanie najdôležitejších bodov posudkov školiteľa a oponenta, prípadne otázok, ktoré z nich vyplývajú.
3. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky.
4. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:**Odporúčaná literatúra:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf
Vnútný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>
Ďalšia literatúra podľa zamerania témy diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk a chorvátsky jazyk, prípadne ďalší jazyk skúmaného kultúrneho areálu.

Dátum poslednej zmeny: 07.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 až 70 normostrán - 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel	

akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: • LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútorň predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: maďarský jazyk (C2)
Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpNE-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadani a náležitostí na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiatu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (diplomovej práce 50 až 70 normostrán (90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier)), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať	

vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf . Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf . Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký (úroveň C1/C2), slovenský
Dátum poslednej zmeny: 03.04.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-mpRU-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla diplomovej práce 50 až 70 normostrán, t. j. 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania:	

Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf. Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf. Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, ruský
Dátum poslednej zmeny: 30.03.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-mpSK-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a stylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Vo výslednom hodnotení sa zohľadnia hodnotenia zo školiteľského a oponentského posudku, hodnotenie obhajoby záverečnej práce komisiou. Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 0/100 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania:	

Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/ Podľa zamerania témy diplomovej práce
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský
Dátum poslednej zmeny: 23.03.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpSP-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 350 až 70 normostrán - 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a stylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel	

akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, španielsky
Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 až 70 normostrán - 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a stylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania:	

Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: • LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-046/22	Názov predmetu: Odborná exkurzia 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: exkurzia Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: 4d Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Účasť na exkurzii, po absolvovaní exkurzie študent vypracuje podľa pokynov vyučujúceho seminárnu prácu týkajúcu sa navštívených lokalít a inštitúcií, za ňu môže získať 30 bodov. Klasifikačná stupnica v %: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Podrobnosti o seminárnej práci budú študentom oznámené pred začiatkom exkurzie. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študenti po absolvovaní predmetu majú hlbšie znalosti o kultúre, umení, literatúre, histórii a tradíciách jednotlivých slovanských krajín. Takisto v rámci exkurzie navštívia významné kultúrne, vzdelávacie či vedecké inštitúcie danej krajiny (univerzity, knižnice, ústavy akadémie vied, významné múzeá či galérie a pod.) a po ukončení exkurzie disponujú poznatkami o nich a ich fungovaní.	
Stručná osnova predmetu: Poznávanie jednotlivých slovanských krajín, ich prírodných krás, kultúry, umenia, literárnych a historických tradícií, prehĺbenie komunikačných jazykových kompetencií v slovanských jazykoch (bulharčina, chorvátčina, poľština, slovinčina, srbčina). Poznávanie ich kultúrnych inštitúcií. Cieľom exkurzie môžu byť slovanské krajiny (Česká republika, Bulharsko, Chorvátsko, Poľsko, Slovinsko, Srbsko) i neslovanské krajiny s presahom k slovanským kultúram podľa vopred avizovaného programu. O detailoch ohľadom miesta a zamerania konkrétnej exkurzie budú študenti informovaní vopred.	
Odporúčaná literatúra: MICHALEV, Ivan, CANKOVA, Elina. 101 romantični mesta v Balgarija. Sofija: Siela, 2016. ISBN 978-954-28-2224-0. Oficiálny turistický portál Bulharska. Dostupné na: https://bulgariatravel.org/ Po polsku po Polsce (Polish Language Course and Knowledge Base on Poland). Dostupné na: http://www.popolskupopolsce.edu.pl/	

Polska Organizacja Turystyczna (Oficiálny turistický portál Poľska). Dostupné na: <https://www.polska.travel/pl>
 BARRON, Yuri a kol. The Slovenia Book (Top 100 destinations). Ljubljana: IQbator, 2017. ISBN 978-961-94046-2-1.
 Oficiálny portál národnej agentúry pre propagáciu cestovného ruchu v Slovinsku. Dostupné na: <https://www.slovenia.info/sl>
 ČOROVIĆ, Ljubica. Belgrade tourist guide. Beograd: Kreativni centar, 2011. ISBN 978-86-7781-242-3
 Oficiálny turistický portál Srbska. Dostupné na: <https://www.srbija.travel/>
 MARIĆ, Tješimir. Hrvatska. Zagreb: Algoritam, 2009. ISBN: 978-953-220-954-9.
 Oficiálny turistický portál Chorvátska. Dostupné na: <https://www.htz.hr/>
 Ďalšia literatúra podľa odporúčania vyučujúceho a zamerania exkurzie.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
 slovenský (a jazyk podľa zamerania exkurzie)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 10

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Kristina Dordević, PhD., Mgr. Goran Marjanović, Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD., Mgr. Saša Vojtechová Poklač, PhD., Mgr. Božena Kotula, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 18.05.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-047/22	Názov predmetu: Odborná exkurzia 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: exkurzia Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: 4d Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Účasť na exkurzii, po absolvovaní exkurzie študent vypracuje podľa pokynov vyučujúceho seminárnu prácu týkajúcu sa navštívených lokalít a inštitúcií, za ňu môže získať 30 bodov. Klasifikačná stupnica v %: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Podrobnosti o seminárnej práci budú študentom oznámené pred začiatkom exkurzie. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študenti po absolvovaní predmetu majú hlbšie znalosti o kultúre, umení, literatúre, histórii a tradíciách jednotlivých slovanských krajín. Takisto v rámci exkurzie navštívia významné kultúrne, vzdelávacie či vedecké inštitúcie danej krajiny (univerzity, knižnice, ústavy akadémie vied, významné múzeá či galérie a pod.) a po ukončení exkurzie disponujú poznatkami o nich a ich fungovaní.	
Stručná osnova predmetu: Poznávanie jednotlivých slovanských krajín, ich prírodných krás, kultúry, umenia, literárnych a historických tradícií, prehĺbenie komunikačných jazykových kompetencií v slovanských jazykoch (bulharčina, chorvátčina, poľština, slovinčina, srbčina). Poznávanie ich kultúrnych inštitúcií. Cieľom exkurzie môžu byť slovanské krajiny (Česká republika, Bulharsko, Chorvátsko, Poľsko, Slovinsko, Srbsko) i neslovanské krajiny s presahom k slovanským kultúram podľa vopred avizovaného programu. O detailoch ohľadom miesta a zamerania konkrétnej exkurzie budú študenti informovaní vopred.	
Odporúčaná literatúra: MICHALEV, Ivan, CANKOVA, Elina. 101 romantični mesta v Balgarija. Sofija: Siela, 2016. ISBN 978-954-28-2224-0. Oficiálny turistický portál Bulharska. Dostupné na: https://bulgariatravel.org/ Po polsku po Polsce (Polish Language Course and Knowledge Base on Poland). Dostupné na: http://www.popolskupopolsce.edu.pl/	

Polska Organizacja Turystyczna (Oficiálny turistický portál Poľska). Dostupné na: <https://www.polska.travel/pl>
 BARRON, Yuri a kol. The Slovenia Book (Top 100 destinations). Ljubljana: IQbator, 2017. ISBN 978-961-94046-2-1.
 Oficiálny portál národnej agentúry pre propagáciu cestovného ruchu v Slovinsku. Dostupné na: <https://www.slovenia.info/sl>
 ČOROVIĆ, Ljubica. Belgrade tourist guide. Beograd: Kreativni centar, 2011. ISBN 978-86-7781-242-3 Oficiálny turistický portál Srbska. Dostupné na: <https://www.srbija.travel/>
 MARIĆ, Tješimir. Hrvatska. Zagreb: Algoritam, 2009. ISBN: 978-953-220-954-9.
 Oficiálny turistický portál Chorvátska. Dostupné na: <https://www.htz.hr/>
 Ďalšia literatúra podľa odporúčania vyučujúceho a zamerania exkurzie.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
 slovenský (a jazyk podľa zamerania exkurzie)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 3

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Kristina Dordević, PhD., Mgr. Goran Marjanović, Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD., Mgr. Saša Vojtechová Poklač, PhD., Mgr. Božena Kotula, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 18.05.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-030/15	Názov predmetu: Poetika a rétorika
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 1) Počas výučby: Priebežná príprava: prečítanie vopred určených literárnych textov na danú hodinu, ich domáce spracovanie vo forme stručných poznámok, aktívna účasť na diskusiách o aktuálnych textoch v rámci hodiny. Aktuálne poznámky študentov by vyučujúci mal mať k dispozícii, a absolvovanie prečítania daných textov môže otestovať v rámci rýchlej písomky. Študent by mal absolvovať prezentácie prečítaných diel (max.3), ktorých si vyberie na základe predbežnej konzultácie s vyučujúcim. (50%) 2) V skúškovom období: Písomný test. (Prípadne ústna skúška – presná forma bude určená na začiatku semestra.) (50%) Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent by absolvovaním predmetu mal získať prehľad o pojmu žánrov a žánrovosti, mal by sa oboznámiť so zákonitostami ich vývinu, aspektami a princípmi ich delenia. Schopnosť spoznať jednotlivé charakteristické črty žánrov v literárnych textoch ponúka špecifický pohľad na dejiny literatúry a zároveň poskytuje východisko pre analýzu a interpretáciu literárnych diel.	
Stručná osnova predmetu:	

1. Pojem žánru, vývin a definícia literárnych žánrov v zrkadle teórie.
2. Princíp imitácie a vývoj žánrov. Hierarchia žánrov v dejinách literatúry.
3. Epika a vývoj eposu. Premeny antického eposu: Homér, Ennius, Vergilius, Petrarca.
4. Komický epos a travestia. Pseudohomérovská Žabomyšia vojna.
5. Menippská satira, paródia epických prostriedkov, počiatky románu: Lukianos a Petronius.
6. Od eposu k románu. Podoby antického románu. Apuleius, Longos.
7. Znovuzrodenie románu – renesancia. Románové žánre: pikareskný román.
8. Cestopisné žánre v próze a lyrike. Sterne, Goethe, Heine.
9. Vývoj filozofického románu a jeho podoby. Voltaire, Swift, Dostojevskij, Camus.
10. Fantastické žánre: mýtus, legenda, pokryf, rozprávka, vedesko-fantastické žánre, fantasy.
11. Fantastické žánre: gotická literatúra. Todorov: definícia fantastiky.
12. Historický román a jeho podoby od romantizmu k postmoderne.
13. Dramatické žánre: tragično a komično.
14. Dramatické žánre: štrukturalistické delenie a konvencia divadla.

Odporúčaná literatúra:

ADAMIK, Tamás. Római irodalom – a kezdetektől a Nyugatrómai Birodalom bukásáig. Pozsony: Kalligram, 2009. ISBN: 9788081012266

BÉCSY, Tamás. Mi a dráma? Budapest: Akadémiai Kiadó, 1987. ISBN 963 05 4623 X

BÉCSY, Tamás. A dráma esztétikája. A dráma műneme és műfajai. Budapest: Kossuth Könyvkiadó, 1988. ISBN 963-09-3235-0

BÉCSY, Tamás. A dráma lételméletéről. Művészetontológiai megközelítés. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1984. ISBN 963-05-3455-X

CSEHY, Zoltán a POLGÁR Anikó. Gyakorlati magyar verstan. Oktatási segédlet. (Praktická príručka maďarskej verzológie). Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4521-7

GRÜLL, Tibor et al. Líra, dráma, epika. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 1995. ISBN 963-18-6349-2

MAÁR, Judit. A fantasztikus irodalom. Osiris zsebkönyvtár, Budapest, 2001. ISBN 963-389-147-7

SZERDAHELYI, István. Műfajelmélet mindenkinek. Budapest: Akadémiai, 1997. ISBN 963-05-7424-1

TODOROV, Tzvetan. Bevezetés a fantasztikus irodalomba. Budapest: Napvilág, 2002. ISBN 9789639350021

* V Moodle MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
maďarský (B2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 25

A	B	C	D	E	FX
60,0	12,0	16,0	8,0	0,0	4,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. art. Pavol Száz, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSZ-72/22	Názov predmetu: Praxeológia odborného prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) aktívna účasť na seminároch a participácia na diskusiách s pozvanými rečníkmi - 50 bodov b) seminárna práca zameraná na vedomostný manažment prekladateľa (zozbieranie relevantných zdrojov informácií a odkazov so zameraním na legislatívu normujúcu výkon povolania prekladateľa v krajinách jazykovej kombinácie študenta) - 50 bodov Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-80: B 79-72: C 71-66: D 65-60: E 59-0: FX Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent sa orientuje v legislatíve, ktorá normuje výkon odborného prekladu na Slovensku. Orientuje sa v druhoch služieb poskytovaných v rámci tzv. language industry, má obraz o štruktúre a organizácii práce a pracovných pozíciách prekladateľských agentúr, prekladových služieb európskych inštitúcií, pozná spôsoby a možnosti vedomostného manažmentu a celoživotného vzdelávania prekladateľa, pozná profesijné organizácie prekladateľov na Slovensku a ich prínos pre výkon povolania prekladateľa, má obraz o redakčnej praxi a spolupráci s vydavateľmi, pozná etické princípy výkonu povolania prekladateľa, má obraz o výkone úradného a komunitného prekladu na Slovensku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Formy výkonu povolania prekladateľa podľa aktuálnej legislatívy v SR 2. Právne predpisy normujúce oblasť odborného prekladu 3. Public service translation na Slovensku 4. Úradný preklad na Slovensku	

5. Fungovanie prekladateľskej agentúry 6. Style guides pre prekladateľov 7. Preklad pre Európske inštitúcie 8. Redakčná a editorská prax 9. Prekladateľské technológie a správa terminológie 10. Prekladateľské fóra, viditeľnosť na webe, networking 11. Etické princípy výkonu povolania 12. Postavenie prekladateľa v audiovizuálnom preklade na Slovensku Semináre budú obohatené o prednášky hosťujúcich rečníkov z praxe (zástupcovia prekladateľských agentúr, jazyková redaktorka, zástupcovia profesijných organizácií SAPT, SSPOL, DOSLOV, zástupca EK pre preklad na Slovensku a pod.) k vyššie uvedeným témam.					
Odporúčaná literatúra: DJOVČOŠ, Martin a Pavol ŠVEDA. Mýty a fakty o preklade a tlmočení na Slovensku. Bratislava: Veda, 2017. ISBN: 978-80-224-1566-8. Výsostne praktická orientácia predmetu si vyžaduje využitie aktuálnych legislatívnych textov a odkazov na aktuálne zdroje informácií z praxe. S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby. Podporné materiály, štúdie a učebné texty budú študentom sprístupnené počas výučby prostredníctvom platforiem MS TEAMS a Moodle.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 66					
A	B	C	D	E	FX
80,3	18,18	0,0	0,0	0,0	1,52
Vyučujúci: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 31.03.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-mpSZ-73/22	Názov predmetu: Praxeológia tlmočenia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KAA/A-bpSZ-004/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Predmet je hodnotený kombináciou priebežného hodnotenia (krátke testy počas semestra, vždy po prednáške a seminári: 50% konečnej známky) a záverečným testom (50% konečnej známky). Otázky v krátkych testoch sú zamerané na rekapituláciu základných konceptov pokrytých v prednáške a na seminároch a testy sa realizujú prostredníctvom elektronického rozhrania (moodle). Otázky v záverečnom teste sú zamerané na overenie toho, do akej miery si študenti osvojili a pochopili základné koncepty z oblasti teórie a praxe tlmočenia. Termín záverečného testu oznámi vyučujúci najneskôr dva týždne pred termínom a spravidla sa ponúkajú dva termíny pre študentov, prostredníctvom AIS. Klasifikačná stupnica: 100% - 91% - A 90% - 81% - B 80% - 71% - C 70% - 61% - D 60% - 51% - E 50% - 0% - FX Vyučujúci akceptuje najviac 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50% priebežne, 50% záverečný test	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu získajú študenti plastickú predstavu o aktuálnych formátoch a technikách tlmočenia, o situácii na trhu s tlmočením, o metódach prípravy na tlmočenie, možnostiach rozvoja individuálnych tlmočnických schopností a zručností. Študenti tiež spoznajú aktuálnu situáciu v oblasti konferenčného aj komunitného tlmočenia, úradného tlmočenia a nových techník tlmočenia na diaľku. V prípade možnosti bude kurz pokrývať aj krátke predstavenie základov tlmočenia do posunkového jazyka.	
Stručná osnova predmetu: 1. Základné predstavenie kurzu, hlavných tém, metód hodnotenia, diskusia o očakávaniach so študentmi 2. Kontexty tlmočenia, jeho podoby a aktuálne využitie v praxi 3. Aktuálny stav a podmienky na trhu s konferenčným tlmočením – konzekutívne tlmočenie 4. Aktuálny stav a podmienky na trhu s konferenčným tlmočením – simultánne tlmočenie 5. Computer Assisted Interpreting – predstavenie nástrojov a možností 6. Tlmočenie na diaľku v konferenčnom prostredí, možnosti a limity	

7. Úradné tlmočenie – diskusia s hosťom – úradným tlmočníkom
8. Komunitné tlmočenie – diskusia s klientmi tlmočenia v azylovom konaní
9. Etické otázky pri tlmočení, diskusia a aktivity
10. Tlmočenie do slovenského posunkového jazyka – diskusia s hosťom
11. Psychohygiena a starostlivosť o duševné zdravie tlmočníkov
12. Požiadavky na tlmočníkov a ich uplatnenie na slovenskom trhu – diskusia so zástupcom agentúry
13. Zopakovanie základných konceptov

Odporúčaná literatúra:

MŮGLOVÁ, Daniela. Komunikácia tlmočenie preklad, alebo, Prečo spadla Babylonská veža? Nitra : Enigma, 2009. ISBN 978-80-89132-82-9

ČENKOVÁ, Ivana. Teorie a didaktika tlmočení I.. Praha: Univerzita Karlova Dostupné na: <https://utrl.ff.cuni.cz/cs/veda-a-vyzkum/publikace-on-line/>

MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2

PÖCHHACKER, Franz. Introducing interpreting studies. London: Routledge, 2013. ISBN: 978-0-415-74272-67

DJOVČOS Martin, ŠVEDA Pavol. Mýty a fakty o preklade a tlmočení na Slovensku. Bratislava: Veda, 2017.

ŠVEDA, Pavol. Tlmočenie v teórii a praxi I. Bratislava: Stimul, 2021. (v tlači)

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk (C2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 876

A	B	C	D	E	FX
45,09	30,59	14,95	5,82	2,51	1,03

Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Šveda, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 31.03.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.Dek/A-mpSZ-001/22	Názov predmetu: Prekladateľská prax
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zhodnotenie výstupu z prekladateľskej praxe a konkrétnych aktivít študenta, ktoré boli v jej rámci vykonávané. Všetky aktivity musí študent zvládnuť minimálne na 60 %. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí praktickú aplikáciu vedomostí v reálnom prostredí v podobe odbornej praxe, ktorá musí splniť nasledujúce kritériá: a) zadaná koordinátorom prekladateľskej praxe v stanovenom rozsahu alebo realizovaná v spoločnosti venujúcej sa prekladom, tlmočeniu, vydateľskej činnosti alebo lokalizácii schválenej zodpovedným pedagógom; b) v rozsahu minimálne 25 hodín za semester; c) doplnená o korektúry alebo iný formát spätnej väzby, v prípade praxe vo firme písomne potvrdená danou spoločnosťou aj s rozpisom konkrétnych aktivít študenta	
Stručná osnova predmetu: Praktické uplatnenie získaných vedomostí v oblasti prekladu a tlmočenia, lokalizácie, prípadne redakčnej a edičnej činnosti v rodnom alebo cudzom jazyku. Spoznanie pracovných postupov, kontroly kvality, profesionálnych a komunikačných štandardov, priama osobná skúsenosť s komunikáciou s klientom, prípadne spätnou väzbou od korektora. Prax môže byť vykonaná v rámci Centra pre prekladateľskú a tlmočnickú prax alebo v súkromnej či štátnej spoločnosti. V zásade by mala zahŕňať nasledujúci rozsah prekladateľských/tlmočnických aktivít: preklad v rozsahu min. 20 normostrán alebo tlmočenie služieb min. 12 hodín tlmočenia a prípravy naň.	
Odporúčaná literatúra: Podľa charakteru a zamerania praxe.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk a jazyk príslušnej jazykovej špecializácie, na ktorú sa viaže vykonávanie prekladateľskej praxe	
Poznámky: Organizáciu praxe zabezpečuje Centrum pre prekladateľskú a tlmočnickú prax v súčinnosti s	

koordinátormi na jednotlivých katedrách.					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 388					
A	B	C	D	E	FX
76,03	15,46	5,15	1,8	0,52	1,03
Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD., Mgr. Jelena Ondrejkočová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 08.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.Dek/A-mpSZ-001/22	Názov predmetu: Prekladateľská prax
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zhodnotenie výstupu z prekladateľskej praxe a konkrétnych aktivít študenta, ktoré boli v jej rámci vykonávané. Všetky aktivity musí študent zvládnuť minimálne na 60 %. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí praktickú aplikáciu vedomostí v reálnom prostredí v podobe odbornej praxe, ktorá musí splniť nasledujúce kritériá: a) zadaná koordinátorom prekladateľskej praxe v stanovenom rozsahu alebo realizovaná v spoločnosti venujúcej sa prekladom, tlmočeniu, vydateľskej činnosti alebo lokalizácii schválenej zodpovedným pedagógom; b) v rozsahu minimálne 25 hodín za semester; c) doplnená o korektúry alebo iný formát spätnej väzby, v prípade praxe vo firme písomne potvrdená danou spoločnosťou aj s rozpisom konkrétnych aktivít študenta	
Stručná osnova predmetu: Praktické uplatnenie získaných vedomostí v oblasti prekladu a tlmočenia, lokalizácie, prípadne redakčnej a edičnej činnosti v rodnom alebo cudzom jazyku. Spoznanie pracovných postupov, kontroly kvality, profesionálnych a komunikačných štandardov, priama osobná skúsenosť s komunikáciou s klientom, prípadne spätnou väzbou od korektora. Prax môže byť vykonaná v rámci Centra pre prekladateľskú a tlmočnickú prax alebo v súkromnej či štátnej spoločnosti. V zásade by mala zahŕňať nasledujúci rozsah prekladateľských/tlmočnických aktivít: preklad v rozsahu min. 20 normostrán alebo tlmočenie služieb min. 12 hodín tlmočenia a prípravy naň.	
Odporúčaná literatúra: Podľa charakteru a zamerania praxe.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk a jazyk príslušnej jazykovej špecializácie, na ktorú sa viaže vykonávanie prekladateľskej praxe	
Poznámky: Organizáciu praxe zabezpečuje Centrum pre prekladateľskú a tlmočnickú prax v súčinnosti s	

koordinátormi na jednotlivých katedrách.					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 388					
A	B	C	D	E	FX
76,03	15,46	5,15	1,8	0,52	1,03
Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD., Mgr. Jelena Ondrejkočová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 08.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-111/15	Názov predmetu: Preklad a tlmočenie
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Štátnu skúšku môže študent vykonať a) po získaní minimálne takého počtu kreditov, aby po získaní kreditov za úspešné absolvovanie štátnych skúšok dosiahol potrebný počet kreditov na riadne skončenie štúdia, b) po úspešnom absolvovaní povinných predmetov, povinne voliteľných predmetov a výberových predmetov v skladbe určenej študijným programom, c) po splnení povinností študenta vyplývajúcich z § 71, ods. 3 písm. b zákona o vysokých školách, d) ak nie je proti nemu vedené disciplinárne konanie. Úspešné absolvovanie predmetu štátnej skúšky je jednou z podmienok úspešného absolvovania študijného programu. Predmet štátnej skúšky sa hodnotí komisiou pre štátne skúšky klasifikačnými stupňami A až FX. O hodnotení štátnej skúšky alebo jej súčasti rozhoduje skúšobná komisia konsenzuálne. Ak skúšobná komisia nedospeje ku konsenzu, o hodnotení štátnej skúšky alebo jej súčasti sa rozhoduje hlasovaním. V súlade so znením študijného poriadku fakulty (VP 5/2020, čl. 15) rámcové termíny štátnych skúšok stanovuje dekan a s fakultným harmonogramom štúdia. Katedry sú povinné zverejniť svoje termíny štátnych skúšok na webovej stránke najneskôr 5 týždňov pred ich konaním. Študent sa prihlasuje na štátnu skúšku prostredníctvom akademického informačného systému minimálne tri týždne pred termínom jej konania. Študent má nárok na jeden riadny a dva opravné termíny štátnej skúšky. Riadny termín je ten, na ktorý sa študent prihlásil prvýkrát v termíne stanovenom pre štátne skúšky. Ak bol študent na riadnom termíne štátnej skúšky hodnotený známkou FX, opravné termíny štátnej skúšky môže študent vykonať a) v nasledujúcich termínoch na konanie štátnych skúšok v príslušnom akademickom roku alebo b) v termínoch na konanie štátnych skúšok v niektorom z nasledujúcich akademických rokov v súlade s § 65, ods. 2 zákona o vysokých školách. Ak sa študent nemôže z vážnych dôvodov zúčastniť na termíne štátnej skúšky, na ktorý sa prihlásil, je povinný písomne sa ospravedlniť predsedovi skúšobnej komisie vopred alebo najneskôr do troch pracovných dní po termíne štátnej skúšky alebo jej súčasti, ak existovali vážne prekážky, ktoré mu bránili ospravedlniť sa vopred. Ak sa študent bez ospravedlnenia nedostaví na štátnu skúšku alebo jej súčasť v určenom termíne, alebo ak predseda skúšobnej komisie jeho ospravedlnenie neuzná, z daného termínu štátnej skúšky je hodnotený známkou FX. Na základe znenia študijného poriadku fakulty (VP 5/2020, čl. 15) rámcové termíny štátnych skúšok stanovuje dekan v súlade s fakultným harmonogramom štúdia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent, ktorý absolvuje štátnu skúšku, komplexne zvláda problematiku štátnej skúšky v kontexte	

stanovených okruhov. Má teoretické a praktické poznatky založené na súčasnom stave poznania z teórie organizácie poznania a bibliometrie, ako aj schopnosť ich tvorivo uplatňovať a používať. Dokáže poznatky organizácie poznania a bibliometrie aplikovať aj na medzipredmetové vzťahy, je schopný kriticky myslieť, formulovať odporúčania k problémom organizácie poznania a bibliometrie a vedecky argumentovať.

Stručná osnova predmetu:

Okruhy tém:

1. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – právo, verejná správa
2. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – inštitúcie a činnosť Európskej únie
3. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – cezhraničná spolupráca, granty
4. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – sociálne zabezpečenie
5. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – zamestnanosť a pracovné právo
6. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – zdravotná starostlivosť
7. Jednosmerné tlmočenie rôznych druhov textov (monológy)
8. Jednosmerné tlmočenie rôznych druhov textov (dialógy)
9. Obojsmerné tlmočenie rôznych druhov textov (monológy)
10. Obojsmerné tlmočenie rôznych druhov textov (dialógy)
11. Problematické gramatické konštrukcie v maďarčine a v slovenčine a ich riešenie
12. Riešenie krízových situácií, improvizácia, zámena všeobecného a konkrétneho vyjadrenia
13. Terminológia ako vedná disciplína
14. Základné znaky a vlastnosti odborných termínov
15. Interdisciplinárnosť vednej disciplíny – vecný, filozofický a lingvistický prístup
16. Termíny, polotermíny a profesionalizmy
17. Nominatívna a kognitívna funkcia termínu
18. Osobitné terminologické kritériá termínu
19. Významová určitosť, presnosť a jednoznačnosť termínu
20. Kritérium motivovanosti a systémovosti termínov
21. Presnosť a konzistentnosť terminológie v cieľovom texte
22. Problematika prekladu terminológie cestovného ruchu, potravinárskeho priemyslu atď.
23. Terminologické databázy a ich aplikácia v prekladateľskej praxi
24. Preklad odborných textov podľa charakteru témy

Obsahová náplň štátnicového predmetu:

Odporúčaná literatúra:

- DOBOS, Csilla, ed. Szaknyelvi kommunikáció. Segédkönyvek a nyelvészet tanulmányozásához. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2010. ISBN 978-963-9902-49-7.
- FATA, Ildikó a VERESNÉ, Valentinyi Klára, eds. Szaknyelv és szakfordítás. Tanulmányok a szakfordítás és a fordítóképzés aktuális témáiról. Gödöllő: Szent István Egyetem, 2015 [cit. 2021-10-27]. ISSN 1587-4389. Dostupné na: http://tti.gtk.szie.hu/sites/default/files/upload/page/szie_2015-v3_2015szept18_vegl.pdf
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963-859-127-7.
- KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 239-999-2161-79-9.

- LANSTYÁK, István, POLGÁR, Anikó, ed. Fordítás, kulturális hibriditás és többnyelvűség a magyar irodalomtudomány és nyelvtudomány kontextusában. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2019. ISBN 978-80-223-4738-9.
- ROBIN, Edina, ZACHAR, Viktor (ed.). Fordítástudomány ma és holnap. Budapest: L'Harmattan Kiadó, 2018. ISBN 978-963-414-403-8.
- HORVÁTH, Ildikó, ed. A modern fordító és tolmács. Budapest: ELTE Eötvös Kiadó, 2015. ISBN 978-963-12-1474-1.
- KÖRNYEI, Tibor et al. Hogyan kezdjem? Útmutató fordítóknak és tolmácsoknak. Budapest: Magyarországi Fordítóirodák Egyesülete, 2004 [cit. 2021-10-25]. ISBN 963-21684-7-X. Dostupné na: <https://docplayer.hu/68139096-F-o-r-d-i-t-o-i-a-b-c-iotigfiot-hogyan-kezdjem-utmutato-forditoknak-es-tolmacsoknak-ds-m-agyarorszagi-forditoirodak-egyesulete.html>
- MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2.
- ŠVEDA, Pavol. Vybrané kapitoly z didaktiky simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-10-25]. ISBN 978-80-223-4069-4. Dostupné na: https://www.researchgate.net/publication/321496828_Vybrane_kapitoly_z_didaktiky_simultanneho_tlmocenia
- SZABARI, Krisztina. Tolmácsolás. Bevezetés a tolmácsolás elméletébe és gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-85912-8-5.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský jazyk (C2) a slovenský jazyk (C1)

Dátum poslednej zmeny: 04.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-230/15	Názov predmetu: Preklad odborných textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas výučbovej časti (priebežne) domáca práca na vybrané témy: pripravenie desiatich prekladov (na každú hodinu). Každé zadanie je za 9% a za aktivitu na hodinách je možné získať 10%. Podmienkou absolvovania predmetu je dosiahnutie min. 60% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presné témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent po úspešnom absolvovaní predmetu získa zručnosti v preklade špecifických odborných textov zo slovenčiny do maďarčiny a osvojí si široký register odbornej lexiky.	
Stručná osnova predmetu: 1. Terminológia ako vedná disciplína. 2. Základné znaky a vlastnosti odborných termínov. 3. Interdisciplinárnosť vednej disciplíny – vecný, filozofický a lingvistický prístup. 4. Termíny, polotermíny a profesionalizmy. 5. Nominatívna a kognitívna funkcia termínu. 6. Osobitné terminologické kritériá termínu. 7. Významová určitosť, presnosť a jednoznačnosť termínu. 8. Kritérium motivovanosti a systémovosti termínov. 9. Presnosť a konzistentnosť terminológie v cieľovom texte. 10. Problematika prekladu terminológie cestovného ruchu, potravinárskeho priemyslu atď.	

11. Terminologické databázy a ich aplikácia v prekladateľskej praxi.

12. Preklad odborných textov podľa charakteru témy.

Odporúčaná literatúra:

- DOBOS, Csilla, ed. Szaknyelvi kommunikáció. Segédkönyvek a nyelvészet tanulmányozásához. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2010. ISBN 978-963-9902-49-7.
- FATA, Ildikó a VERESNÉ, Valentinyi Klára, eds. Szaknyelv és szakfordítás. Tanulmányok a szakfordítás és a fordítóképzés aktuális témáiról. Gödöllő: Szent István Egyetem, 2015 [cit. 2021-10-27]. ISSN 1587-4389. Dostupné na: http://tti.gtk.szie.hu/sites/default/files/upload/page/szie_2015-v3_2015szept18_vegl.pdf
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963-859-127-7.
- KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 239-999-2161-79-9.
- LANSTYÁK, István, POLGÁR, Anikó, ed. Fordítás, kulturális hibriditás és többnyelvűség a magyar irodalomtudomány és nyelvtudomány kontextusában. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2019. ISBN 978-80-223-4738-9.
- ROBIN, Edina, ZACHAR, Viktor (ed.). Fordítástudomány ma és holnap. Budapest: L'Harmattan Kiadó, 2018. ISBN 978-963-414-403-8.
- Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.
- Rôzne druhy textov podľa charakteru témy.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2), slovenský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 8

A	B	C	D	E	FX
12,5	25,0	25,0	25,0	12,5	0,0

Vyučujúci: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-210/15	Názov predmetu: Preklad umeleckého textu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30%) na tému veľké osobnosti maďarského umeleckého prekladu, napr. Károly Szász, Mihály Babits, Árpád Tóth, Lőrinc Szabó, Gábor Devecseri, György Faludy, Ádám Nádasdy, László Márton atď. b) v skúškovom období: seminárna práca, preklad umeleckého textu (70%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 10% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70.	
Výsledky vzdelávania: Študent po úspešnom absolvovaní predmetu získa vedomosti o dejinách maďarského umeleckého prekladu a zlepší si praktické zručnosti pri konkrétnej prekladateľskej činnosti. Pozná základné prekladateľské postupy a metódy, a vyskúša ich aj v praxi. Najlepšie výsledky budú publikované v katedrovom zborníku alebo v lit. časopisoch.	
Stručná osnova predmetu: 1. Štylistická a významová hodnota jazykových prostriedkov v cieľovom a východiskovom kontexte	

2. Jazykové vrstvy prekladu, problematika prekladu nárečí 3. Exotizácia, naturalizácia 4. Anachronizmy v preklade 5. Problematika prekladu zemepisných názvov 6. Štylistické výrazové prvky konkrétnych autorov v kontexte cieľovej literatúry 7. Reálie a univerzálie 8. Lektorovanie prekladov 9. Kritika prekladovej literatúry 10. Edícia, redigovanie – zostavovanie tematických blokov pre literárne časopisy 11. Recepcia prekladovej literatúry v kontexte cieľovej literatúry 12. Preklad a vydavateľská prax					
Odporúčaná literatúra: •KABDEBÓ, Lóránt, KULCSÁR SZABÓ, Ernő, MENYHÉRT, Anna a KULCSÁR SZABÓ, Zoltán. A fordítás és intertextuális alakzatai. Budapest: Anonymus Kiadó. 1998. ISBN 963-796-657-9. •BARNA, Imre. Pont fordítva. Budapest: Európa, 2018. ISBN 978-963-405-891-5. •STEINER, George. Bábel után I. Budapest: Corvina, 2005, 2009. ISBN 963-13-545-6-3. •VAJDOVÁ, Libuša. Myslenie o preklade. Bratislava: Kalligram, 2008. ISBN 80-810-100-64. •ZÁMBOR, Ján. Preklad ako umenie. Bratislava: Univerzita Komenského, 2000. ISBN 80-223-1407-2. •POLGÁR, Anikó. Catullus noster. Pozsony: Kalligram, 2004. ISBN 978-80-8101-034-7. Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V Moodle a MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: maďarský jazyk, požadovaná úroveň C2.					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 19					
A	B	C	D	E	FX
94,74	0,0	0,0	0,0	0,0	5,26
Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpCH-103/22	Názov predmetu: Preklad umeleckého textu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) Počas semestra sa hodnotí domáca príprava študenta (10 bodov), tvorivá práca na cvičeniach (10 bodov) a absolvovanie písomnej preverky (30 bodov). b) Počas skúškového obdobia bude jedna písomná skúška za 50 bodov. Na skúšku bude študent pripustený len s minimálnym počtom 30 bodov z priebežného hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu študent disponuje praktickými zručnosťami z teórie umeleckého prekladu pri preklade konkrétnych textov z chorvátčiny do slovenčiny. Študent je okrem zručností v umeleckom preklade schopný analyzovať a interpretovať preklad. Po ukončení procesu vzdelávania dokáže využiť svoje získané vedomosti vo svojom ďalšom štúdiu a prekladateľskej praxi a je schopný kritického hodnotenia umeleckého prekladu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Umelecký text a jeho špecifické vlastnosti. 2. Základné otázky umeleckého prekladu. 3. Interpretácia prekladu. 4. Preklad prózy I. 5. Preklad prózy II. 6. Preklad poézie I. 7. Preklad poézie II.	

8. Preklad dramatických textov I. 9. Preklad dramatických textov II. 10. Preklad rozhlasových hier. 11. Preklad televíznych hier. 12. Kritika prekladu.					
Odporúčaná literatúra: 1. POPOVIČ, Anton: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: 1975. 2. HOCHÉL, Braňo: Preklad ako komunikácia.. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990. ISBN 80-220-0003_5 3. CHIMÉRA PREKLADANIA. Antológia slovenského myslenia o preklade I. Bratislava: Vydavateľstvo SAV, 1999. ISBN 80-224-0562-0 4. DUDOK, Miroslav: Úvod do textiky. Báčsky Petrovec: Kultúra 1998. ISBN 86-7103-132-2 5. DUDOK, Miroslav: Prevodjenje nadrealističke poezije. In: Prevodilačke spone, kopča 3, 1983, s. 93 - 199. (Kniha je v príručnej knižnici - č. miestnosti 226)					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, chorvátsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 43					
A	B	C	D	E	FX
37,21	30,23	27,91	4,65	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.					
Dátum poslednej zmeny: 21.03.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-220/15	Názov predmetu: Problematika slovensko-maďarského prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) analýza a úprava maďarského prekladu slovenských textov (40%) na vybranú tému z oblasti verejnej správy (pozvánky, zápisnice, zmluvy, tlačivá); z oblasti tlače (titulky, krátke správy, inzeráty, reklamy); z oblasti školstva (rozvrhy, vysvedčenia, diplomy); z oblasti zdravotníctva (príbalové letáky liekov); z oblasti obchodu (opisy výrobkov, akciové letáky) a pod. a domáca práca (30%) zameraná na praktické používanie získaných poznatkov b) v skúškovom období úprava maďarského prekladu slovenského textu (30%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 40% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100%-92% B: 91%-84% C: 83%-76% D: 75%-68% E: 67%-60% FX: 59%-0% Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70 / 30	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o problémoch slovensko-maďarského prekladu v lexikálnej rovine jazyka, o problémoch slovensko-maďarského prekladu v gramatickej rovine jazyka, o problémoch slovensko-maďarského prekladu v syntaktickej rovine jazyka a o problémoch slovensko-maďarského prekladu v pragmatickej rovine jazyka. Vie analyzovať	

obsahovú a formálnu stránku maďarského prekladu slovenského textu a na základe osvojených zručností ho dokáže upraviť.

Stručná osnova predmetu:

1. Jazyk a preklad.
2. Základné otázky prekladu.
3. Obsah, forma a funkcia prekladu.
4. Prehľad translatologických operácií.
5. Úvod do praktickej translatológie.
6. Problémy slovensko-maďarského prekladu v lexikálnej rovine jazyka.
7. Problémy slovensko-maďarského prekladu v gramatickej rovine jazyka.
8. Problémy slovensko-maďarského prekladu v syntaktickej rovine jazyka.
9. Problémy slovensko-maďarského prekladu v pragmatickej rovine jazyka.
10. Analýza a úprava maďarského prekladu slovenských administratívnych textov.
11. Analýza a úprava maďarského prekladu slovenských publicistických textov.
12. Analýza a úprava maďarského prekladu slovenských náučno-vedeckých textov.

Odporúčaná literatúra:

- KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 978-963-40-9246-9.
 - KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlataiba. Angol/Német/Orosz fordítástechnikai példatárakkal. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2018. ISBN 978-963-454-194-3.
 - MISAD, Katalin. Nyelvhasználat kétnyelvű környezetben. Tanulmányok a magyar–szlovák nyelvi kapcsolódások köréből. Somorja: Fórum Kisebbségkutató Intézet – Gramma Nyelvi Iroda, 2019, s. 107–131, 201–212. ISBN 978-80-89978-06-9.
 - DOBOS, Csilla ed. Szaknyelvi kommunikáció. Segédkönyvek a nyelvészet tanulmányozásához 110. Miskolc – Budapest: Miskolci Egyetem – Tinta Könyvkiadó, 2010. ISBN 978-963-9902-49-7.
 - LANSTYÁK, István. Nyelvből nyelvbe. Tanulmányok a szókölcsönzésről, kódváltásról és fordításról. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó, 2006, s. 147–169. ISBN 80-7149-814-9.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúceho.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (úroveň C2)

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 13

A	B	C	D	E	FX
23,08	0,0	30,77	23,08	15,38	7,69

Vyučujúci: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-050/22	Názov predmetu: Recepcia južnoslovanských literatúr na Slovensku
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie počas výučbovej časti: referát na vybranú tému z problematiky dejín a recepcie vybraných južnoslovanských literatúr na Slovensku v druhej polovici 20. storočia a v prvých dvoch deceniách 21. storočia (30 bodov). V skúškovom období: písomná skúška (70 bodov). Na skúšku bude študent pripustený len s min. počtom 18 bodov z priebežného hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AiS2 najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o dejinách umeleckého prekladu z vybraných južnoslovanských literatúr (bosnianska, čiernohorská, chorvátska, macedónska, srbská) druhej polovice 20. storočia až po súčasnosť. Disponuje poznatkami o okolnostiach vzniku knižných prekladov južnoslovanských autorov a diel do slovenčiny, vie identifikovať ich celkovú recepciu v slovenskom kultúrnom areáli. Pozná najvýznamnejšie prekladateľské osobnosti, ktoré sa zaslúžili o rozvoj slovensko-južnoslovanských medziliterárnych vzťahov. Študent získa základnú orientáciu o medziliterárnom kontexte tvorby južnoslovanských autorov a o produkcii významných predstaviteľov slovenského prekladu 20. a začiatku 21. storočia.	
Stručná osnova predmetu: 1. Tézy k dejinám prekladateľstva z vybraných južnoslovanských literatúr na Slovensku. 2. Determinanty slovenského prekladového priestoru. 3. Geopolitická a jazyková situácia na Slovensku vo vzťahu k slovanskému juhu. 4. Prehľad najvýznamnejších a najproduktívnejších slovenských prekladateľov z literatúr južných Slovanov. 5. Prehľad najfrekventovanejších južnoslovanských autorov v slovenskom kultúrnom prostredí. 6. Stručná analýza vybraných slovenských umeleckých prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny, bosniančiny a čiernohorčiny. 7. Interpretácia konkrétnych diel južnoslovanských autorov na Slovensku. 8. Poézia,	

dráma a próza južnoslovanských autorov a ich recepcia na Slovensku. 9. Literatúra pre detí a mládež južnoslovanských autorov a ich recepcia v slovenskom areáli. 10. Hodnotenie knižných prekladov z chorvátskej, bosnianskej, čiernohorskej, srbskej a macedónskej literatúry v slovenskom kultúrnom priestore. 11. Aktuálna situácia v slovenskom umeleckom preklade z južnoslovanských jazykov. 12. Perspektívy umeleckého prekladu diel južnoslovanských spisovateľov na Slovensku v podmienkach zrýchlenej globalizácie.

Odporúčaná literatúra:

- CHOMA, Branislav. Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci). Bratislava: T.R.I. Médium, 1998. ISBN 80-88676-14-2.
- JANKOVIČ, Ján. Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: VEDA - Juga, 2005. ISBN 80-89030-22-X.
- JANKOVIČ, Ján: Srbská dráma na Slovensku. Bratislava: Juga - Divadelný ústav, 2016. ISBN 80-89030-30-0. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
- KOVAČIČOVÁ, Oľga, KUSÁ, Mária (Eds.). Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (A – K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015. ISBN 978-80-224-1428-9.
- KOVAČIČOVÁ, Oľga, KUSÁ, Mária (Eds.). Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (L – Ž). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2017. ISBN 978-80-224-1617-7.
- TANESKI, Zvonko. Poetika dislokácie (Komparatistické sondy k migráciám v južnoslovanských literatúrach po roku 1989). Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2021. ISBN 978-80-223-5141-6.
- TANESKI, Zvonko. Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga, Ústav slovenskej literatúry SAV, 2009. ISBN 978-80-89030-43-9.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 9

A	B	C	D	E	FX
55,56	22,22	22,22	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 22.05.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-mpSZ-050/22	Názov predmetu: Rétorika
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSJ/A-AbpSK-56/15 FiF.KSJ/A-AbpSZ-21/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Domáce zadania počas semestra (interpretácia a tvorba argumentačných vstupov, diskusných príspevkov a pod.), dva pripravené rečnícke prejavy ústne prezentované na seminári (priebežne), záverečná previerka alebo kolokvium v 12. - 13. týždni semestra. Priebežne výstupy sú akceptované v stanovenom termíne a nemajú opravný termín. Povolené sú dve vydokladované absencie. Hodnotenie sa realizuje podľa klasifikačnej stupnice: A (100% - 92%), B (91% - 84%), C (83% - 76%), D (75% - 68%), E (67% - 60%). Kredity sa pridelia študentovi, ktorý získal v sumarizácii hodnotení aspoň výsledné hodnotenie E. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie výsledku hodnotenia príslušnej položky. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežné	
Výsledky vzdelávania: Študent je spôsobilý tvoriť kratšie i komplexné, monologické útvary, ako i konštruktívne vstupovať do dialogických interakcií. Dokáže demaskovať argumentačné chyby a manipulatívne techniky, diferencovať vecné a emocionálne prejavy. Je vyškolený tvoriť persuzívne prejavy v duchu etických princípov vo verejnej i súkromnej komunikácii.	
Stručná osnova predmetu: Predmet rétoriky, interdisciplinárne vzťahy rétoriky (rétorika a ...) Stavba poradných rečí – etos, logos, patos. Rečnícke žánre. Interpretácia rečníckych prejavov (stratégie docere, probare, movere, delectare; účinky, efekty) Tvorba rečníckych textov (verejných monologických i dialogických); presvedčovanie, argumentácia Kapitoly z praktickej rétoriky (školenie, predaj, vyjednávanie, small talk, brainstorming, moderovanie, príležitostné reči)	
Odporúčaná literatúra: BILINSKI, W. Velká kniha rétoriky. Praha: Grada Publishing, 2011. ISBN 978-80-247-3905-2 HEINDRICH, J. Rétorika pro každého. Brno: Computer Press, 2010. ISBN 978-80-251-2693-6	

KRAUS, J. Rétorika v evropské kultuře i ve světě. Praha: Karolinum, 2011. ISBN 978-80-246-2001-5
 VYBÍRAL, Z. Psychologie komunikace. Praha: Portál, 2009. ISBN 978-80-736-7387-1
 ŠPAČKOVÁ, A. Moderní rétorika na univerzitě. Praha: Karolinum, 2017. ISBN 978-80-246-3708-2

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenčina, čeština

Poznámky:

Časová záťaž študenta - 3k = 75h - 90h - absolvovanie vzdelávacích aktivít (S): 26h
 - priebežná príprava na vyučovanie: 20h
 - 2 pripravené rečnícke prejavy: 16h
 - príprava na záverečný test: 20h

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 168

A	B	C	D	E	FX
60,12	19,05	13,69	4,17	1,79	1,19

Vyučujúci: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 21.03.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-moRV-134/23	Názov predmetu: Ruská a ukrajinská literatúra v slovenskej kultúre
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRJL/A-moRV-134/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) aktívna účasť na hodinách (20 bodov), b) v skúškovom období: kolokvium (80 bodov). Kritériá klasifikácie kolokvia: samostatná štrukturovaná odpoveď s prehĺbeným porozumením - A, samostatná štrukturovaná odpoveď - B, samostatná odpoveď - C, odpoveď ako komplexné zodpovedanie otázok skúšajúcej - D, odpoveď ako zodpovedanie otázok skúšajúcej - E. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach predmetu. Vyučujúca akceptuje 2 absencie. Termíny ústneho kolokvia budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v poslednom týždni výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica výsledného hodnotenia: A: 100-91, B: 90-83, C: 82-73, D: 72-67, E: 66-60, FX: 59- a menej. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
Výsledky vzdelávania: Študentky/študenti majú po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o stave recepcie ruskej a ukrajinskej literatúry v 20. a 21. storočí v slovenskom kultúrnom priestore. Disponujú poznatkami o determinantoch a okolnostiach vývinu tejto recepcie a jej premenách práve vo vzťahu k spomínaným determinantom kultúrneho i mimokultúrneho charakteru. Pre lepšie pochopenie reálnych kontextov sú do učebného procesu zaradené dve literatúry, tvoriace v priebehu už temer dvoch storočí logickú súčasť slovanského kontextu slovenského kultúrneho priestoru. Absolventka/absolvent predmetu nadobudne základné vedomosti o premenách slovenských predstáv o javoch a osobnostiach pertraktovaných literatúr.	
Stručná osnova predmetu: 1. Periodizácia prekladu a recepcie ruskej a ukrajinskej literatúry v slovenskom kultúrnom priestore – priame preklady z oboch jazykov. 2. Preklady a recepcia ruskej a ukrajinskej literatúry do r. 1918 - okolnosti, osobnosti, diela: rozdiely a podobnosti 3. Medzivojnové obdobie - hĺbka a šírka záberu prekladov z ruskej literatúry, obdobie istej stagnácie v recepcii ukrajinskej literatúry	

4. Emancipácia prekladu (nielen) z ruskej literatúry v období vojnovnej slovenskej republiky.
5. Kvantita a kvalita prekladov z ruskej a ukrajinskej literatúry v časoch "budovania socializmu" – fenomén „recepčného lievika“, preklady z druhej ruky, ohlasy odmäku.
6. Zložitosť recepcie ruskej literatúry v rokoch 1970-1990. „Neruské“ literatúry v slovenskom preklade aj ako rozširovanie škály „sovietskej“ literatúry.
7. Neprirodzená situácia? Útlm? (obdobie rokov 1990-2000). Význam konkrétnych osobností v recepcii ruskej a ešte viac ukrajinskej literatúry
8. Od prelomu tisícročí postupná revitalizácia záujmu o preklady ruskej a postupne aj ukrajinskej literatúry.

Odporúčaná literatúra:

Amir, A.: Slovenská a ukrajinská literatúra v kontaktoch a súvislostiach (Retrospektíva, metodologické problémy, aktuálny stav). In: Slovanské medziliterárne kontakty v stredoeurópskom kultúrnom priestore [print] : (slovensko-ukrajinské, slovensko-bieloruské, slovensko-poľské, slovensko-české). Prešov : Filozofická fakulta, 2020 s. 10-31 ISBN:978-80-555-2521-1, dostupné aj na <https://www.academia.edu/44996345/>

Slovenská_a_ukrajinská_literatúra_v_kontaktoch_a_súvislostiach_Retrospektíva_metodologické_problémy_ak

Kundrát, J.: Ukrajinskýj chudožnyj pereklad u Čechoslovaččyny (1945-1980). In: Naukovi zapysky KSUT, Tom 14, Prešov 1988

KUSÁ, Mária (ed.). Ruská literatúra v slovenskej kultúre 1825-2015. Bratislava: Veda a ÚSVL SAV 2017, ISBN 978-80-224-1556-9.

MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009, Bratislava: Stimul 2010. ISBN 978-80-8127-006-2.

A.S. Puškin na Slovensku (1988-2015). Bratislava: UK 2017, ISBN 978-80-223-4465-4.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 101

A	B	C	D	E	FX
27,72	26,73	24,75	10,89	9,9	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 04.05.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-mpAN-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie (výučbová časť): - 20 % pravidelná účasť na konzultáciách a pravidelné informovanie vedúceho práce o postupe na dohodnutých úlohách - 15 % vypracovanie a odovzdanie predbežnej bibliografie s anotáciami - 15 % vypracovanie a odovzdanie návrhu štruktúry práce, ktorý obsahuje výskumné otázky a formuláciu predbežnej tézy - 50 % vypracovanie a odovzdanie vybraných častí diplomovej práce, ktoré spĺňajú formálne a obsahové náležitosti dané vnútorným systémom kvality UK Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Má plán výskumu a prvé predbežné výsledky. Je schopný spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. 4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci.	

5. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a požiadaviek na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK.
6. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce.
7. Spracovanie teoretickej časti diplomovej práce.
8. Metodologické vymedzenie témy: stanovenie výskumného problému, výskumných otázok, formulácia predbežnej tézy
9. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu.
10. Zber, spracovanie a prvá interpretácia dát.

Odporúčaná literatúra:

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition. Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

BLAIR, Lorrie. Writing a Graduate Thesis or Dissertation [online]. Brill, 2016. Dostupné na: EBSCOhost, search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

GRIFFIN, Gabriele. Research Methods for English Studies [online]. 2nd edition. Edinburgh: EUP, 2013. ISBN 9780748683437. Dostupné na: <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=660171&lang=sk&site=ehost-live&scope=site>.

LIČNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf

WHITE, Barry. Mapping Your Thesis [online]. Camberwell, Vic: ACER Press, 2011. ISBN 9780864318237. Dostupné na: <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site>.

Ďalšiu literatúru určuje vedúci záverečnej práce v závislosti od tematického zamerania diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 233

A	B	C	D	E	FX
83,69	6,87	5,15	2,58	1,29	0,43

Vyučujúci: Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD., PhDr. Beáta Borošová, PhD., PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., Mgr. Lucia Grauzľová, PhD., Mgr. Marián Kabát, PhD., doc. Mgr. Ivan Lacko, PhD., prof. PhDr. Daniel Lančarič, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., Mgr. Lucia Paulínyová, PhD., PhDr. Jozef Pecina, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., doc. Mgr. Alena Smiešková, PhD., M. A. Linda Steyne, PhD., doc. Mgr. Pavol Šveda, PhD., doc. Mgr. Eva Reid, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 20.06.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpAR-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V odôvodnených prípadoch je nutné dohodnúť si s vyučujúcim pridelenie náhradnej práce. Pribežné hodnotenie: vypracovanie domácich úloh a prezentácia napredovania a čiastkových výsledkov tvorby záverečnej práce. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0.	
Výsledky vzdelávania: Študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru, príp. archívne pramene týkajúce sa témy diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Vie jasne sformulovať výskumné problémy a hypotézy, vie spracovať údaje a vyvodzovať logické závery. Má stanovenú metodiku práce a jej výsledky sú v pokročilom štádiu. Je schopný náležite vypracovať diplomovú prácu z obsahovej i formálnej stránky.	
Stručná osnova predmetu: 1. Oboznámenie sa so štrukturálnymi a obsahovými požiadavkami a formálnymi náležitosťami diplomovej práce. 2. Vymedzenie témy a stanovenie si koncepcie práce. 3. Informačný prieskum a zisk vhodných zdrojov. 4. Stanovenie si vhodnej metodiky práce. 5. Vypracovanie teoretickej časti práce. 6. Práca na praktickej časti, priebežné konzultácie čiastkových problémov. 7. Správne používanie citačnej techniky a uvádzanie zdrojovej literatúry. 8. Dôkladná kontrola dodržiavania transkripčného systému. 9. Dôkladná kontrola logickej nadväznosti textu, správnej argumentácie a vyvodzovania záverov. 10. Dôkladná kontrola štylistickej a jazykovej kvality práce. 11. Dôkladná kontrola celkovej konzistencie a vhodnej štruktúry práce. 12. Riešenie individuálnych problémov.	

Odporúčaná literatúra:

Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/>

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 1. diel: Arabský text bez ohľadu na slovenské syntaktické okolie. In: Slovenská reč [online]. 2021, roč. 86, č. 1, s. 36 – 54. ISSN 1338-4279. Dostupné na: <https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/1/sr21-1.pdf>

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 2. diel: Arabský text vo vzťahu k slovenskému syntaktickému okoliu. In: Slovenská reč [online]. 2021, roč. 86, č. 2, s. 173 – 191. ISSN 1338-4279. Dostupné na: <https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/2/sr21-2.pdf>

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 3. diel: Čiastočná vokalizácia. In: Slovenská reč [online]. 2021, roč. 86, č. 3, s. 279 – 291. ISSN 1338-4279. Dostupné na: <https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/3/sr21-3.pdf>

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62 – 65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf

Vnútorň predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Ďalšia literatúra potrebná na spracovanie témy diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, príp. iný jazyk literatúry na spracovanie zvolenej témy DP

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 23

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Jaroslav Drobný, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD., doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 30.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpBU-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Seminár prebieha formou pravidelných konzultácií študenta so školiteľom, na ktorých študent informuje školiteľa o priebehu výskumu, získavania výskumného materiálu a zhromažďovania odbornej literatúry. Podmienkou absolvovania predmetu je minimálne 5 konzultácií za semester (10 bodov). Diplomant na konci semestra odovzdá základnú bibliografiu (10 bodov), vypracuje štruktúru a prvú kapitolu diplomovej práce (10 + 10 bodov). Klasifikačná stupnica v %: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná domácu a zahraničnú odbornú literatúru, prípadne archívne pramene týkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Rešpektuje a dodržiava pravidlá akademickej etiky. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky diplomovej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Má zhromaždenú literatúru, premyslený plán výskumu, formulovanú štruktúru svojej diplomovej práce a spracovanú prvú, teoretickú časť práce. Je schopný spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. 4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci. 5. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK. 6. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce. 7. Spracovanie prvej kapitoly (spravidla teoretickej časti) diplomovej práce. 8. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu.	

Odporúčaná literatúra:

BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6.

LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptápre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit.2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pripísaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf

OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0.

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit.2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/>

ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Ďalšiu literatúru určuje vedúci záverečnej práce v závislosti od tematického zamerania diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk a bulharský jazyk.

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 12

A	B	C	D	E	FX
41,67	25,0	33,33	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc., Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD., prof. Mgr. Martin Hurbanič, PhD., doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 16.05.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpFR-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: priebežne počas semestra: systematická príprava diplomovej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní a podľa individuálneho harmonogramu udeleného diplomantovi vedúcim záverečnej práce; pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme diplomovej práce, predloženie štruktúry diplomovej práce, plánu výskumu, v prípade potreby jeho modifikácie, oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom výskumu, prvými a ďalšími výsledkami. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí diplomantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Má plán výskumu a prvé predbežné výsledky. Je schopný spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. 4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci. 5. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK. 6. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce. 7. Spracovanie teoretickej časti diplomovej práce. 8. Metodologické vymedzenie témy: stanovenie výskumného problému, výskumných otázok, príp.	

premenných a hypotéz, vhodných metód, postupov a výskumnej vzorky.

9. Overenie metód v rámci predvýskumu.

10. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu.

11. Zber, spracovanie a prvá interpretácia dát.

Odporúčaná literatúra:

základná literatúra (všeobecná):

- BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6.
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
- OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0.
- STEINEROVÁ, Jela. Kvalitatívne metódy výskumu v informačnej vede. In: ProInFlow: časopis pro informační vědy [online]. 2015, No. 2, s. 12-28 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: <https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2015-2-3>
- STEINEROVÁ, Jela. Metodologické problémy výskumov v informačnej vede. In: ProInflow [online]. In: ProInFlow. 2011, roč. 3, 4. 1, s. 4-18 [cit. 2020-08-09]. ISSN 1804-2406. Dostupné na: <https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2011-1-2>
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>
- ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Ďalšiu pramennú a sekundárnu literatúru určuje vedúci záverečnej práce v závislosti od tematického zamerania diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk, slovenský jazyk, príp. iný cudzí jazyk potrebný na štúdium literatúry v závislosti od jazykových kompetencií diplomanta

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 44

A	B	C	D	E	FX
86,36	4,55	6,82	2,27	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc., Mgr. Stanislava Moyšová, PhD., Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 27.05.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpGR-001/19	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: priebežne počas semestra: systematická príprava diplomovej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní a podľa individuálneho harmonogramu udeleného diplomantovi vedúcim záverečnej práce; pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme diplomovej práce, predloženie štruktúry diplomovej práce, plánu výskumu, v prípade potreby jeho modifikácie, oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom výskumu, prvými a ďalšími výsledkami. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí diplomantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 / 0%	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Má plán výskumu a prvé predbežné výsledky. Je schopný spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. 4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci. 5. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK. 6. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce. 7. Spracovanie teoretickej časti diplomovej práce. 8. Metodologické vymedzenie témy: stanovenie výskumného problému, výskumných otázok, príp. premenných a hypotéz, vhodných metód, postupov a výskumnej vzorky. 9. Overenie metód v rámci predvýskumu. 10. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu. 11. Zber, spracovanie a prvá interpretácia dát.	

Odporúčaná literatúra:

• BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6. • LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf • LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf • OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0. • Primárne pramene a sekundárna literatúra podľa zamerania záverečnej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, český, starogrécky, latinský, anglický, nemecký

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 3

A	B	C	D	E	FX
66,67	33,33	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD., Mgr. Barbora Machajdíkova, PhD., doc. Mgr. Andrej Kalaš, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNS/A-mpHO-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie - seminár prebieha prostredníctvom individuálnych konzultácií so školiteľom/školiteľkou práce. Záverečné hodnotenie na základe spriemerovania výsledkov práce. Vzhľadom na špecifiká predmetu sa hodnotia: systematická príprava diplomovej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní, pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme diplomovej práce a dokladovanie spracovania čiastkových problémov. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí diplomantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent/ka pozná publikovanú domácu a zahraničnú sekundárnu literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej i analytickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Vie ako sa zostavuje plán výskumu. Je schopný/á spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. 4. Zber, spracovanie a interpretácia dát. 5. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci. 6. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK.	

7. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce. 8. Metodologické vymedzenie témy. 9. Spracovanie teoretickej časti diplomovej práce. 10. Spracovanie praktickej časti diplomovej práce.					
Odporúčaná literatúra: Výber odbornej literatúry podľa zvolenej témy práce a odporúčaní vedúceho záverečnej práce Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf .					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: holandský (úroveň C1/C2), slovenský (úroveň C1/C2)					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
85,71	0,0	0,0	7,14	0,0	7,14
Vyučujúci: Mgr. Benjamin Bossaert, PhD., doc. Mgr. Petra Milošovičová, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 16.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpCH-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Seminár prebieha formou pravidelných konzultácií študenta so školiteľom, na ktorých študent informuje školiteľa o priebehu výskumu, získavania výskumného materiálu a zhromažďovania odbornej literatúry. Podmienkou absolvovania predmetu je minimálne 5 konzultácií za semester (10 bodov). Diplomant na konci semestra odovzdá základnú bibliografiu (10 bodov), vypracuje štruktúru a prvú kapitolu diplomovej práce (10 + 10 bodov). Klasifikačná stupnica v %: 100 - 93 %: A; 92 - 84 %: B; 83 - 76 %: C; 75 - 68 %: D; 67 - 60 %: E; 59 - 0 %: FX. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Rešpektuje a dodržiava pravidlá akademickej etiky. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky diplomovej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Má zhromaždenú literatúru, premyslený plán výskumu, formulovanú štruktúru svojej diplomovej práce a spracovanú prvú, teoretickú časť práce. Je schopný spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. 4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci. 5. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK. 6. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce. 7. Spracovanie prvej kapitoly (spravidla teoretickej časti) diplomovej práce. 8. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu.	

Odporúčaná literatúra:

BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6.

LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptápre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit.2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pripísaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf

OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0.

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit.2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/>

ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Ďalšiu literatúru určuje vedúci záverečnej práce v závislosti od tematického zamerania diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský a chorvátsky.

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 25

A	B	C	D	E	FX
68,0	24,0	4,0	4,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., doc. Mgr. Pavel Krejčí, PhD., doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 22.05.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: priebežne počas semestra: systematická príprava diplomovej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní a podľa individuálneho harmonogramu udeleného diplomantovi vedúcim záverečnej práce; pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme diplomovej práce, predloženie štruktúry diplomovej práce, plánu výskumu, v prípade potreby jeho modifikácie, oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom výskumu, prvými a ďalšími výsledkami. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí diplomantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Má plán výskumu a prvé predbežné výsledky. Je schopný spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. 4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci. 5. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK. 6. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce. 7. Spracovanie teoretickej časti diplomovej práce.	

8. Metodologické vymedzenie témy: stanovenie výskumného problému, výskumných otázok, príp. premenných a hypotéz, vhodných metód, postupov a výskumnej vzorky.
Strana: 2
9. Overenie metód v rámci predvýskumu.
10. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu.
11. Zber, spracovanie a prvá interpretácia dát.

Odporúčaná literatúra:

základná literatúra (všeobecná):

- BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6.
 - LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
 - LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
 - OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0.
 - STEINEROVÁ, Jela. Kvalitatívne metódy výskumu v informačnej vede. In: ProInFlow: časopis pro informační vědy [online]. 2015, No. 2, s. 12-28 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: <https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2015-2-3>
 - STEINEROVÁ, Jela. Metodologické problémy výskumov v informačnej vede. In: ProInflow [online]. In: ProInFlow. 2011, roč. 3, 4. 1, s. 4-18 [cit. 2020-08-09]. ISSN 1804-2406. Dostupné na: <https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2011-1-2>
 - Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>
 - ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.
- Ďalšiu literatúru určuje vedúci záverečnej práce v závislosti od tematického zamerania diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, príp. iný cudzí jazyk potrebný na štúdium literatúry v závislosti od jazykových kompetencií diplomanta (maďarský jazyk C2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 25

A	B	C	D	E	FX
80,0	8,0	4,0	0,0	8,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. PhDr. Anikó Dušíková, CSc., prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD., doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD., prof. Klára Sándor, DrSc., Mgr. Szilárd Sebők, PhD., doc. Mgr. art. Pavol Száz, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpNE-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie - seminár prebieha prostredníctvom individuálnych konzultácií so školiteľom/školiteľkou práce. Záverečné hodnotenie na základe spriemerovania výsledkov práce. Vzhľadom na špecifiká predmetu sa hodnotia: systematická príprava diplomovej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní, pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme diplomovej práce a dokladovanie spracovania čiastkových problémov. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí diplomantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Klasifikačná stupnica: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent/ka pozná publikovanú domácu a zahraničnú sekundárnu literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej i analytickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Vie ako sa zostavuje plán výskumu. Je schopný/á spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. 4. Zber, spracovanie a interpretácia dát. 5. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci. 6. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK.	

7. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce. 8. Metodologické vymedzenie témy. 9. Spracovanie teoretickej časti diplomovej práce. 10. Spracovanie praktickej časti diplomovej práce.					
Odporúčaná literatúra: Výber odbornej literatúry podľa zvolenej témy práce a odporúčaní vedúceho záverečnej práce; Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác; LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký (úroveň C1/C2), slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 70					
A	B	C	D	E	FX
64,29	14,29	8,57	5,71	5,71	1,43
Vyučujúci: PhDr. Erika Mayerová, PhD., doc. Mgr. Katarína Motyková, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., Mgr. Miloslav Szabó, Ph.D., Mgr. Monika Šajánková, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 22.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-mpRU-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Vzhľadom na špecifiká predmetu sa hodnotia: systematická príprava diplomovej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní, pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme diplomovej práce a spracovanie čiastkových problémov. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí diplomantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej i praktickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Vie ako sa zostavuje plán výskumu. Je schopný spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: Metodika spracovania problému. Metodika vypracovania záverečnej práce. Základné postupy v jednotlivých fázach vedeckého výskumu (heuristika, analýza, syntéza). Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. Excerpcia materiálu. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci. Teoreticko-metodologická koncepcia práce. Spracovanie čiastkových výstupov k diplomovej práci v súlade s metodologickým vymedzením témy a reflektujúc stanovený výskumný problém a výskumné otázky. Formálno-kompozičné náležitosti záverečných prác.	
Odporúčaná literatúra: Výber odbornej literatúry podľa zvolenej témy práce; Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác; BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6. LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity	

Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf. ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, ruský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 43					
A	B	C	D	E	FX
81,4	2,33	9,3	2,33	4,65	0,0
Vyučujúci: doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD., doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., Mgr. Jelena Ondrejčovičová, PhD., doc. Mgr. Ivan Posokhin, PhD., prof. Feliks Shteinbuk, DrSc., Mgr. Lizaveta Madej, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 27.03.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-mpSK-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Prezentovanie čiastkového výstupu (napr. v podobe jednej kapitoly diplomovej práce) Hodnotenie podľa stupnice: A: 91-100 %, výborne – vynikajúce výsledky, B: 81-90%, veľmi dobre – nadpriemerný štandard, C: 71-80%, dobre – bežná spoľahlivá práca, D: 61-70%, uspokojivo – prijateľné výsledky, E: 50-60%, dostatočne – výsledky spĺňajú minimálne kritériá, Fx: 0-49%, nedostatočne – vyžaduje sa ďalšia práca navyše Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Vymedzenie témy diplomovej práce, prehľad o aktuálnom stave riešenia problematiky, voľba teoreticko-metodologickej koncepcie práce a schopnosť selektívne a korektne pracovať so sekundárnou literatúrou.	
Stručná osnova predmetu: Voľba témy diplomovej práce. Rešerš odbornej literatúry k téme. Základný materiálový výskum a postup jeho spracovania. Metódy spracovania a tvorby diplomovej práce (citačné normy, úprava rukopisu, poznámkový aparát). Prezentovanie čiastkového výstupu (napr. v podobe jednej kapitoly diplomovej práce).	
Odporúčaná literatúra: Výber odbornej literatúry podľa zvolenej témy práce; Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác;	

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
 Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
 slovenský alebo jazyk príslušnej jazykovej špecializácie

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 44

A	B	C	D	E	FX
50,0	22,73	13,64	4,55	6,82	2,27

Vyučujúci: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD., Mgr. Miloš Horváth, PhD., doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD., doc. Mgr. Peter Darovec, PhD., Mgr. Marta Fülöpová, PhD., prof. Mgr. Dagmar Garay Kročanová, PhD., doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc., Mgr. Marianna Koliová, PhD., Mgr. Matej Masaryk, PhD., prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 29.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpSP-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: priebežne počas semestra: systematická príprava diplomovej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní a podľa individuálneho harmonogramu udeleného diplomantovi vedúcim záverečnej práce; pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme diplomovej práce, predloženie štruktúry diplomovej práce, plánu výskumu, v prípade potreby jeho modifikácie, oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom výskumu, prvými a ďalšími výsledkami. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí diplomantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Klasifikačná stupnica: 100-92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: FX Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Má plán výskumu a prvé predbežné výsledky. Je schopný spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších	

- informačných zdrojov k problematike diplomovej práce.
4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci.
 5. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK.
 6. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce.
 7. Spracovanie teoretickej časti diplomovej práce.
 8. Metodologické vymedzenie témy: stanovenie výskumného problému, výskumných otázok, príp. premenných a hypotéz, vhodných metód, postupov a výskumnej vzorky.
 9. Overenie metód v rámci predvýskumu.
 10. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu.
 11. Zber, spracovanie a prvá interpretácia dát.

Odporúčaná literatúra:

základná literatúra (všeobecná):

- BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6.
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
- OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0.
- STEINEROVÁ, Jela. Kvalitatívne metódy výskumu v informačnej vede. In: ProInFlow: časopis pro informační vědy [online]. 2015, No. 2, s. 12-28 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: <https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2015-2-3>
- STEINEROVÁ, Jela. Metodologické problémy výskumov v informačnej vede. In: ProInflow [online]. In: ProInFlow. 2011, roč. 3, 4. 1, s. 4-18 [cit. 2020-08-09]. ISSN 1804-2406. Dostupné na: <https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2011-1-2>
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>
- ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Ďalšiu literatúru určuje vedúci záverečnej práce v závislosti od tematického zamerania diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, španielsky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 56

A	B	C	D	E	FX
64,29	28,57	3,57	1,79	1,79	0,0

Vyučujúci: prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD., doc. Mgr. Silvia Bondarenko Vertánová, PhD., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD., doc. Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD., Mgr. María Pilar Verd Pons

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežne počas semestra: systematická príprava diplomovej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní a podľa individuálneho harmonogramu udeleného diplomantovi vedúcim záverečnej práce; pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme diplomovej práce, predloženie štruktúry diplomovej práce, plánu výskumu, v prípade potreby jeho modifikácie, oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom výskumu, prvými a ďalšími výsledkami. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí diplomantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežne	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Má plán výskumu a prvé predbežné výsledky. Je schopný spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. 4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci. 5. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK. 6. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce. 7. Spracovanie teoretickej časti diplomovej práce. 8. Metodologické vymedzenie témy: stanovenie výskumného problému, výskumných otázok, príp.	

premenných a hypotéz, vhodných metód, postupov a výskumnej vzorky.

9. Overenie metód v rámci predvýskumu.

10. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu.

11. Zber, spracovanie a prvá interpretácia dát.

Odporúčaná literatúra:

základná literatúra (všeobecná):

- BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6.
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
- OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0.
- STEINEROVÁ, Jela. Kvalitatívne metódy výskumu v informačnej vede. In: ProInFlow: časopis pro informační vědy [online]. 2015, No. 2, s. 12-28 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: <https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2015-2-3>
- STEINEROVÁ, Jela. Metodologické problémy výskumov v informačnej vede. In: ProInflow [online]. In: ProInFlow. 2011, roč. 3, 4. 1, s. 4-18 [cit. 2020-08-09]. ISSN 1804-2406. Dostupné na: <https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2011-1-2>
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>
- ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Ďalšiu literatúru určuje vedúci záverečnej práce v závislosti od tematického zamerania diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, taliansky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 48

A	B	C	D	E	FX
56,25	22,92	12,5	4,17	4,17	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Štubňa, PhD., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD., PaedDr. Daniele Tomasello, PhD., PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD., doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.05.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-010/15	Názov predmetu: Simultánne tlmočenie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne): desať krátkych písomných previerok zameraných na slovnú zásobu (každá previerka, ktorá je hodnotená lepšie ako FX je za 2 body), domáce úlohy (30%), aktivita na hodine (20%) b) v skúškovom období: písomný test a tlmočenie (30%). Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 35% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100%-92% B: 91%-84% C: 83%-76% D: 75%-68% E: 67%-60% FX: 59%-0% Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva. Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70 / 30	
Výsledky vzdelávania: Študent po úspešnom absolvovaní predmetu nadobudne základné zručnosti v simultánnom tlmočení do a z maďarského jazyka. Má rozšírenú slovnú zásobu vo vybraných tematických oblastiach ako napr.: politika, spoločnosť a životné prostredie.	
Stručná osnova predmetu: 1. Nácvik príjmu východiskového textu (porozumenie, významová a logická analýza). 2. Precvičenie pamäte a rozštiepenej pozornosti. 3. Štruktúra viet v maďarčine a v slovenčine z hľadiska simultánného tlmočenia. 4. Problematické gramatické konštrukcie v maďarčine a v slovenčine a ich riešenie pri simultánnom tlmočení.	

5. Ekonomizácia vlastnej výpovede.
6. Riešenie krízových situácií, improvizácia, zámena všeobecného a konkrétneho vyjadrenia. 7. Tlmočenie s použitím predlohy.
8. Tlmočenie bez predlohy.
9. Precvičovanie rôznych druhov textov – jednosmerné simultánne tlmočenie.
10. Precvičovanie rôznych druhov textov – obojsmerné simultánne tlmočenie.
11. Precvičovanie pilotáže.
12. Precvičovanie šušotáže.

Odporúčaná literatúra:

- HORVÁTH, Ildikó, ed. A modern fordító és tolmács. Budapest: ELTE Eötvös Kiadó, 2015. ISBN 978-963-12-1474-1.
- KÖRNYEI, Tibor et al. Hogyan kezdjem? Útmutató fordítóknak és tolmácsoknak. Budapest: Magyarországi Fordítóirodák Egyesülete, 2004 [cit. 2021-10-25]. ISBN 963-21684-7-X. Dostupné na: <https://docplayer.hu/68139096-F-o-r-d-i-t-o-i-a-b-c-iotigfiot-hogyan-kezdjem-utmutato-forditoknak-es-tolmacsoknak-ds-m-agyarorszagi-forditoidak-egyesulete.html>
- MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2.
- ŠVEDA, Pavol. Vybrané kapitoly z didaktiky simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-10-25]. ISBN 978-80-223-4069-4. Dostupné na: https://www.researchgate.net/publication/321496828_Vybrane_kapitoly_z_didaktiky_simultanneho_tlmocenia
- SZABARI, Krisztina. Tolmácsolás. Bevezetés a tolmácsolás elméletébe és gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-85912-8-5.
- Rôzne druhy textov a audionahrávok podľa charakteru témy.
- Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2), slovenský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 26

A	B	C	D	E	FX
42,31	34,62	11,54	3,85	3,85	3,85

Vyučujúci: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD., Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpCH-100/15	Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa bude hodnotiť domáca príprava študenta, jeho aktívna práca na cvičeniach (dokopy 20 bodov) a budú dve písomné previerky (každá po 25 bodov) . V skúškovom období sa preveria jeho tlmočnicke zručnosti a znalosť terminológie z konkrétnych odborov (30 bodov). Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Klasifikačná stupnica v %: 100 % - 93 %: A 92 % - 84 %: B 83 % - 76 %: C 75 % - 68 %: D 67 % - 60 %: E 59 % - 0 %: Fx Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
Výsledky vzdelávania: Študenti dokážu aplikovať získané teoretické vedomosti z teórie tlmočenia pri praktickom tlmočení na cvičeniach. Poznajú stratégie simultánneho tlmočenia, sú oboznámení so špecifikami tlmočenia v kabíne. Sú schopní zvládať problémy a stresové situácie, ktoré sa vyskytujú pri simultánnom tlmočení. Majú precvičené dlhodobé sústredenie. Ovládajú slovnú zásobu a terminológiu vybraných vedných odborov. Po ukončení procesu vzdelávania dokážu realizovať samostatne a na primeranej úrovni simultánne tlmočenie niekoľkokomínútovej (max. 10 min.) výpovede z chorvátskeho do slovenského jazyka a uplatniť získané zručnosti vo svojom ďalšom štúdiu alebo konkrétnej tlmočnickej činnosti.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod do teórie a praxe simultánneho tlmočenia. Priebežná sumarizácia a „shadowing“. 2. Simultánne tlmočenie z oblasti kultúry z chorvátčiny do slovenčiny. 3. Simultánne tlmočenie z oblasti kultúry zo slovenčiny do chorvátčiny.	

4. Simultánne tlmočenie z oblasti umenia z chorvátčiny do slovenčiny.
5. Simultánne tlmočenie z oblasti umenia zo slovenčiny do chorvátčiny.
6. Simultánne tlmočenie z oblasti vzdelávania z chorvátčiny do slovenčiny.
7. Simultánne tlmočenie z oblasti vzdelávania zo slovenčiny do chorvátčiny.
8. Simultánne tlmočenie z oblasti medicíny z chorvátčiny do slovenčiny.
9. Simultánne tlmočenie z oblasti medicíny zo slovenčiny do chorvátčiny.
10. Simultánne tlmočenie z oblasti politiky z chorvátčiny do slovenčiny.
11. Simultánne tlmočenie z oblasti politiky zo slovenčiny do chorvátčiny.

Odporúčaná literatúra:

1. EHRGANGOVÁ, Elena a Alojz KENÍŽ. Kapitoly z prekladu a tlmočenia: učebnica. Bratislava: Ekonóm, 1999. ISBN 80-225-1057-2.
2. KENÍŽ, Alojz. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského, 1980, 1986.
3. MÜGLOVÁ, Daniela. Komunikácia, tlmočenie, preklad, alebo, Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava: Enigma, 2009. ISBN 978-80-89132-82-9.
4. STAHL, Jaroslav. Čo sa odohráva v hlave tlmočníka? Simultánne tlmočenie – teoretické otázky a praktické odpovede. Bratislava: Iris, 2013. ISBN 978-80-89238-98-9.
5. STAHL, Jaroslav (ed.). Tlmočenie a preklad piatimi pohľadmi. Bratislava: Ofprint, 2009. ISBN 978-80-89037-24-7.
6. ŠTUBŇA, Pavol. Základy simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-3943-8.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, chorvátsky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 35

A	B	C	D	E	FX
25,71	34,29	20,0	11,43	8,57	0,0

Vyučujúci: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

Dátum poslednej zmeny: 22.05.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpCH-101/15	Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa bude hodnotiť domáca príprava študenta, jeho aktívna práca na cvičeniach (dokopy 20 bodov) a budú dve písomné previerky (každá po 25 bodov) . V skúškovom období sa preveria jeho tlmočnicke zručnosti a znalosť terminológie z konkrétnych odborov (30 bodov). Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Klasifikačná stupnica v %: 100 % - 93 %: A 92 % - 84 %: B 83 % - 76 %: C 75 % - 68 %: D 67 % - 60 %: E 59 % - 0 %: Fx Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
Výsledky vzdelávania: Študenti dokážu aplikovať získané teoretické vedomosti z teórie tlmočenia pri praktickom tlmočení na cvičeniach. Poznajú stratégie simultánneho tlmočenia, sú oboznámení so špecifikami tlmočenia v kabíne. Sú schopní zvládať problémy a stresové situácie, ktoré sa vyskytujú pri simultánnom tlmočení. Majú precvičené dlhodobé sústredenie. Ovládajú slovnú zásobu a terminológiu vybraných vedných odborov. Po ukončení procesu vzdelávania dokážu realizovať samostatne a na primeranej úrovni simultánne tlmočenie dlhšej výpovede z chorvátskeho do slovenského jazyka a naopak a uplatniť získané zručnosti vo svojom ďalšom štúdiu alebo konkrétnej tlmočnickej činnosti.	
Stručná osnova predmetu: 1. Simultánne tlmočenie z oblasti práva z chorvátčiny do slovenčiny. 2. Simultánne tlmočenie z oblasti práva zo slovenčiny do chorvátčiny. 3. Simultánne tlmočenie z oblasti svetovej politiky z chorvátčiny do slovenčiny.	

4. Simultánne tlmočenie z oblasti svetovej politiky zo slovenčiny do chorvátčiny.
5. Simultánne tlmočenie z oblasti hospodárstva z chorvátčiny do slovenčiny.
6. Simultánne tlmočenie z oblasti hospodárstva zo slovenčiny do chorvátčiny.
7. Simultánne tlmočenie z oblasti medicíny z chorvátčiny do slovenčiny.
8. Simultánne tlmočenie z oblasti medicíny zo slovenčiny do chorvátčiny.
9. Simultánne tlmočenie z oblasti kultúry z chorvátčiny do slovenčiny.
10. Simultánne tlmočenie z oblasti kultúry zo slovenčiny do chorvátčiny.
11. Simultánne tlmočenie z environmentálnej oblasti z chorvátčiny do slovenčiny.
12. Simultánne tlmočenie z environmentálnej oblasti zo slovenčiny do chorvátčiny.

Odporúčaná literatúra:

1. EHRGANGOVÁ, Elena a Alojz KENÍŽ. Kapitoly z prekladu a tlmočenia: učebnica. Bratislava: Ekonóm, 1999. ISBN 80-225-1057-2.
2. MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie: Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2.
3. MŮGLOVÁ, Daniela. Komunikácia, tlmočenie, preklad, alebo, Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava: Enigma, 2009. ISBN 978-80-89132-82-9.
4. NOVÁKOVÁ, Taida. Tlmočenie – teória, výučba, prax. Bratislava: Univerzita Komenského, 1993. ISBN 80-223-0348-8.
5. STAHL, Jaroslav. Čo sa odohráva v hlave tlmočníka? Simultánne tlmočenie – teoretické otázky a praktické odpovede. Bratislava: Iris, 2013. ISBN 978-80-89238-98-9.
6. STAHL, Jaroslav (ed.). Tlmočenie a preklad piatimi pohľadmi. Bratislava: Ofprint, 2009. ISBN 978-80-89037-24-7.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, chorvátsky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 34

A	B	C	D	E	FX
26,47	32,35	23,53	11,76	2,94	2,94

Vyučujúci: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

Dátum poslednej zmeny: 22.05.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-042/22	Názov predmetu: Slovanská dialektológia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas výučbovej časti semestra študenti pripravia seminárnu prácu týkajúcu sa problematiky slovanskej dialektológie (zameranú na tému súvisiacu s príslušnou jazykovou špecializáciou študenta). V záverečnej časti výučbovej časti semestra budú študenti svoju seminárnu prácu prezentovať (40 bodov). V skúškovom období: písomný test (60 bodov). Klasifikačná stupnica v %: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Povolené sú maximálne dve absencie. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 40% priebežne, 60% v skúškovom období	
Výsledky vzdelávania: Študent po absolvovaní predmetu disponuje základnými poznatkami o skúmaní slovanských nárečí, o metodologických trendoch v ich výskume, je oboznámený so základnými problémami výskumu nárečí v južnoslovanských a západoslovanských jazykoch. Vie aplikovať získané teoreticko-metodologické poznatky v dialektologickom výskume slovanských jazykov, ktoré sú predmetom jeho jazykovej špecializácie.	
Stručná osnova predmetu: 1. Dialektológia ako lingvistická disciplína, všeobecné a špecifické atribúty dialektológie, predmet a metódy dialektologického výskumu. 2. Vzťah nárečí a spisovného jazyka. 3. Miesto dialektov vo výskume jazykov slovanského areálu, dialektologická terminológia v jednotlivých slovanských jazykoch študijného programu. 4. Dejiny výskumu slovanských nárečí (P. J. Šafárik, T. D. Florinskij, I. I. Sreznjevskij, J. B. de Courtenay...). 5. Aktuálne metodologické trendy vo výskume slovanských nárečí. 6. Lingvistická geografia a dialektologické atlasy (oblastné, národné, nadnárodné). 7. Nárečová lexikografia a jej výskum v slovanských jazykoch. 8. Nárečová frazeológia a jej výskum v slovanských jazykoch.	

9. Problematika dialektológie západoslovanských jazykov.
10. Problematika dialektológie južnoslovanských jazykov.
11. Zbieranie nárečového materiálu a postupy terénneho výskumu nárečí.
12. Prezentácie seminárnych prác a záverečné opakovanie.

Odporúčaná literatúra:

DEJNA, Karol. Dialekty polskie. Wrocław: Zakład Narodowy imienia Ossolińskich, 1973.

BĚLIČ, Jaromír. Přehled nářečí českého jazyka (s mapkou). Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1976.

KLOFEROVÁ, Stanislava a ŠIPKOVÁ, Milena (eds.). Život ve slovech, slova v životě – Procházka labyrintem českých nářečí. Praha: Nakladatelství Lidové noviny, 2018. ISBN 978-80-7422-657-1.

KRAJČOVIČ, Rudolf. Vývin slovenského jazyka a dialektológia. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1988.

KOVÁČOVÁ, Viera. Vybrané kapitoly z dialektológie. Učebné texty a materiály. Ružomberok: Verbum, 2013. ISBN 978-80-8084-933-7.

MÚCSKOVÁ, Gabriela – MUZIKOVÁ, Katarína – WAMBACH, Viera. Praktická dialektológia (vysokoškolská príručka na nárečovú interpretáciu). Wien: Facultas Verlags- & Buchhandels AG, 2012.

LOGAR, Tine. Slovenska narečja. Ljubljana: Mladinska knjiga, 1975.

SMOLE, Vera. Uvod v slovensko dialektologijo. Del vsebine za predmet ZSD II. Ljubljana: Oddelek za slavistiko, 2000.

LISAC, Josip. Hrvatska dijalektologija 1. Hrvatski dijalekti i govori štokavskog narječja i hrvatski govori torlačkog narječja. Zagreb: Golden marketing – Tehnička knjiga, 2003. ISBN 953-212-168-4.

LISAC, Josip. Hrvatska dijalektologija 2. Čakavsko narječje. Golden marketing — Tehnička knjiga, Zagreb, 2009. ISBN 978-953-212-169-8.

IVIĆ, Pavle. Dijalektologija srpskohrvatskog jezika. Uvod i štokavsko narečje. Novi Sad: Matica srpska, 1956.

BOJADŽIEV, Todor (ed.). Pomagalo po balgarska dialektologija. Sofija: Nauka i izkustvo, 1984.

STOJKOV, Stojko. Balgarska dialektologija. Sofija: Nauka i izkustvo, 1968. Dostupné na: <http://macedonia.krora.com/jchorb/st/index.htm>

Slovanský jazykový atlas OLA [online]. Dostupné na: <http://ola.zrc-sazu.si/OLB12SLK-uvod.htm>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský, ďalší slovanský jazyk podľa jazykovej špecializácie študenta

Poznámky:

Predmet sa realizuje raz za dva roky. Študent si zapíše predmet v prvom alebo druhom roku štúdia podľa toho, v ktorom roku sa predmet realizuje.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 18

A	B	C	D	E	FX
38,89	44,44	11,11	5,56	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Saša Vojtechová Poklač, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 22.05.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-003/15	Názov predmetu: Slovanská frazeológia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra sa hodnotí aktívna práca na seminároch, vypracovanie jedného referátu zameraného na komparatívnu interpretáciu vybranej slovensko-slovanskej témy z oblasti frazeológie, prípadne paremiológie. Referát v rozsahu 15 minút bude spojený s verejnou prezentáciou na vyučovacej hodine. V skúškovom období sa vyžaduje záverečný test. Študent môže mať počas semestra maximálne jednu absenciu bez preukázania akceptovateľných dokladov a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Absolvovanie predmetu je podmienené splnením všetkých požadovaných podmienok priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica v percentách: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Časový harmonogram ústnych prezentácií referátov bude určený na začiatku semestra. Termín záverečného testu bude zverejnený najneskôr posledný týždeň výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50 % priebežne, 50 % v skúškovom období	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú vedomosti o teoreticko-metodologických východiskách jednotlivých slovanských frazeologických škôl a ich hlavných predstaviteľoch. Poznajú základné frazeografické diela a vedia s nimi pracovať. Orientujú sa v jednotlivých konštrukčných typoch frazém v slovenčine a slovanských jazykoch (podľa zamerania štúdia), najmä v českom, bulharskom, chorvátskom, poľskom, slovinskom, srbskom a ruskom jazyku). Sú schopní viesť diskusiu o pôvode a motivácii vzniku vybraných frazém a o možnostiach ich interpretácie z hľadiska frazeologickej ekvivalencie.	
Stručná osnova predmetu:	

1. Princípy vzniku a uplatňovania frazeológie.
2. Hranice frazeológie. Základné vlastnosti frazém.
3. Ruská frazeologická škola – história a súčasnosť.
4. V.M. Mokienko – teória frazeologických antinómií.
5. Slovenská a česká frazeologická škola.
6. Chorvátska a poľská frazeologická škola.
7. Slovinská a srbská frazeologická škola.
8. Konštrukčná, slovnodruhovú a sémantickú klasifikácia frazém.
9. Frazeologické internacionalizmy, biblizmy, kalky, polokalky a i.
10. Paremiológia. Základné typy parémií – príslovie, porekadlo, pranostika.
11. Práca s frazeologickými slovníkmi a paremiologickými zbierkami.
12. Frazeológia a preklad – ekvivalentnosť a nepreložiteľnosť frazém.

Odporúčaná literatúra:

DOROTJAKOVÁ, Viktória et al. Rusko-slovenský frazeologický slovník. Bratislava: SPN, 1998. ISBN 80-08-00304-9.

FINK ARSOVSKI, Željka et al. Hrvatsko-slavenski rječnik poredbenih frazema. Zagreb: Knjigra, 2006. ISBN 953-7421-00-7.

KEBER, Janez. Slovar slovenskih frazemov. Ljubljana: Založba ZRC, 2011. ISBN 978-961-254-329-7.

KOŠKOVÁ, Mária. Z bulharsko-slovenskej frazeológie. Bratislava: Slavistický kabinet SAV, Kultúrny zväz Bulharov a ich priateľov na Slovensku, 1998. ISBN 80-968162-1-7.

MENAC, Antica et al. Hrvatska frazeologija. Zagreb, Knjigra, 2007. ISBN 978-953-7421-01-4.

MLACEK, Jozef, ĎURČO, Peter, et al. Frazeologická terminológia. [online]. Bratislava, 1995. Dostupné na: https://www.juls.savba.sk/ediela/frazeologicka_terminologia/

MLACEK, Jozef. Tvary a tváre frazém v slovenčine. Bratislava. Stimul, 2007. ISBN 978-80-89236-21-3.

NIČEVA, Ketí et al. Frazeologičen rečnik na bălgarskija ezik. Tom I. A – N. Sofija: Izdatelstvo na BAN, 1974.

NIČEVA, Ketí et al. Frazeologičen rečnik na bălgarskija ezik. Tom II. M – Ja. Sofija: Izdatelstvo na BAN, 1975.

OTAŠEVIĆ, Đorđe. Mali srpski frazeološki rečnik. Beograd: Alma, 2007. ISBN 978-86-84023-91-1.

SKORUPKA, Stanisław. Słownik frazeologiczny języka polskiego. I., II. Warszawa: Wiedza Powszechna, 1977.

ZÁTURECKÝ, Adolf Peter. Slovenské príslovia, porekadlá, úslovia a hádanky. Bratislava: Slovenský Tatran, 2005. ISBN 80-222-0527-3.

Doplňková odborná literatúra bude podľa vybraných tém a zamerania referátov prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk a ďalší slovanský jazyk podľa zamerania štúdia.

Poznámky:

Predmet sa realizuje raz za dva roky. Študent si zapíše predmet v prvom alebo druhom roku štúdia podľa toho, v ktorom roku sa predmet realizuje.

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 61					
A	B	C	D	E	FX
34,43	34,43	22,95	8,2	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 22.05.2023					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-049/22	Názov predmetu: Slovensko-slovanské kultúrne a literárne vzťahy v 19. a 20. storočí
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: účasť na prednáškach (študent má povolené dve absencie), vypracovanie seminárnej práce na tému súvisiacu s jazykovou špecializáciou študenta (seminárnu prácu študent odovzdá na konci výučbovej časti semestra). Záverečné hodnotenie: ústna skúška (realizovaná v skúškovom období). Vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť. Klasifikačná stupnica: A: 100 - 92 %, B: 91 - 84 %, C: 83 - 76 %, D: 75 - 68 %, E: 67 - 60%, Fx: menej ako 60 % Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 40/60	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu sa študent orientuje v problematike slovensko-slovanských kultúrnych a literárnych vzťahov v 19. a 20. storočí. Pozná teoretické koncepcie slovensko-slovanskej spolupráce a kľúčové práce slovenských spisovateľov, ktorí reflektovali túto problematiku v teoretickej spisbe i v umeleckej literatúre. Slovensko-slovanské kultúrne a literárne vzťahy dokáže vnímať na pozadí širších historických a geopolitických súvislostí.	
Stručná osnova predmetu: Počiatky ideového konceptu slovanskej spolupatričnosti na Slovensku v 17. a 18. storočí (barokový slavizmus); Premeny koncepcií slovensko-slovanskej spolupráce v 19. storočí (Kollárova myšlienka slovanskej vzájomnosti, Šafárikove slavistické práce, Štúrova koncepcia slovanského sveta v spise Slovanstvo a svet budúcnosti, mesianistické koncepcie všeslovanskej spolupráce, Palárikova rozprava O vzájomnosti slovanskej, Vajanského panslavistické koncepcie); Slovanská otázka v rakúskej monarchii a v Rakúsko-Uhorsku (austroslavizmus, Kollárova štvorkmeňová koncepcia slovanského národa, ilyrizmus, zintenzívnenie česko-slovenskej spolupráce na prelome 19. a 20. storočia);	

Reflexia vzniku nových slovanských štátov v juhovýchodnej Európe v 19. storočí na Slovensku (v dobovej publicistike a v cestopisnej literatúre), poľská otázka a jej obraz v slovenskej literatúre 19. storočia;

Rozvoj slovensko-slovanskej spolupráce po roku 1918: československo-juhoslovanské kultúrne a literárne vzťahy a ich politické pozadie (Malá dohoda), slovensko-ruské vzťahy determinované revolúciou v roku 1917, slovensko-poľské kultúrne a literárne vzťahy v medzivojnovom období;

Slovensko-slovanské kultúrne a literárne vzťahy po roku 1945 a ich historicko-politické pozadie (slovanské národy ako súčasť socialistického bloku, slovensko-slovanská spolupráca poznačená ideologickou koncepciou tzv. socialistického internacionalizmu, ruptúry vo vzťahoch s národmi Juhoslávie po rozkole v Kominterne po roku 1949, udalosti druhej polovice 20. storočia a ich dosah na slovensko-slovanské kultúrne a literárne vzťahy);

Slovanská tematika v slovenskej poézii, próze a dráme 19. a 20. storočia;

Aktuálne problémy a otázky slovensko-slovanských vzťahov na pozadí geopolitických zmien v Európe na prelome 20. a 21. storočia.

Odporúčaná literatúra:

HOJDA, Zdeněk - OTTLOVÁ, Marta - PRAHL, Roman (eds.): Slovanství a česká kultura 19. století. Praha: KLP, 2006. ISBN 80-86791-31-9.

MARTINKOVIČ, Marcel: Slovanská utópia? Posledná vízia Ľudovíta Štúra. In: Historická revue, 26, 2015, č. 10, s. 42 - 46.

MLACEK, Jozef - VOJTECH, Miloslav (eds.): Slovensko a slovanský svet. In: Studia Academica Slovaca 35. Bratislava: Stimul, 2006, s. 337-486, ISBN 80-89236-11-1.

PYNSENT, Robert: Pátrání po identitě. Praha: Nakladatelství H&H, 1996, ISBN 80-8587-40-7.

VOJTECH, Miloslav: Podoby a modifikácie ideálu slovanskej vzájomnosti v slovenskej obrodeneckej literatúre. In: Studia Academica Slovaca 35. Bratislava: Stimul, 2006, s. 337-333, ISBN 80-89236-11-1.

VOJTECH, Miloslav: Ján Kollár - tvorca slovanského mýtu. In: KOLLÁR, Ján: Dielo. Bratislava: Kalligram a Ústav slovenskej literatúry SAV, 2009, s. 563 - 586, ISBN 978-80-8101-227-8.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 10

A	B	C	D	E	FX
50,0	30,0	0,0	20,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 29.03.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-moED-261/22	Názov predmetu: Slovenský jazyk v národnostnej tlači
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Podmienkou získania hodnotenia je aktívna účasť. Povolené sú dve absencie. Predmet je hodnotený priebežne. V rámci jednotlivých cvičení sa riešia praktické otázky používania slovenčiny v dvojjazyčnom prostredí. Kladie sa dôraz na upevnenie jazykových kompetencií používateľa v kontexte editorskej činnosti. Reflektujú sa otázky ortografie a lexikológie ako aj špecifiká terminologických registrov (najmä s ohľadom na najfrekvencovanejšie publicistické žánre). V priebehu výučbovej časti študent predloží riešenie 5 zadání. Maximálna bodová hodnota každého riešenia je 20 bodov (1 bod= 1%). Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100%-93% B: 92%-85% C: 84%-77% D: 76%-69% E: 68%-60% Fx: 59%-0% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Dôraz sa kladie na komparatívny pohľad špecifik maďarskej a slovenskej terminológie a ich správneho používania, na prehĺbenie kompetencií v oblasti používania slovenskej terminológie v editorskej praxi, na rozvoj zručností pri tvorbe písaného textu prostredníctvom analýz a prekladov, na uvedomenie si zásadných rozdielov v písaní (napr. veľkých písmen, slov cudzieho pôvodu, pri interpunkcii a rozdeľovaní slov) a na rozvoj rečových zručností z dôrazom na spisovnú lexiku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Publicistické žánre – komparatívny pohľad na slovenskú a maďarskú terminológiu 2. Ortografia slovenského jazyka s ohľadom na najčastejšie sa vyskytujúce chyby v písaní – i, í a y, ý 3. Komparatívny pohľad na zásady písania veľkých písmen v slovenskom a maďarskom jazyku - Rozdiely v zásadách písania	

4. Písanie slov cudzieho pôvodu
5. Interpunkcia
6. Komparatívny pohľad na zásady rozdeľovania slov
7. Písanie ženských priezvisk cudzieho pôvodu
8. Lexikológia slovenského jazyka – spisovná a nespisovná lexika
9. Polysémia a homonymia
10. Synonymá
11. Publicistická lexika – publicizmy, žurnalizmy
12. Publicistika racionálneho typu (komentáre, úvodník, recenzie, publicistické interview) a publicistika emocionálneho typu (reportáž, fejtón, glosa, esej) z pohľadu lexiky

Odporúčaná literatúra:

BUČKOVÁ, Zuzana a Lenka RUSŇÁKOVÁ. Publicistika v periodickej tlači. Publicistické žánre. Trnava: Univerzita sv. Cyrila a Metoda, 2017. ISBN 978-80-8105-903-2.

DOLNÍK, Juraj. Teória spisovného jazyka. So zreteľom na spisovnú slovenčinu. Bratislava: Veda, 2010. ISBN 978-80-224-1119-6.

ORGOŇOVÁ, Oľga a Alena BOHUNICKÁ. Lexikológia slovenčiny. Bratislava: Stimul, 2011. ISBN 978-80-8127-030-7. Dostupné aj na: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/ksj/publikacie/OOAB_lexikologia.pdf [cit. 21.12.2021].

TÓTH, Szabolcs Töhötöm. Első leütés. Budapest: Másfél Flekk, 2011. ISBN 978-963-08-1412-6.

ŽIGO, Pavol, ed. SLOVACICUM. Kapitoly z dejín slovenskej kultúry. Bratislava: AEP, 2004. ISBN 80-88880-56-4.

ŽIGOVÁ, Ľudmila. Komunikácia v slovenčine. Bratislava: Vydavateľstvo UK, 2007. ISBN 978-80-223-2359-8.

Pravidlá slovenského pravopisu. 3., upravené a doplnené vyd. Bratislava: Veda 2000. ISBN 80-224-0655-4. Dostupné aj na: https://www.juls.savba.sk/pravidla_sloven_pravopisu.html [cit. 21.12.2021].

A magyar helyesírás szabályai. 12. vyd. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2015. ISBN 978-963-0596312. Dostupné aj na: <https://helyesiras.mta.hu/helyesiras/default/akh12> [cit. 21.12.2021].

Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Maďarský (C1), slovenský (B2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 20

A	B	C	D	E	FX
85,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Anikó Dušíková, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-260/15	Názov predmetu: Sociolingvistika
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: aktívna práca, domáca práca Záverečné hodnotenie: záverečná písomná práca Hodnotenie sa skladá z dvoch častí: a) počas výučbovej časti (priebežne): pravidelná a aktívna práca na hodinách a domáce úlohy na základe odbornej literatúry (analýza odbornej literatúry, zber údajov) (50%). Práca na hodinách a domáce úlohy podporujú rozširovanie schopnosti študentov slúžiace na spracovanie odbornej literatúry. b) v skúškovom období: vypracovanie písomnej eseje na tému podľa vlastného výberu pomocou odbornej literatúry (50%). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50 / 50	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o základoch sociolingvistiky. Pozná vzťah, resp. súvislosti medzi jazykom, kultúrou a spoločnosťou; povahu jazykových variet (dialekty, registre, základný jazyk, štandardná varieta); a najdôležitejšie prejavy dynamiky	

jazyka. Študent disponuje poznatkami, ktoré sa týkajú základných otázok bilingvizmu, druhov individuálneho a spoločenského bilingvizmu, a psycholingvistických a sociálno-psychologických črt bilingvizmu, na ktoré sa počas semestra kladie zvláštny dôraz. Keďže téma variet maďarského jazyka na Slovensku tvorí v rámci predmetu samostatný tematický okruh, študent disponuje aj zručnosťami, ktoré sú potrebné k analýze ich osobitostí.																	
Stručná osnova predmetu: 1. Teoretické a metodologické základy sociolingvistiky 2. Sociolingvistika v pozadí filozofie jazyka 3. Vlastnosti vernakulárneho jazyka 4. Vznik a spoločenská úloha štandardnej variety 5. Jazykové registre 6. Dynamika jazyka 7. Jazyk a spoločnosť: sociológia jazyka 8. Jazyk a kultúra: antropologická lingvistika 9. Základné pojmy kontaktnej lingvistiky 10. Druhy bilingvizmu: individuálna a spoločenská bilingvizmus 11. Prepnutie kódu, prepínanie kódov 12. Výmena jazyka a oživenie jazyka 13. Druhy jazykovej diskriminácie																	
Odporúčaná literatúra: • SÁNDOR, Klára. Nyelv és társadalom. Budapest: Krónika Nova, 2016. ISBN: 978-615-5205-14-9 • TRUDGILL, Peter. Bevezetés a nyelv és társadalom tanulmányozásába. Szeged: JGYTF Kiadó, 1997. ISBN: 963-7171-73-8 • WARDAUGH, Ronald. Szociolingvisztika: Budapest: Osiris, 1995. ISBN: 963-379-046-8 • BARTHA, Csilla. A kétnyelvűség alapkérdései. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 1999. ISBN: 963-19-0009-6 • LANSTYÁK, István. A magyar nyelv Szlovákiában. Budapest–Pozsony: Osiris–Kalligram, 2000. ISBN: 963 379 827 2 Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúceho.																	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: maďarský jazyk (C2)																	
Poznámky:																	
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 20 <table> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>30,0</td><td>20,0</td><td>5,0</td><td>5,0</td><td>20,0</td><td>20,0</td></tr> </table>						A	B	C	D	E	FX	30,0	20,0	5,0	5,0	20,0	20,0
A	B	C	D	E	FX												
30,0	20,0	5,0	5,0	20,0	20,0												
Vyučujúci: prof. Klára Sándor, DrSc.																	
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2022																	
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.																	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-290/15	Názov predmetu: Spoločenskovedná terminológia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (50%). Témy napr. prekladové slovníky a terminologické slovníky, databázy a knižnice, internacionalizmy a pod. b) v skúškovom období: písomný test (50%) Podmienkou pripustenia ku skúške je získanie min. 25% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Akceptujú sa max. 2 absencie. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent disponuje poznatkami o špecifikách odborného textu, pozná terminológiu spoločenských a humanitných vied, získané vedomosti používa v súlade platnými normami.	
Stručná osnova predmetu: 1. Otázka viazanosti významu 2. Špecifiká prekladu spoločenskovedných textov 3. Historické osobitosti vývinu maďarskej a slovenskej spoločenskovednej terminológie 4. Teoretické otázky terminológie 5. Praktické problémy prekladu spoločenskovedných textov	

6. Slovníky a terminologické slovníky 7. Význam databáz 8. Literárnovedná terminológia: súvislosti s premenami literárnovedných smerov 9. Preklady literárnovedných textov: pozitivizmus, duchovedný smer 10. Preklady literárnovedných textov: formalizmus, štrukturalizmus 11. Preklady literárnovedných textov: dekonštrukcia, postmoderná hermeneutika 12. Otázky strojových prekladov					
Odporúčaná literatúra: FÓRIS, Ágota a Andrea BÖLCSKEI, eds. Terminológiastratégiai kihívások a magyar nyelvterületen. Budapest: L'Harmattan, 2019. ISBN 978-963-414-516-5. KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás eméletébe. Budapest: Scholastica, 2013. ISBN 963-859-126-9. TOLCSVAI NAGY, Gábor, ed. A magyar nyelv jelene és jövője. Budapest: Gondolat, 2017. ISBN 978-963-693-824-6. Termini magyar-magyar szótár és adatbázis [online]. ©2018 [cit. 2021-10-16]. Dostupné na: http://termini.nytud.hu Törvénytar-Zákony [online]. ©2015 [cit. 2021-10-16]. Dostupné na: https://www.torvenytar.sk/zakony Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: maďarský (C1)					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
7,14	21,43	42,86	14,29	7,14	7,14
Vyučujúci: doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD., doc. PhDr. Anikó Dušíková, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mSV-014/22	Názov predmetu: Súčasná chorvátska literatúra
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) Priebežné hodnotenie počas výučbovej časti: referát na vybranú tému zo súčasnej chorvátskej literatúry (30 bodov) b) V skúškovom období: písomná skúška (70 bodov). Na skúšku bude študent pripustený len s min. počtom 10 bodov z priebežného hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. V priebehu semestra sa hodnotí aktívna účasť a vypracovanie seminárnej práce. V skúškovom období bude písomná alebo ústna skúška. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu základné vedomosti o celkovom vývoji chorvátskej literatúry od 60. rokov 20. storočia až po súčasnosť. Disponuje poznatkami o okolnostiach vzniku všetkých kľúčových literárnych diel, vie identifikovať najdôležitejších reprezentantov z radu chorvátskych spisovateľov, ktorí sa podieľali na vytváraní kvalitnej literárnej scény v domácom prostredí a postupne aj získavali množstvo ocenení v zahraničí. Pozná spoločenské okolnosti vzniku slovenských prekladov ich diel počas celej druhej polovice 20. storočia a v prvých dvoch decéniách 21. storočia. Predmet poskytne študentom komplexný pohľad aj na aktuálny stav chorvátskej literatúry s dôrazom na najreprezentatívnejších živých predstaviteľov chorvátskej prózy, drámy a poézie.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prehľad literárnych tendencií a generačných výstupov chorvátskych autorov v období od 60. rokov 20. storočia po súčasnosť. 2. Chorvátska postmoderna – úvod do problematiky.	

3. Chorvátski autori (fantastičari) + ostatní prozaici 70. a 80. rokov 20. storočia (Pavao Pavličić, Goran Tribuson, Stjepan Čuić, Veljko Barbieri, Ivan Aralica, Nedjeljko Fabrio).
4. Chorvátske ženy - autorky (Slavenka Drakulićová, Dubravka Ugrešićová, Irena Vrkljanová, Tena Štivičićová).
5. Chorvátska dráma 70. a 80. rokov 20. storočia (Slobodan Šnajder, Ivo Brešan, Tomislav Bakarić, Dubravko Jelačić-Bužimski, Senker-Škrabe-Mujičić).
6. Chorvátska lyrika 70. a 80. rokov 20. storočia (Zvonko Maković, Slavko Jendričko, Milorad Stojević, Branko Maleš, Dubravka Oraićová-Tolićová, Jakša Fiamengo, Drago Štambuk).
7. Chorvátska literatúra v období občianskej vojny (1991 – 1995).
8. Chorvátska literatúra po rozpade Juhoslávie – štylistické a tematické tendencie. Rozvoj novelistiky a románu.
9. Aktuálna chorvátska literárna scéna (poézia, dráma, próza).
10. Aktuálne literárne periodiká a literárne festivaly v Chorvátsku.
11. Mladá chorvátska generácia literátov (Marko Gregur, Andrijana Kos Lajtman, Damir Karakaš, Ivana Sajko, Monika Herceg).
12. Recepcia súčasnej chorvátskej poetickej, prozaickej a dramatickej tvorby na Slovensku.

Odporúčaná literatúra:

- DETONI-DUJMIĆ, Dunja. Lijepi prostori (Hrvatske prozaistice od 1949. do 2010.). Zagreb: Naklada Ljevak, 2011. ISBN 978-953-303-430-0. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
 - BAGIĆ, Krešimir. Uvod u suvremenu hrvatsku književnost 1970. - 2010. Zagreb: Školska knjiga, 2016. ISBN 978-953-0-60949-5. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
 - PROSPEROV NOVAK, Slobodan. Povijest hrvatske književnosti. Od Baščanske ploče do danas. Zagreb: Golden marketing, 2003. ISBN 953-212-033-5. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
 - RYZNAR, Aneta. Suvremeni roman u raljama života (Studija o interdiskurzivnosti). Zagreb: Disput, 2017. ISBN 978-953-260-281-4. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
 - DOROVSKÝ, Ivan. Některé zvláštnosti charvátské moderny a postmoderny. In. Slovanské meziliterární shody a rozdíly. Brno: Masarykova univerzita, 2004, s. 141-146. ISBN 80-210-3530-7. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
 - NIKČEVIĆ, Sanja. Što je nama hrvatska drama danas? Zagreb: Naklada Ljevak, 2008. ISBN 978-9531-789-97-4. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, chorvátsky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 49

A	B	C	D	E	FX
32,65	30,61	30,61	4,08	2,04	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 22.05.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-024/22	Názov predmetu: Súčasná slovenská literatúra
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSLLV/A-mpSL-04/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) Priebežne - počas výučbovej časti: ústny úvod do jednej z vybraných tém seminárov (max 10 b), seminárna práca odovzdaná najneskôr do konca výučbovej časti semestra - hĺbková interpretácia študentom študentom vybraného problému (signifikantný motív a pod) súvisiaceho s niektorou s tém seminárov (max 10 b), aktívne vystupovanie na seminároch, zapájanie sa do diskusie relevantnými vstupmi (max 10b). b) V skúškovom období: písomný test (max 70 b). V prípade celkového hodnotenia Fx z prvého termínu skúšky nasleduje v opravnom termíne ústna skúška (max 70 b). Akceptujú sa maximálne dve ospravedlnené absencie. Splnenie každého z kritérií priebežného hodnotenia na viac ako 0 b je podmienkou účasti na skúške. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke. Klasifikačná stupnica: 100-92 A, 91-84 B, 83-76 C, 75-68 D, 67-60 E, 59 a menej Fx Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné hodnotenie 30 % / záverečné hodnotenie 70 %.	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu bude mať študent prehľad o aktuálnych trendoch v umelecky orientovanej slovenskej literatúre. Zoznámi sa s najoceňovanejšími a teda zrejme z literárnokritického hľadiska najkvalitnejšími) textami našej súčasnej prózy a poézie a získa tak schopnosť kritického rozlišovania produktívnych podôb slovenskej literatúry. Získa tiež interpretačné zručnosti nutné pre hĺbkové porozumenie týmto textom a tiež kontextom, v ktorých sa vyskytujú.	
Stručná osnova predmetu: 1. Ironické prehodnocovanie súčasnosti i minulosti v 90. rokoch. 2. Peter Pišťanek: Mladý Dôňč 3. Dušan Taragel: Rozprávky pre neposlušné deti a ich starostlivých rodičov / Vražda ako spoločenská udalosť	

4. Neomodernistické a postmodernistické charakteristiky tvorby Stanislava Rakúsa a Pavla Vilikovského.
5. Pavel Vilikovský: Čarovný papagáj a iné gýče.
6. Návrat neomodernistických tendencií, prózy subjektu a autenticity po roku 1989 (Balla, Mária Kopcsay, Marek Vadas a iní).
7. Marek Vadas: Liečiteľ.
8. Balla: V mene otca.
9. Reminiscencie na historický román v období normalizácie a jeho návrat v novom miléniu (Ladislav Ballek a Pavol Rankov: Matky).
10. Postmodernistické tendencie v prózach Igora Otčenáša (Kristove šoky, Keby) a v poézii Petra Macsovszkého a Michala Habaja.
11. Podoby súčasnej literatúry písanej ženami (Jana Juráňová: Žila som s Hviezdoslavom, Monika Kompaníková: Piata loď, Ivana Dobráková: Matky a kamionisti).
12. Ironická subverzia v dramatickej tvorbe Milana Lasicu a Júliusa Satinského, Stanislava Štepku a Viliama Klimáčka.

Odporúčaná literatúra:

DAROVEC, Peter. Súčasná slovenská literatúra v perspektíve literárnej kritiky. Bratislava:

Stimul, 2020. ISBN 978-80-8127-284-4. Dostupné na: <http://fphil.uniba.sk/stimul>

ŠRANK, Jaroslav. Individualizovaná literatúra. Slovenská poézia konca 20. a začiatku

21. storočia z perspektívy nastupujúcich autorov. Bratislava: Cathedra, 2013. ISBN

978-80-89495-12-2.

BARBORÍK, Vladimír. Vývin slovenskej prózy po roku 1989. Neuvedené, 2014. Dostupné na:

https://www.academia.edu/11502524/Skript%C3%A1_pr%C3%B3za_po_r_1989

PASSIA Radoslav et al. Hľadanie súčasnosti. Bratislava: Literárne informačné centrum, 2014.

ISBN 978-80-8119-085-8.

MIKULA, Valér, et al. Slovník slovenských spisovateľov. Bratislava: Kalligram a Ústav

slovenskej literatúry SAV, 2005. ISBN 80-7149-801-7.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 11

A	B	C	D	E	FX
63,64	18,18	18,18	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Peter Darovec, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 11.02.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KVD/A-moHI-426/22	Názov predmetu: ŠK: Byzancia a latinský Západ v rokoch 1054-1204
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Diskusia so zapojením všetkých účastníkov kurzu. Zodpovedanie vopred pripravených otázok Podmienky udelenia kreditu. 100 % príprava na hodinu, prečítanie a spracovanie materiálov, odpovede na otázky. Povolené absencie 2 (s ospravedlnenou alebo bez) 3 absencie (náhradná forma kreditu – vypracovanie referátu na vybranú tému) 4 a viac neabsolvovanie predmetu Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaného hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní kurzu študenti majú hlbšie poznatky týkajúce sa vzťahov dvoch dominantných častí stredovekej kresťanskej Európy v období raného a vrcholného stredoveku. Dôraz pritom bude kladený predovšetkým na genézu a povahu vzájomných politických a náboženských konfliktov, ktoré až do súčasnosti natrvalo poznamenali kultúrny a civilizačný rámec dnešnej Európy a vzťahy medzi rímsko-katolíckym a pravoslávny svetom.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvodné stretnutie kurzu. Oboznámenie účastníkov kurzu s programom jednotlivých hodín kurzu, formou, akou bude vedený a podmienkami hodnotenia 2. Byzancia a latinský Západ do roku 1054. Náčrt politických, náboženských a kultúrnych vzťahov medzi oboma časťami kresťanského sveta 3. Vzťahy Byzancie a latinského Západu v predvečer Veľkej schizmy. Vieroučné rozdiely medzi oboma cirkvami ich genéza a príčiny. Rímska kúria a jej reakcia na kritiku byzantskej strany týkajúcu sa vieroučných rozdielností. Normanský faktor v polovici 11. storočia a jeho vplyv na vzťahy medzi Byzanciou a pápežstvom 4. Rímski legáti v Konštantínopole. Priebeh roztržky. Vzájomné exkomunikácie a ich povahy. 5. Interpretácia udalostí z roku 1054. Oficiálne stanovisko rímskych legátov a stanovisko patriarchu Michala I. Kerullaria a antiochijského patriarchu Petra	

6. Byzantská ríša v politike pápeža Gregora VII. Gregorova východná politika začiatkom 70. rokov 11. stor. Byzantská zahraničná politika medzi Normanmi a reformným pápežstvom
7. Byzancia a latinský Západ na počiatku epochy križiackych výprav. Byzantský cisár Alexios I. Komnenos a jeho rokovania s pápežom Urbanom II. v roku 1089.
8. Byzancia a latinský Západ v rokoch 1095-1108: Od kresťanských spolubratov k heretikom.
9. Byzancia a latinský Západ v 12. storočí: politická rivalita Rímsko-nemeckého cisárstva a Byzancie, prehĺbenie rozporov za II. a III. križiackej výpravy
10. Dobytie a vyplienenie Konštantínopola z roku 1204: sprisahanie alebo reťazový sled náhod?
11. Pápež Innocent III. a jeho postoj k udalostiam z roku 1204

Odporúčaná literatúra:

Pramene k jednotlivým hodinám kurzu (pramene k takzvanej Veľkej schizme z roku 1054, korešpondencia pápeža Gregora VII., latinskí a byzantskí autori k epoche križiackych výprav a pod.)

Odporúčaná literatúra:

ALEŠ, P.: Cirkevné dejiny III. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika, 1996. ISBN 80-7097-229-7.

ZÁSTĚROVÁ, B. a kol. DĚJINY BYZANCE. Praha: Academia, 1992. ISBN 80-200-0454-8.

DVORNIK, F.: Byzantium and the Roman Primacy. New York: Fordham University Press, 1979. ISBN

0-8232-0701-3.

RUNCIMAN, S. The Eastern Schism. Clarendon press 1955.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský , anglický

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	ABS	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. Mgr. Martin Hurbanič, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 06.06.2024

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-mpSZ-024/23	Názov predmetu: Teória a prax audiovizuálneho prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Druh, rozsah, metódy a pracovná záťaž študenta - doplňujúce informácie Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná Počet kreditov: 4 Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4. Stupeň štúdia: II.	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Úspešné absolvovanie krátko priebežného testu a záverečného testu. Študenti čítajú zadané materiály a v testoch preukážu osvojenie si a pochopenie základných konceptov z oblasti teórie a praxe audiovizuálneho prekladu. Termín záverečného testu vyučujúci oznámi najneskôr dva týždne vopred. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A. Povolené sú 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0 (%)	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú základné teoretické i praktické vedomosti o audiovizuálnom preklade, jeho špecifikách a typoch – dabing, titulky, voice-over, titulky pre nepočujúcich a audiokomentár. Okrem prekladu poznajú všetky fázy tvorby nového jazykového znenia, pričom podrobné poznatky majú o dabingovej úprave. Ovládajú základné prekladateľské a úpravcovské postupy rôznych typov audiovizuálnych diel – dokumentárnych, hraných, kinofilmov. Študenti tiež poznajú možnosti uplatnenia sa v tejto oblasti v praxi.	
Stručná osnova predmetu: 1. Typy audiovizuálneho prekladu a ich špecifiká 2. Tvorba slovenského znenia a jej fázy	

3. Dabingový preklad
4. Dabingová úprava
5. Voice-over
6. Špecifiká dabingového prekladu kinofilmov a filmov určených pre streamovacie spoločnosti
7. Titulkovanie
8. Titulkovanie pre nepočujúcich
9. Audiokomentár
10. Požiadavky na audiovizuálnych prekladateľov a ich uplatnenie v praxi

Odporúčaná literatúra:

BEDNÁROVÁ-KENÍŽOVÁ, Katarína: Preklad textu filmových dialógov. In: Popovič, Anton a kol.: Originál/Preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava : Tatran, 1983. s. 242-243.

HODÁKOVÁ, S. – PEREZ, E.: Kontúry filmového prekladu a tlmočenia v televízii: Základné teoretické koncepty a východiská. 1. vyd. Nitra: UKF, 2021. 63 s. ISBN 978-80-558-1703-3.

MAKARIAN, Gregor: Dabing: Teória, realizácia, zvukové majstrovstvo. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV, 2005, 123 s. ISBN 80-891 35-03-X.

PAULÍNYOVÁ, Lucia: Z papiera na obraz: proces tvorby audiovizuálneho prekladu. Bratislava : Univerzita Komenského, 2017, 264 s.

PEREZ, E. – BREZOVSKÁ, M. – JÁNOŠÍKOVÁ, Z.: Slovenský dabing a titulkovanie v premenách času. Nitra: FF UKF, 2021. 123 s. ISBN 978-80-558-1700-2.

PEREZ, E. a kol : Audiovizuálny preklad a nepočujúci divák : problematika titulkovania pre nepočujúcich. Nitra : UKF, 2016. 98 s. ISBN 978-80- 558-1119-2.

POŠTA, Miroslav: Titulkujeme profesionálne. Praha : Apostrof, 2012.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk (C2).

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Lucia Paulínyová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 19.06.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpSZ-006/15	Názov predmetu: Teória a prax umeleckého prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnuť v elementárnom rozsahu problematiku teórie a praxe moderného slovenského umeleckého prekladu; priebežná kontrola, 1 kontrolný test v 6.-9 týždni semestra, záverečná seminárna práca - vydateľský návrh na preklad vybraného diela v 11. týždni semestra. Vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Vyučujúca akceptuje max. 2 odôvodnené absencie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu (priebežné/záverečné): 100/00	
Výsledky vzdelávania: Absolventi kurzu budú zorientovaní v aktuálnej problematike teórie a praxe moderného slovenského umeleckého prekladu, budú vedieť využívať teoretické poznatky pre tvorbu vlastnej koncepcie a metódy prekladu a budú mať prehľad o aktuálnom slovenskom vydateľskom prostredí a o úlohe prekladateľa ako mediátora inej kultúry. Študenti sú po úspešnom ukončení kurzu schopní zvažovať výber textu na preklad z hľadiska literárnej a širšej kultúrnej hodnoty, identifikovať kľúčové problémy umeleckého prekladu v konkrétnom texte, vstúpiť do dialógu s vydateľom prekladu, obhájiť si vlastnú koncepciu prekladu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Načo slúži teória prekladu; ako pomáha jej znalosť pri prekladaní; teória ako kľúč k interpretácii textu, typy teórií prekladu; 2. Empirická reflexia prekladu; predteoretické koncepty; teória prekladu a jej systemizácia;	

3. Kľúčové problémy umeleckého prekladu 1: preložiteľnosť vs. nepreložiteľnosť, invariantné a variantné zložky textu, prekladová jednotka, jazyk a štýl, ekvivalencia a posuny; 4. Kľúčové problémy umeleckého prekladu 2: čas a priestor v preklade – historizovanie vs. aktualizácia, exotizácia vs. naturalizácia, zastarávanie prekladu a potreba nového prekladu, intertextovosť a preklad; 5. Genologické zretele prekladu a prístup k textu; 6. Subjekt prekladu – prekladateľ, kompetencie, koncepcia a metóda prekladu; viditeľnosť vs. neviditeľnosť prekladateľa; typy prekladateľov; sociologický obrat v translatológii; 7. Recipient prekladu – čitateľ, typy čitateľa; výber textu na preklad ako prejav kultúrneho postoja; 8. Preklad a vydavateľské prostredie; 9. Úloha prekladateľa ako mediátora inej kultúry; znalosti a kompetencie; 10. Aktuálna vydavateľská prax na Slovensku a umelecký preklad. 11.-12. Besedy s významnými slovenskými umeleckými prekladateľmi					
Odporúčaná literatúra: POPOVIČ, Anton: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975 VAJDOVÁ, Libuša (ed.). Myslenie o preklade na Slovensku. Bratislava: Kalligram, ÚSvL SAV, 2014. ISBN 978-80-8101-868-8 BÍLOVESKÝ, Vladimír, DJOVČOŠ, Martin (eds.). Vybrané kapitoly z translatológie 1. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2010. ISBN 978-80-8083-949-9 VILIKOVSKÝ, Ján. Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984 ZAMBOR, Ján. Preklad ako umenie. Bratislava: Univerzita Komenského, 2000. ISBN 80-223-1407-2 PASSIA Radoslav, MAGOVÁ Gabriela (eds.). Rozhovory o preklade a literárnom živote. Bratislava: Kalligram, 2015. ISBN 978-80-8101-918-0					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 224					
A	B	C	D	E	FX
58,04	31,25	6,7	2,68	0,89	0,45
Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/mpCH-107/15	Názov predmetu: Tlmočnicke repetitórium
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu výučbovej časti sa vyžaduje systematická domáca príprava, aktívna práca na hodinách v priebehu celého semestra, 4 testy zamerané na odbornú terminológiu preberanú na hodinách. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica v percentách: 100 % - 93 %: A 92 % - 84 %: B 83 % - 76 %: C 75 % - 68 %: D 67 % - 60 %: E 59 % - 0 %: Fx Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent ovláda stratégie konzekutívneho a simultánneho tlmočenia. V jazykovom laboratóriu a prostredníctvom audiovizuálnej techniky sa zdokonalil v simultánnom tlmočení z chorvátčiny do slovenčiny a naopak. Dokáže tlmočiť texty z ďalších tematických okruhov, disponuje rozšírenou slovnou zásobou z vybraných vedných odborov. Po ukončení procesu vzdelávania dokáže realizovať samostatne a na odbornej úrovni konzekutívne a simultánne tlmočenie a uplatniť svoje získané zručnosti vo svojom ďalšom štúdiu alebo konkrétnej tlmočnickej činnosti.	
Stručná osnova predmetu: 1. Artikulačné, pamäťové a rétorické cvičenia. 2. Rozširovanie slovnej zásoby a odbornej terminológie. 3. Tlmočnicke stratégie a zdokonaľovanie techniky koncentrácie. 4. Konzekutívne tlmočenie vybraných textov zo slovenčiny do chorvátčiny. 5. Konzekutívne tlmočenie vybraných textov z chorvátčiny do slovenčiny. 6. Simultánne tlmočenie vybraných textov zo slovenčiny do chorvátčiny. 7. Simultánne tlmočenie vybraných textov z chorvátčiny do slovenčiny. 8. Konzekutívne a simultánne tlmočenie v jazykovom laboratóriu. 9. Konzekutívne a simultánne	

tlmočenie s využitím auditívnej techniky. 10. Konzekutívne a simultánne tlmočenie s využitím audiovizuálnej techniky.					
Odporúčaná literatúra: KENÍŽ, Alojz. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava: 1980, 1986. NOVÁKOVÁ, Taida. Tlmočenie – teória, výučba, prax. Bratislava: 1993. MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie: Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2. MŮGLOVÁ, Daniela. Komunikácia, tlmočenie, preklad. Bratislava: Enigma, 2009. KULIHOVÁ, Alica. Nema problema. Bratislava: Perfekt, 2013. STAHL, Jaroslav. Čo sa odohráva v hlave tlmočníka? Simultánne tlmočenie – teoretické otázky a praktické odpovede. Bratislava: Iris, 2013. ISBN 978-80-89238-98-9. STAHL, Jaroslav (ed.). Tlmočenie a preklad piatimi pohľadmi. Bratislava: Ofprint, 2009. ISBN 978-80-89037-24-7. VERTANOVÁ, Silvia et al. Tlmočník ako rečník. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. ISBN 978-80-223-4030-4. Slovníky – prekladové, výkladové, synonymické, so špeciálnym odborným zameraním a pod. Slovenské a chorvátske rozhlasové, televízne a internetové (stránky) nahrávky z oblasti kultúry, politiky, ekonomiky, hospodárstva, medzinárodných vzťahov a pod.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, chorvátsky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 12					
A	B	C	D	E	FX
58,33	8,33	33,33	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Goran Marjanović					
Dátum poslednej zmeny: 22.05.2023					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpSZ-025/15	Názov predmetu: Úvod do literárnej komparatistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) Priebežné hodnotenie počas výučbovej časti: referát na vybranú tému z problematiky literárnej komparatistiky (30 bodov) b) V skúškovom období: písomná skúška (70 bodov). Na skúšku bude študent pripustený len s min. počtom 10 bodov z priebežného hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o dejinách a súčasnom stave literárnej komparatistiky na Slovensku a v zahraničí. Disponuje poznatkami o prínose najvýznamnejších osobností literárnej komparatistiky, vie správne interpretovať teoretický aparát tejto vedeckej disciplíny. Pozná hranice národnej literatúry, ako aj fenomén svetovej literatúry. Má základné vedomosti o recepcii inonárodných literatúr v slovenskom kultúrnom priestore od druhej polovice 20. storočia až po súčasnosť. Predmet takisto priblíži študentom špecifické metodologické aspekty literárnej komparatistiky a pripraví ich na komparatívnu analýzu literárnych diel.	
Stručná osnova predmetu: 1. Dejiny a súčasný stav teórie literárnej komparatistiky. 2. O prínose najvýznamnejších osobností literárnej komparatistiky. 3. Teoretický aparát literárnej komparatistiky. 4. Literárna komparatistika a literárna historiografia. 5. Hranice národnej literatúry. 6. Fenomén svetovej literatúry 7. Preklad z pohľadu literárnej komparatistiky 8. Recepcia inonárodných literatúr v domácom kultúrnom prostredí. 9. Komparatistika a jej súčasné trendy.	

10. Lyrické, epické a dramatické žánre v komparatívnej analýze.
11. Exil a formy migrácie v komparatívnom diškurze.
12. Komparatívna analýza vybraných literárnych textov.

Odporúčaná literatúra:

- ĎURIŠIN, Dionýz. Teória medziliterárneho procesu. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 1995. ISBN 80-88815-01-0.
- ĎURIŠIN, Dionýz et al. Osobitné medziliterárne spoločenstvá 6 (Pojmy a princípy). Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 1993. ISBN 80-900453-8-3.
- KOPRDA, Pavol et al. Medziliterárny proces VII. (Teórie medziliterárnosti 20. storočia). Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa, 2010. ISBN 978-80-8094-753-8. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
- VAJDOVÁ, Libuša, GÁFRIK, Robert (Eds.). New Imagined Communities (Identity making in Eastern and South-Eastern Europe). Bratislava: Kalligram - Ústav svetovej literatúry SAV, 2010. ISBN 978-80-8101-401-7.
- TANESKI, Zvonko. Current Status and Contemporary Academic Perspectives of Comparative Literature in Slovakia. In. (Thematic Issue: Current State of Literary Theory, Research and Criticism in Non – “Centric” National Cultures & Miscellanea). 2020, roč. 25, č. 2 s. 310-318. ISSN 1406-0701. Dostupné na: <https://ojs.utlib.ee/index.php/IL/article/view/IL.2020.25.2.4/11834>
- TANESKI, Zvonko. Poetika dislokácie (Komparatistické sondy k migráciám v južnoslovanských literatúrach po roku 1989. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2021. ISBN 978-80-223-5141-6.

Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 272

A	B	C	D	E	FX
24,63	32,72	29,04	11,4	1,84	0,37

Vyučujúci: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 22.05.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KPol/A-mpSZ-007/22	Názov predmetu: Úvod do práva a právnej terminológie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KPol/A-mpSZ-007/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Písomný test, ktorý sa uskutoční v skúšobnom období. Test sa skladá z troch častí, uzavretých otázok, otvorených otázok a prípadu. Študent musí test zvládnuť minimálne na 60%. Hodnotiaca stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní kurzu budú študenti schopní samostatne vyhľadávať právne predpisy na internete a porozumieť ich formálnym náležitostiam; identifikovať, porozumieť a prakticky ilustrovať základné princípy práva a právneho systému, a vybrané odvetvia súkromného a verejného práva na Slovensku.	
Stručná osnova predmetu: Vymedzenie pojmu, štruktúra právnej systému a právnej normy Pramene práva a tvorba práva, právne systémy, realizácia práva Prvky právneho vzťahu, interpretácia práva Občiansky zákonník: vecné práva Občiansky zákonník: záväzkové právo Dedenie Rodinné právo Pracovné právo Trestné právo	
Odporúčaná literatúra:	

PRUSÁK, Jozef. Teória práva. 2. vyd. Bratislava : VOPFUK, 1999. ISBN 80-7160-146-2
 DRGONEC, Ján. Ústava SR. Komentár. Bratislava, Heuréka, 2004. ISBN 80-89122-05-1
 WHITTINGTON, Keith, KELEMEN, Daniel (eds.). The Oxford handbook of law and politics.
 Oxford: Oxford University Press, 2008. ISBN 978-0-19-920842-5

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 1071

A	B	C	D	E	FX
35,57	27,54	15,87	10,55	7,56	2,89

Vyučujúci: doc. Mgr. Erik Láštík, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 04.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AmpSZ-12/15	Názov predmetu: Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) aktívna účasť na seminároch v podobe zapájania sa do diskusie relevantnými výstupmi (20 %); c) úspešné absolvovanie priebežného testu 1 (30 %); d) úspešné absolvovanie priebežného testu 2 (50 %). Z každého testu musí študent získať min. 60 % bodov. Obsahová náplň a termíny priebežných testov budú oznámené na začiatku semestra. Priebežné výstupy nemajú opravný termín. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Podmienkou udelenia kreditov je dosiahnutie min. 60 % úspešnosti za priebežné hodnotenie. Povoľené sú dve vydokladované absencie. Klasifikačná stupnica: A: 100 - 92 % B: 91 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % FX: 59 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu má hlbšie vedomosti o predmete a metódach výskumu synchronnej jazykovedy; orientuje sa v pojmoch, ktorými sa vysvetľuje stavba a fungovanie jazyka; je schopný aplikovať teoretické jazykovedné vedomosti pri vysvetľovaní štruktúry a špecifik používania jazyka v komunikácii.	
Stručná osnova predmetu: 1. Predmet všeobecnej synchronnej jazykovedy. 2. Základné metodologické problémy. 3. Vývin jazykovedného myslenia. 4. Semiotika. Jazykový znak. 5. Dynamika jazyka: prístupy k vysvetľovaniu jazykových zmien.	

6. Lingvistická pragmatika.
7. Teória jazykovej komunikácie.
8. Diskurz a diskurzna analýza.
9. Sociolingvistika (interakčná a stratifikačná).
10. Jazyková politika a ideológia.
11. Jazyková kultúra
12. Jazykové kontakty. Inojazyčné vplyvy.

Odporúčaná literatúra:

BOHUNICKÁ, Alena. Metaforika činnostného aspektu jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského, 2014. ISBN 978-80-223-3694-9.

DOLNÍK, Juraj et al. Cudzosť – jazyk – spoločnosť. Bratislava: Iris, 2015. ISBN 978-80-8153-042-5.

DOLNÍK, Juraj. Jazyk – človek – kultúra. Bratislava, Kalligram, 2010. ISBN 978-80-8101-377-5.

DOLNÍK, Juraj. Sila jazyka. Bratislava: Kalligram, 2012. ISBN 978-80-8101-657-8.

DOLNÍK, Juraj. Teória spisovného jazyka. Bratislava: Veda, 2010. ISBN 978-80-224-1119-6.

Dostupné na: https://www.juls.savba.sk/attachments/pub_teoria_spisovneho_jazyka/spijaz.pdf

DOLNÍK, Juraj. Všeobecná jazykoveda. Opis a vysvetľovanie jazyka. Bratislava: VEDA, 2013. ISBN 978-80-224-1201-8.

Ďalšie aktuálne materiály podľa výberu vyučujúceho sprístupní vyučujúci všetkým frekventantom kurzu.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 241

A	B	C	D	E	FX
16,6	21,58	21,99	17,43	21,58	0,83

Vyučujúci: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 21.03.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2023/2024	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/bSV-002/15	Názov predmetu: Vývin slovanských spisovných jazykov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) Priebežné hodnotenie počas výučbovej časti: jeden test (30 bodov). b) V skúškovom období: ústna skúška (70 bodov). Na skúšku bude študent pripustený len s min. počtom 18 bodov z priebežného hodnotenia testu. Klasifikačná stupnica v %: 100-93 %: A; 92-84 %: B; 83-76 %: C; 75-68 %: D; 67-60 %: E; 59-0 %: FX. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Študent po úspešnom absolvovaní predmetu disponuje vedomosťami o vývine slovanských spisovných jazykov. Rozumie zložitým procesom štandardizácie súčasných spisovných jazykov predovšetkým v južnoslovanskom a západoslovanskom priestore.	
Stručná osnova predmetu: 1. Miesto slovanských jazykov v rámci indoeurópskej jazykovej rodiny; ich klasifikácia. 2. Otázky kodifikácie a vývinu slovenčiny. 3. Otázky kodifikácie a vývinu češtiny. 4. Otázky kodifikácie a vývinu poľštiny. 5. Otázky kodifikácie a vývinu lužickej srbčiny. 6. Otázky kodifikácie a vývinu slovinčiny. 7. Otázky kodifikácie a vývinu chorvátčiny. 8. Otázky kodifikácie a vývinu srbčiny. 9. Otázky kodifikácie a vývinu bosniančiny a čiernohorčiny. 10. Otázky kodifikácie a vývinu bulharčiny. 11. Otázky kodifikácie a vývinu macedónčiny. 12. Otázky kodifikácie a vývinu ruštiny. 13. Otázky kodifikácie a vývinu ukrajinčiny a bieloruštiny.	

14. Slovanské mikrojazyky.					
Odporúčaná literatúra: SESAR, Dubravka. Putovima slavenskih književnih jezika. Zagreb: Zavod za lingvistiku, 1996. ISBN 953-175-050-5. VEČERKA, Radoslav. Jazyky v komparaci 2. Charakteristiky současných slovanských jazyků v historickém kontextu. Praha: Euroslavica, 2009. ISBN 978-80-85494-87-7. Kniha je k dispozici v příručnej knižnici KSF, G225. KREJČÍ, Pavel. Přehled vývoje jihoslovanských spisovných jazyků (od 9. do počátku 19. století). Brno: Masarykova univerzita, 2014. ISBN 978-80-210-6914-5. GLADKOVA, Hana, VAČKOVA, Kina (eds.). Jazykové právo a slovanské jazyky. Praha: FF UK, 2013. ISBN 978-80-7308-464-6. GENZOR, Jozef. Jazyky sveta. História a súčasnosť. Bratislava: Lingea, 2015. ISBN 978-80-8145-114-0.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 39					
A	B	C	D	E	FX
53,85	25,64	10,26	7,69	2,56	0,0
Vyučujúci: doc. Mgr. Pavel Krejčí, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 22.05.2023					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					